

V Italiji polemike po libijskem streljanju na ribiško barko



Minister Žekš
v Zgoniku
za okrepitev
čezmejnega
sodelovanja
na Krasu

8

Poletno utrjevanje jezika
v Laškem



15



Madžarski
huzarji med
pohodom
od Lizbone do
Budimpešte
»zasedli«
Vižintine

15

Primorski dnevnik

SREDA, 15. SEPTEMBRA 2010

Št. 218 (19.925) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

Dokončna odjuga pri Slovencih v Avstriji?

RADO GRUDEN

Že po junijski izvolitvi Valentina Inzka za predsednika Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) je postalo jasno, da se »ledena doba«, ko praktično ni bilo dialoga med vodstvom Narodnega sveta na eni strani in najvišjimi predstavniki Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk na drugi, počasi le končuje. Inzkovo izvolitev so z zadovoljstvom pozdravili tako v vrstah nemško govoreče večine kot tudi v slovenski manjšini v Avstriji. Z zadovoljstvo je bilo tudi razumljivo, saj je Inzko izkušen diplomat z mednarodnim ugledom in zato ne predstavlja dodane vrednosti le za Narodni svet koroških Slovencev temveč za vse Slovence v Avstriji.

Da je temu tako, jasno priča tudi odločitev predsednika ZSO Marjana Sturma, da se v korist Inzka odpove priložnosti, da na oktorski proslavi ob 90. obletnici koroškega plebiscita spregovori kot predstavnik slovenske manjšine. Prav gotovo se Sturm, ki je prepričan zagovornik sodelovanja (za nekatere še preveč) z avstrijsko večino, za to ni odločil slučajno. Očitno je ocenil, da lahko Inzkov ugled in njegovo zagovarjanje dialoga kot najmočnejšega orožja za doseg katerega koli cilja v tem trenutku slovenski manjšini prinese veliko več kot kar koli drugega. Da je v to res prepričan, priča njegova izjava, da Inzkova beseda nekaj velja.

Novega predsednika NSKS čaka izredno težka naloga. Plebiscitna proslava po prvih znakih ne obeta nič spodbudnega. Uvodne predplebiscitne proslave so se namreč začele v skrajnem nacionalističnem duhu in z jasnimi protimanjšinskimi stališči. Tudi deželna politika, ki ima oblast na Koroškem, Slovincem v Avstriji ni naklonjena. Toda prav zato za nastop Valentina Inzka vlada že zdaj precejšnje zanimanje. Plebiscitna proslava bo nedvomno priložnost, da pove, kaj je Avstrija v teh devetdesetih letih storila za Slovence na Koroškem, ki so se takrat večinsko odločili za Avstrijo, predvsem pa česa ni storila pa bi morala storiti v skladu z mednarodnimi pogodbami in razsodbami najvišjih sodišč.

Glede na ugled, ki ga Inzko kot diplomat uživa tudi v mednarodnih krogih, njegove besede gotovo ne bodo brez odmeva. Kaj bo od tega konkretno imela manjšina, je zdaj težko napovedati. Nedvomno pa lahko njegov nastop na plebiscitni proslavi prinese dokončno odjugo v odnosih med različnimi dušami manjšine, ki so zadnja leta preveč očitno silile vsaka na svojo stran. In to bo morda trenutno najbolj konkreten dosežek, ki bi moral dati rezultate na srednji in dolgi rok.

RIM - Enodnevni uradni obisk predsednika Državnega zbora

Zagotovila Finija Gantarju glede financiranja manjšine

Višina sredstev naj bi ostala na sedanji ravni

TRST - Po izjavah vodje Severne lige Maurizia Ferrare

Regulacijski načrt k.o.

Desna sredina: Potrebno bo sprejeti nov načrt - Bani in Padriče rešeni novih gradenj?



TRST - Novi tržaški občinski regulacijski načrt je propadel. Načelniki svetniških skupin, ki podpirajo upravo župana Roberta Dipiazze, so se odločili za ponovni sprejem regulacijskega načrta, kar dejansko pomeni, da bo

moral celotni postopek za regulacijski načrt steči znova. Tako je na včerajšnji seji občinske komisije za prozornost sporočil vodja skupine Severne lige v mestni skupščini Maurizio Ferrara.

V novem postopku naj bi v re-

gulacijskem načrtu upoštevali ugovore zasebnikov, Severna liga in sredinska UDC pa sta napovedali, da pri Banah in na Padričah ne bo novih stanovanjskih naselij.

Na 7. strani

RIM - Predsednik slovenskega Državnega zbora Pavel Gantar je bil včeraj na enodnevnem uradnem obisku v Rimu, kjer se je srečal s predsednikom italijanske poslanske zbornice Gianfrancom Finijem in italijanskim zunanjim ministrom Francom Frattinijem. V ospredju pogovorov je bil tudi položaj slovenske manjšine v Italiji in njeno financiranje.

Kot je povedal Gantar, mu je predsednik poslanske zbornice Fini zagotovil, da bo storil vse, da bi financiranje slovenske narodne manjšine ostalo na ravni, na kateri je sedaj. Gantar se je nato srečal tudi s slovensko senatorko Tamaro Blažina.

Na 2. strani

Iz Bruslja denar
za progo Divača-Koper

Na 2. strani

V Kanalski dolini še
pouk slovenščine

Na 3. strani

V Kopru plinskega
terminala ne bo

Na 4. strani

Začetek pouka
na Glasbeni matici

Na 9. strani

V SSG se pripravljajo
na novo sezono

Na 12. strani

V Gorici korak naprej
za trgovsko središče

Na 14. strani

AD FORMANDUM
impresa sociale • socialno podjetje

Tečaji po maturi
v sodelovanju
s podjetji

TEHNIKE UPRAVLJANJA
IN PRODAJE TURISTIČNIH STORITEV

- Pogoji za vpis: status brezposelne osebe, opravljena matura na višji srednji šoli, bivališče v Furlaniji Julijski krajini; dopolnjenih 18 let.
- Trajanje: 540 ur (300 ur v razredu in 240 ur delovne prakse)
- Honorar za prisotnost na delovni praksi: € 2,30 na uro
- Izbor kandidatov: vstopni test, življenjepis, individualni razgovor
- Tečaj je brezplačen. Potrdilo o obiskovanju

Sedež: GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481 81826
go@adformandum.eu

Vpisovanja:
do 15. oktobra 2010

naložba
za tvojo
prihodnost

www.adformandum.eu



BRITISH
SCHOOL
ENGLISH plus...

040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18
www.British-FVG.net



Angleščina brez meja



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre



RIM - Enodnevni uradni obisk predsednika slovenskega državnega zbora

Gantar od Finija dobil zagotovila glede financiranja slovenske manjšine

O pomenu ovrednotenja manjšin govor tudi s Frattinijem - Predsednik DZ se je srečal tudi s senatorko Tamaro Blažina

RIM - Predsednik slovenskega Državnega zbora Pavel Gantar je bil včeraj na enodnevnem uradnem obisku v Rimu, kjer se je srečal s predsednikom italijanske poslanske zbornice Gianfrancom Finijem in italijanskim zunanjim ministrom Francom Frattinijem. V ospredju pogovorov je bilo medparlamentarno sodelovanje ter položaj slovenske manjšine v Italiji in njeno financiranje.

Kot je po pogovorih povedal Gantar, mu je predsednik poslanske zbornice Fini zagotovil, da bo storil vse, da bi financiranje slovenske narodne manjšine ostalo na ravni, na kateri je sedaj. Veseli ga, da je dobil določena zagotovila, da se bo financiranje izvajalo vsaj na tej ravni, kot je bilo do sedaj, da torej slovenska manjšina ne bi bila prikrajšana pri financiranju v prihodnosti.

Gantar se je s Finijem pogovarjal tudi o plinskih terminalih v Tržaškem zalivu. Kot je dejal, je v pogovoru ponovil že znano stališče, da Slovenijo zanima kredibilna in verodostojna študija čezmejnih presoj vplivov na okolje.



Predsednik DZ Pavel Gantar (levo) in zunanji minister Franco Frattini

ANSA

Poleg dvostranskih tem se je predsednik DZ Gantar v pogovoru s italijanskimi sogovorniki dotaknil tudi medna-

rodnih tem, kot je Zahodni Balkan, pri čemer je izpostavil zlasti Srbijo, do katerih imata državi po Gantarjevih besedah

podobna stališča. Prav mednarodna vprašanja so bila v ospredju pogovora med zunanjim ministrom Frattinijem in Gantarjem, italijanski zunanji minister pa je poudaril tudi odlične bilateralne odnose, pri čemer sta se oba zavzela za večje italijanske investicije v Sloveniji, v okviru utrjevanja medsebojnih odnosov med državama pa sta potrdila tudi pomen še dodatnega ovrednotenja slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Sloveniji.

Po srečanju s Frattinijem in Finijem se je Gantar srečal tudi s podpredsednikom italijanskega senata Vanninom Chitijem in slovensko senatorko Tamaro Blažino, ki v senatu zastopata opozicijsko Demokratsko stranko. Predsednik DZ je Blažinovo seznanil z vsebino pogovorov, ki jih je imel z italijanskimi sogovorniki in poudaril predvsem izredno pozitivno vzdušje, ki je vladalo na teh pogovorih. Spregovoril je tudi o veliki odprtosti predsednika poslanske zbornice v odnosu do problemov slovenske manjšine v Italiji. Blažinova je Gantarja seznanila z aktualnim stanjem v manjšini in poudarila, da bi morala

predvsem Furlanija-Juljska krajina kot dežela s posebnim statutom prevzeti večjo odgovornost pri financiranju slovenske manjšine. Slovenska senatorka je tudi pozdravila dobre odnose med Italijo in Slovenijo, saj to lahko manjšini samo koristi. Izrazila pa je tudi zadovoljstvo, da se v zadnjem času uveljavlja praksa, da se predstavniki Slovenije, ki prihajajo na obisk v Rim srečajo tudi s slovensko senatorko.

S predsednikom slovenskega DZ sta govorila tudi o zapletenem položaju v Reziji, Blažinova pa ga je tudi opozorila, da bi bil skrajni čas, da se za financiranje manjšine najde ustrezno sistemsko rešitev, da ne bi bilo treba vedno prosjati za denar, ki je predviden z zaščitnim zakonom in da mora do tega priti še pred sprejemom finančnega zakona. Med pogovorom sta posebej obravnavala probleme slovenskega šolstva v Italiji, kateremu senatorka Blažinova že dolgo posebej pozorno sledi in pa potrebo, da končno pride do ustanovitve stalnega omizja predstavnikov Slovencev pri italijanski vladi, o katerem se že dalj časa govori.

ŽELEZNICE - Druga faza projekta v skupni vrednosti 130 milijonov evrov

Iz Bruslja odločba o sofinanciranju obnove in posodobitve proge Divača-Koper

LJUBLJANA - Evropska komisija je izdala odločbo o sofinanciranju obnove in posodobitve obstoječe 26,4 kilometra dolge železniške proge Divača - Koper. Gre za drugo fazo projekta, katere skupna vrednost znaša približno 130 milijonov evrov, od tega bo dobrih 68 milijonov evrov kohezijskih sredstev. V programskem obdobju 2007-2013, v okviru katerega ima Slovenija v celoti na razpolago 4,2 milijarde evrov evropskih sredstev, je to prvi potrjeni projekt s področja železniške infrastrukture, so sporočili z vladne službe za lokalno samoupravo in regionalno politiko.

Druga faza obnove proge bo potekala v dveh sklopih. V prvem bo obnovljena železniška postaja in mobilna elektro-napajalna postaja Hrpelje-Kozina in tovorna postaja v Kopru, predvidena so tudi gradnja nove elektro-napajalne postaje Dekani in dela na odprti progi Divača - Koper.

V okviru drugega sklopa je predvidena obnova železniške postaje v Divači in njene elektro-napajalne postaje, predvidena je tudi graditev številnih pomožnih objektov, kot so podhodi za pešce, cestni nadvozi in lokalne povezovalne ceste.

Ponekod bo potrebna premestitev ali zgraditev povsem novih javnih komunalnih vodov, prerazporeditev električne instalacije in prilagoditev signalno-varnostne in telekomunikacijske opreme. Tako bo za zamenjanih 105 kretnic, dobrih 60.000 kubičnih metrov gramoza, več kot 44.000 pragov, poleg tega pa bo postavljenih tudi 324 metrov podpornih zidov in 427 metrov protihrupnih zaščitnih zidov.

Železniški odsek Divača - Koper je del šestega prednostnega projekta v okviru vseevropskega prometnega omrežja TEN-T, in sicer železniške osi Lyon - Trst - Divača/Koper - Divača - Ljubljana - Budimpešta - meja z Ukrajino. Projekt bo bistveno prispeval k nadaljnji krepitvi povezave za tranzitni tovar, saj se ta povezava srečuje s povečanim tranzitom iz koprškega pristanišča na Madžarsko, v Avstrijo, Nemčijo in Ukrajino.

Po obnovljeni progi bo po navedbah vladne službe za lokalno samoupravo in regionalno politiko predvidoma dnevno vozilo približno 82 vlakov, letno pa se bo lahko na-

mesto dosedanjih devet prepeljalo 14 milijonov ton različnega tovora.

Posodobitev obstoječe železniške proge Divača - Koper poteka v treh tehnično in finančno neodvisnih fazah. V okviru prve faze, ki se končuje in je bila tudi sofinancirana iz kohezijskih sredstev, je bila posodobljena signalna in telekomunikacijska oprema. V okviru tretje faze, ki bo predvidoma potekala v obdobju med 2010 in 2017, pa je načrtovana graditev nove železniške proge na relaciji Divača - Koper.

Iz Bruslja končno prišla odločba o financiranju obnove proge Divača - Koper



V okviru 1,6 milijarde evrov vrednega operativnega programa razvoja okoljske in prometne infrastrukture za programsko obdobje 2007-2013 je za področje železniške

infrastrukture iz kohezijskega sklada zagotovljenih približno 450 milijonov evrov sredstev, so še pojasnili na službi vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko. (STA)

JEZIKI - Predstavitev projekta na Alpsko-jadranski univerzi v Celovcu

Botrstvo večjezičnosti

Pobudnika predsednik SKS Sadovnik in nekdanji poveljnik žandarmerije na Koroškem Liberda - Med botri tudi Križaj in Paruzzijska

CELOVEC - Na Alpsko-jadranski univerzi v Celovcu na avstrijskem Koroškem so včeraj predstavili projekt Botrstvo večjezičnosti. Ta naj bi s pomočjo uglednih osebnosti, na začetku predvsem iz sveta športa, ustvaril zavest o vrednotah, pomenu in prednostih znanja jezikov. Med podporniki je tudi nekdanji slovenski smučarski as Bojan Križaj.

Pobudnika projekta sta nekdanji deželni poveljnik žandarmerije na avstrijskem Koroškem Willibald Liberda ter predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk (SKS) Bernard Sadovnik. Slednji je na včerajšnji predstavitvi Botrstva večjezičnosti dejal, da naj bi projekt "vzbudil željo po jezikih in prispeval k spremembi perspektive na jezikovno in kulturno raznolikost". Za to želijo pridobiti čim več botrov oz. podpornikov te akcije. Kot je pojasnil Sadovnik, ne nameravajo "pripravljati veliko projektov, temveč z omrežji doseči spodbude za učenje jezikov".

Podporniki projekta so številne ugledne osebnosti iz družbenega, gospodarskega, cerkvenega in medijskega življenja avstrijske Koroške. Med njimi so bili na predstavitvi na celovski univerzi tudi trije znani nekdanji športniki - poleg Križaja še nekdanji avstrijski smučar v hitrih disciplinah in danes televizijski voditelj Armin Assinger ter olimpijska zmagovalka v teku na smučeh s Trbiža Gabriella Paruzzi.

Križaj je tako v slovenščini kot v tekoči nemščini povedal, da je zla-

sti med športniki znanje jezikov še kako pomembno, saj so pogosto v stiku s tujimi kolegi. Sam je zato izredno počaščen, da lahko podpira tak projekt, je menil osemkratni zmagovalac v svetovnem pokalu in dobitnik slalomskega malega globusa v sezoni 1986/87.

Projekt Botrstvo večjezičnost lahko podpre vsakdo, ki se zavzema za večjezičnost, ki se uči kakega jezika ali vzpodbuja v lastnem podjetju ali organizaciji jezikovni projekt. V ta namen so uredili spletno stran

TEHNIČNE TEŽAVE

Ves dan zaprta avtocesta med Kozino in Srminom

KOZINA - Zaradi tehničnih težav v predorih Dekani in Kastelec je bil včeraj popoldne še vedno v celoti zaprt odsek primorske avtoceste med izvozom Kozina in razcepom Srmin. Po navedbah iz AMZS bi morali avtocesto odpreti v večernih urah. Drugače pa je včeraj ves dan promet potekal po regionalni cesti med Koprom in Kozino. Zato je bil promet med Kozino, Črnim Kalom in Rižano precej povečan. Voznikom so zato priporočali, da naj se na slovensko obalo odpeljejo preko Fernetičev, Trsta in Škofij.

Napaka se je pojavila že v ponedeljek zvečer, ko so delavci Darsa zaradi napak v krmilno nadzornih sistemih v obeh predorih na primorski avtocesti v celoti zaprli avtocesto med Kozino in Bivjem. "V primeru izrednega dogodka, kot je požar, ti sistemi ne bi delovali, kot morajo oziroma v skladu s protokoli, in ne bi bila zagotovljena ustrezna varnost," so pojasnili na Darsu. Dokler napaka ne bo odpravljena, avtoceste ne morejo odpreti, so še zatrdili. (STA)

BERNARD SADOVNIK



WILLIBALD LIBERDA



BOJAN KRIŽAJ



GABRIELLA PARUZZI



www.mehrsprachigkeit.at ter prisotnost na socialnem omrežju Facebook. (STA)



KANALSKA DOLINA - Dogovor na omizju v Naborjetu

Tudi v letošnjem šolskem letu pouk slovenščine in glasbe

Do težav je prišlo zaradi zmanjšanja števila učiteljskega kadra in manjših finančnih sredstev

NABORJET - Tudi v naslednjem šolskem letu je poučevanje slovenščine in glasbe v slovenskem jeziku v vrtcih in osnovnih šolah Kanalske doline zagotovljeno. To je bilo dogovorjeno v preteklih dneh na srečanju v Naborjetu. Na ta način se je na najboljši način rešil problem, ki se je pojavil julija letos, ko je ravnatelj večstopenskih šol v Kanalski dolini sporočil, da bo z novim - pravkar začetim - šolskim letom razpolagal le z 20 učitelji (v prejšnjem šolskem letu 29) in tudi ne bo mogel imenovati suplente, ki naj bi nadaljevala s poučevanjem zgoraj omenjenih predmetov, h katerima pa so se od vsega začetka (začetek sega v šolsko leto 1997/98) prijavili vsi učenci in sta torej uživala veliko podporo njihovih družin. Ravnatelj pa je julija še poudaril, da nima zagotovljenih finančnih sredstev za izvajanje pouka.

Omizje, ki ga sklical župan občine Naborjet Ovcja vas dr. Aleksander Oman in na katerem so sodelovali Patrizia Pavatti in William Cislino tudi v imenu deželne odbornika Molinara, izredni komisar krajevnogorske skupnosti Gianni Verona, Nadia Campana za občino Trbiž, Tomaž Simčič za deželni urad slovenskih šol, ki je zastopal tudi deželno ravnateljico Beltramejevo, ravnatelj večstopenskih šol v Kanalski dolini Antonio Pasquariello, Anna Wedam za občino Naborjet Ovcja vas, deželni svetnik Franco Baritussio in Rudi Bartaloth v imenu S.K.S. Planika (deželna svetnika Kocijančič in Gabrovca sta bila opravičeno zadržana), je razpravljalo o možnostih sistemske rešitve problema poučevanja slovenščine v Kanalski dolini, o pridobitvi potrebnih finančnih sredstevih, o problemu kadrovanja ter o raznih možnostih, ki jih nudijo državni in deželni zakoni. Končni dogovor predvideva, da bo za pravkar začeto šolsko leto finančno breme prevzela Gorska skupnost za Guminsko, Železno in Kanalsko dolino in to preko zakona 26/2007, S.K.S. Planika pa bo ukovški osnovni šoli enkrat tedensko nudilo dodatno učiteljico slovenščine. Velika zasluga za rešitev tega problema pa imata župan Oman in izredni komisar gorske skupnosti Verona.

K temu velja še dodati, da je S.K.S. Planika lani s svojimi sredstvi tudi omogočila dodatni tedenski uri slovenščine v Ukva, okrepljeni pouk slovenskega jezika pa je pripomogel k temu, da so lahko priredili malo Prešernovo proslavo, na kateri je sodeloval tudi razred iz Kranjske Gore. Pri Slovenskem kulturnem središču Planika so vsekakor prepričani, da je treba zdaj najti sistemsko rešitev vprašanja poučevanja slovenščine v Kanalski dolini, da se težave, ki so se pojavile letos poleti, ne bi ponavljale iz leta v leto.

R. B.

Na županstvu v Naborjetu so dosegli dogovor, da bo tudi letos pouk slovenščine in glasbe potekal nemoteno



KOROŠKA - Osrednja deželna proslava ob 90. obletnici plebiscita

Govornik manjšine bo Inzko

Prvotno predvideni Marjan Sturm se je odpovedal nastopu v korist novega predsednika NSKS - Fischerja in Faymanna verjetno ne bo

CELOVEC - Odločitev o govorniku slovenske manjšine na osrednji proslavi ob letošnji 90. obletnici koroškega plebiscita 8. oktobra v dvorani grbov v deželni hiši v Celovcu je padla: na proslavi bo spregovoril Valentin Inzko, od junija dalje novi predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) in poklicno visoki predstavnik mednarodne skupnosti in posebni pooblaščenec Evropske unije v Bosni in Hercegovini.

Prvotno je bil kot govornik manjšine predviden predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm, ki pa se je odpovedal nastopu v korist Inzka. Sturm je že pred tednom dni namignil, da bo dal prednost Inzku, ko je izjavil, da »Inzkova beseda nekaj velja«. Po dokončnem dogovoru je Sturm še pristavil, da Inzko kot visoki predstavnik mednarodne skupnosti in posebni pooblaščenec EU v BiH zblizu je narode, zato je bila zanj odločitev s tega stališča jasna. Valentin Inzko bo tretji predstavnik manjšine, ki bo spregovoril na uradni slovesnosti dežele Koroške ob okroglem oz. polokroglem jubileju koroškega plebiscita. Prvi je bil leta 1995 njegov pokojni oče Valentin Inzko, drugi pa leta 2000 tedanji predsednik NSKS in sedanjí predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk Bernard Sadovnik. Ali bosta na osrednji deželni proslavi 8. oktobra navzoča tudi predsednik države Heinz Fischer in zvezni kancler Werner Faymann,



Marjan Sturm (desno) je nalogo, da kot predstavnik Slovencev v Avstriji spregovori na plebiscitni proslavi, prepustil Valentinu Inzku (levo)

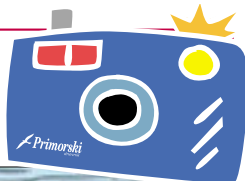


še ni znano. Oba sta namreč na začetku septembra sporočila, da se proslave v dvorani grbov ne bosta udeležila, prisotna pa naj bi bila na zaključni proslavi s tradicionalno povorko skozi Celovec v nedeljo, 10. oktobra. Ali bosta Fischer in Faymann zaradi Inzka spre-

menila načrte, bo znano že v naslednjih dneh, je bilo slišati iz urada koroške deželne vlade. Predmet vročih razprav pa so slej ko prej visoki izdatki plebiscitnih proslav. Ti znašajo približno 1,2 milijona evrov...

Ivan Lukan

Poletni fotoutrip '10



Vaška -kad po morju plava. Ja,kuci!!

IVO, DEVAN, MATTEO. ROK, ANDREJ

VIDEM - Od jutri že šestnajstič zapored

Spet Friuli Doc

Med govorniki na posvetu Friuli Future Forumu tudi Joško Sirk

VIDEM - Jutri popoldne se v Vidmu začneja priljubljeni Friuli Doc, ki bo v furlanski prestolnici na sporedu že šestnajstič zapored. Na različnih delih mesta bodo organizatorji postavili številne stojnice, pobudo pa bodo obogatile tudi spremne prireditve in druge zanimive pobude. Friuli doc bodo odprli ob 17.30 na Trgu Libertà, trajal pa bo vse do nedelje. Ob tej priložnosti je Videmska trgovinska zbornica sklenila, da javnosti predstavi svoj projekt Friuli Future Forum s posebnim posvetom o prehranjevalni identiteti med preteklostjo, sedanostjo in bodočnostjo, ki bo prav tako jutri, a ob 15.45 v dvorani Valduga na trgu Venerio.

Projekt Friuli Future Forum želi pojmovati Furlanijo na nov način, ponovno oblikovati koncept območja in določiti temeljne vrednote za bodočnost. Med jutrišnjim posvetom bodo udeleženci posku-

sili zasnovati jedilnik prihodnosti in raziskovali povezave med teritorijem, hrano, težnjami in tehnologijem. Konferenco bo uvedel predsednik videmske trgovinske zbornice Giovanni Da Pozzo, predavali pa bodo Lorenzo de Rita (direktor ustanove The Soon Institute, izvedenec za komunikacijo in strategijo komunikacije), Euro Beinart (univerzitetni profesor in strokovnjak na področju novih tehnologij), Andrea Canton (lastnik in šef gostilne La Primula v kraju San Quirino), Joško Sirk (lastnik gostilne la Subida v Krmini), Ulderico Bernardi (univerzitetni profesor sociologije kulturnih procesov). Srečanje bo povezoval Walter Filiputti, izvedenec na področju valorizacije teritorija s pomočjo vina in kuhinje. Posvetu bo ob 19. uri v Ul. Savorgnana 14 sledila pokušnja tradicionalne kuhinje in kuhinje prihodnosti.



DEŽELA FJK - V komisiji deželnega sveta odobrene zakonodajne spremembe

Novosti na področju trga dela, turizma in prodaje pogonskih goriv

Dežela bo spodbujala odpiranje servisov za avtomobile na plinski pogon

TRST - Deželna zakonodaja FJK za področje distribucije pogonskih goriv, turističnih dejavnosti in trga dela bo doživela nekaj sprememb. V četrti komisiji deželnega sveta so namreč svetniki včeraj odobrili spreminjevalne oziroma dopolnilne predloge, ki jih vsebuje osnutek deželnega zakona o prilagajanju deželnega pravnega reda. Svetniška komisija je obravnavala člene zakonskega predloga, ki gredo od 12. do 35. člena in od 111. do 123. člena bis in zadevajo proizvodne dejavnosti in delo. Spremembe sta v komisiji orisala pristojna odbornika Luca Ciriani in Angela Brandi. Med drugim gre za ponovno določitev minimalnih in maksimalnih obratovalnih ur bencinskih servisov, pri čemer je predvidena možnost, da lahko upravnik črpalke sam predvidi dan zaprtja servisa po nedeljskem turnusu. Člani komisije so tudi soglasno podprli predlog svetnika Edoarda Sasca (UDC) o uvedbi spodbujevalnikov za servise za vozila na plinski pogon. Prav tako soglasno je bil sprejet tudi predlog demokratov, po katerem bodo občine pristojne za preverjanje okoljske skladnosti bencinskih servisov. Pri členih, ki zadevajo turizem, so bili predpisi o počitniških hišah (country house), o prenočiščih z zajtrkom (bed and breakfast) in o oddajanju sob prilagojeni gradbeniškem kodeksu. Umanjnen pa je bil amandma deželnega odbora o potovalnih agencijah, ki je predvideval strožje norme, in sicer z utemeljitvijo, da bi zaostritev škodila delovanju neprofitnih potovalnih uradov. Kak ducat zakonskih členov bo deželni odbor črtal tudi iz deželnega zakona o delu in se nato lotil njegove organske reforme, je napovedala odbornica Brandijeva.



V FJK so v pripravi spremembe obratovalnega časa bencinskih servisov

ANSA

BANKE - S skupino Credito Valtellinese

Čedajska banka s pomembno dejavnostjo v Luxembourggu

ČEDAD - Čedajska bančna skupina Banca Popolare di Cividale je naredila nov pomemben korak pri razvoju svojega finančnega poslovanja. V preteklih dneh so namreč v Luxembourggu finančni javnosti predstavili novo družbo, Lussemburgo Gestioni, za upravljanje prihrankov, ki sta jo po luksemburškem pravu ustavili bančni skupini Credito Valtellinese in Banca Popolare di Cividale. Mešana družba, ki je del skupine Credito Valtellinese (Creval), čedajska banka pa ima v njej 30-odstotni delež, je začela poslovati 12. aprila letos. Ukvarja se z upravljanjem, promocijo in distribucijo produktov investicijske družbe Aperta SICAV, te produkte pa v Italiji ponujajo banke obeh bančnih skupin. Creval in Banca Popolare di Cividale sta si z ustanovitvijo luksemburške investicijske družbe zastavili cilj krepitve svoje strukture za specializirano finančno, nova družba pa ima specifične kompetentnosti za mednarodno upravljanje kolektivnih prihrankov. Aktivnost nove družbe, ki je že zbrala več kot 754 milijonov evrov zaupanih sredstev, se poslužuje specializiranih lokalnih finančnih posrednikov in najboljših menedžerjev.

»Za nas je to velika priložnost, ki nam omogoča izboljšanje storitev za naše varčevalce,« je na predstavitvi v Luxembourggu izjavil podpredsednik čedajske bančne skupine Carlo Devetak. »Z novo družbo,« je dodal pooblaščen upravitelj skupine Creval Miro Fiordi, »bomo lahko ovrednotili in bolje izkoristili filozofijo multimedžerja, ki bo še naprej označevala ponudbo produktov za upravljanje prihrankov naših strank. To se bo zgodilo tudi na osnovi rastočih sinergij s strokovnjaki, s katerimi je družba zastavila svoje delovanje.« Upravni svet nove družbe vodi predsednik Peter Spinnler, člani pa so Bruno Agostini, Raffaella Cristini, Sante Jannoni in Gianluca Picotti. Raffaella Cristini in Sante Jannoni vodita tudi generalno direkcijo luksemburške družbe.

KARLO DEVETAK

ARHIV



IZOBRAŽEVANJE

Vladimir Nanut novi predsednik združenja ASFOR

TRST - Prof. Vladimnir Nanut je novi predsednik italijanskega združenja za menedžersko usposabljanje ASFOR, ki združuje najpomembnejše poslovne in menedžerske šole v Italiji (med njimi so SDA Bocconi, Luiss, MIP Politecnico, CUOA) in univerze velikih finančnih in industrijskih družb (kot so Eni, Fiat, Enel, Finmeccanica, Mediolanum). Nanut je bil izvoljen soglasno na sestanku vodstvenega sveta ASFOR v Milanu, so sporočili iz združenja. Vladimir Nanut je redni profesor podjetniške strategije na tržaški univerzi, kjer je bil v preteklosti predstojnik študijske smeri, direktor departmana, član akademskega senata in rektorjev pooblaščenec, zraven tega pa je direktor tržaške menedžerske šole MIB School of Management. V združenju ASFOR je imel Nanut že od leta 1998 zadolžitev za akreditacijo italijanskih masterjev, s čimer je prispeval k njihovem razvoju in prilagoditvi evropskim standardom kakovosti. Kot predsednika pa ga že čaka prvo potovanje, in sicer na misijo v Moskvo, kjer se bo sestal z vodstvom tamkajšnjega sorodnega združenja RABE, s katerim ASFOR že vrsto let sodeluje. »ASFOR mora postati nepogrešljiv svetilnik za vse šole, ki se nameravajo potegovati za dosego odličnosti,« je svojo novo zadolžitev komentiral prof. Nanut.

INFRASTRUKTURE - Obvezno dejanje po razsodbi glede plinskega terminala v Kopru

Gospodarska ministrica podpisala energetska dovoljenje, a to še ne pomeni prižiga zelene luči



Le kje bi se na tej prenatrpani obali našel prostor za plinski terminal?

ARHIV

LJUBLJANA - Slovenska ministrica za gospodarstvo Darja Radić je včeraj podpisala energetska dovoljenje za načrtovani terminal za utekočinjen zemeljski plin v Kopru, ki ga je zahtevala družba TGE Gas Engineering iz Nemčije. Obenem pa se je odločila, da plinskega terminala ne bo uvrstila v nastajajoči nacionalni energetski program. Energetska dovoljenje je začetek načrtovanja, ki mu sledijo predlog za umestitev v prostor, prostorsko načrtovanje in pozneje še gradbeno dovoljenje. Prejšnji gospodarski minister Matej Lahovnik je zavrnil izdajo energetskega dovoljenja, vendar je pravno sodišče odločilo, da za izdajo tovrstnega dovoljenja ni nobenih zadržkov in da ga torej ministrstvo mora izdati. Družba TGE Gas Engineering je državi zagrozila s tožbo, če energetska dovoljenje ne bo izdano in če ne bo uvrščeno v nacionalni energetski program. Ob podpisu energetskega dovoljenja se je Radićeva odločila, da plinskega terminala v nacionalni energetski program ne bo predlagala. Pri tem je upoštevala,

da je državni zbor decembra lani sprejel resolucijo o strategiji za Jadran, v kateri iz okoljskih, varnostnih, prometnih in družbenih razlogov nasprotuje namestitvi terminalov za utekočinjeni zemeljski plin ob slovenskih teritorialnih vodah. Ta odločitev je dokončna, so poudarili na gospodarskem ministrstvu. Na izjavo Radićeve, da plinskega terminala ne bo uvrstila v novi nacionalni energetski program, so se takoj odzvali v družbi TGE Gas Engineering. Kot so zapisali, jih izjava ministrice spravlja v čuden položaj, zato bodo o nadaljnjih korakih še razmislili. »V tem trenutku lahko samo rečemo, da je nadaljnja blokada tega energetskega projekta, ki je za državo lahko samo dobrodošel, nenaavadna. Ob razmerah na trgu z zemeljskim plinom, težavah z viri električne energije v Sloveniji in nezavidljivem gospodarskem položaju države, je takšno stališče predstavnikov državne oblasti še toliko bolj nerazumno,« je zapisal projektni vodja v podružnici Inženiring Ljubljana Uroš Prosen. (STA)

EVRO

1,2850 \$ +0,4



EVROPSKA CENTRALNA BANKA 15. septembra 2010

valute	15.9.	14.9.
ameriški dolar	1,2850	1,2801
japonski jen	107,04	107,69
kitajski juan	8,6690	8,6558
ruski rubel	39,5570	39,3325
indijska rupija	59,6500	59,3950
danska krona	7,4461	7,4466
britanski funt	0,83430	0,83120
švedska krona	9,2260	9,1840
norveška krona	7,8780	7,8520
češka krona	24,563	24,672
švicarski frank	1,2911	1,2991
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	283,76	283,76
poljski zlot	3,9439	3,9383
kanadski dolar	1,3199	1,3185
avstralski dolar	1,3758	1,3732
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2355	4,2608
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7088	0,7088
braziljski real	2,2008	2,1971
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	1,9294	1,9164
hrvaška kuna	7,2830	7,2850

EVROTRŽNE OBRETNOSTI 15. septembra 2010

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,25734	0,29219	0,48969	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14667	0,17917	0,25167	-
EURIBOR (EUR)	0,616	0,878	1,135	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

31.416,25 € +570,97



TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 15. septembra 2010

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	12,67	-1,40
INTEREUROPA	3,60	-
KRKA	64,61	+0,73
LUKA KOPER	15,14	-0,20
MERCATOR	137,25	+0,15
PETROL	239,43	-0,50
TELEKOM SLOVENIJE	89,85	+0,09
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	23,93	+0,04
DELO PRODAJA	24,26	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	6,00	-14,29
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	10,38	-0,95
MLINOTEST	5,50	+4,96
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	14,48	-2,69
POZAVAROVALNICA SAVA	7,91	-
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	178,30	+1,32
TERME ČATEŽ	184,00	-
ŽITO	86,50	-1,70
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	17,12	-1,89

MILANSKI BORŽNI TRG 15. septembra 2010

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,136	-0,61
ALLIANZ	86,3	+0,94
ATLANTIA	15,41	+0,33
BANCO POPOLARE	4,87	-0,26
BCA MPS	1,04	-0,57
BCA POP MILANO	3,74	-0,27
EDISON	0,929	-0,54
ENEL	3,965	-0,06
ENI	16,47	-0,36
FIAT	10,38	+1,57
FINMECCANICA	8,6	+0,64
GENERALI	15,12	+0,20
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,45	-0,10
LOTTOMATICA	11,52	-0,09
LUXOTTICA	19,4	-0,15
MEDIASET	5,14	+0,49
MEDIOBANCA	6,665	+0,15
PARMALAT	1,99	+1,12
PIRELLI e C	5,83	+1,48
PRYSMIAN	13,27	+0,53
SAIPEM	28,26	+0,50
SNAM RETE GAS	3,697	+0,07
STMICROELECTRONICS	5,635	+0,99
TELECOM ITALIA	1,066	+1,33
TENARIS	14,2	-0,49
TERNA	3,17	+0,08
TISCALI	0,105	-0,28
UBI BANCA	7,35	-0,54
UNICREDIT	2,02	-0,62

SOD NAFTE

(159 litrov)

76,84 \$ +0,05



IZBRANI BORŽNI INDEKSI 15. septembra 2010

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	808,59	-0,11
SBITOP, Ljubljana	3.206,54	-0,38
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.908,99	-0,46
BIRS	836,63	-0,06
FIRS, Banjaluka	1.442,55	+1,61
Belex 15, Beograd	620,50	+0,14
SRX, Beograd	248,23	-0,72
BIFX, Sarajevo	-	-
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.260,64	-0,42
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.526,49	-0,17
Nasdaq 100	1.928,59	+0,36
S&P 500, New York	1.121,10	-0,07
MSCI World, New York	1.154,47	+1,36
DAX 30, Frankfurt	6.275,41	+0,22
FTSE 100, London	5.567,41	+0,03
CAC 40, Pariz	3.774,40	+0,19
ATX, Dunaj	2.511,46	-0,16
PX, Praga	1.147,4	-0,17
EUROSTOXX 50	2.806,47	+0,05
Nikkei, Tokio	9.299,31	-0,24
STI, Singapur	3.048,65	-0,59
Hang Seng, Hongkong	21.696,04	+0,17
Composite, Šanghaj	2.688,52	+0,01
Sensex, Mubaj	19.346,96	+0,72



O NAŠEM TRENUTKU

Proti težavam koristiti pravice

ACE MERMOLJA



Poletje se posavlja med vetrovi in pričinja se tako imenovana »sezona«. Slovenci v Italiji smo lahko razumeli, da se bo nadaljeval trud za kolikor toliko dostojno preživetje šole, ustanov, organizacij in društev. Razumeli smo tudi, da so rezultati tega truda negotovi.

Najbolj je pod vprašajem državni prispevek iz zaščitnega zakona, ki ga je za naslednje leto Tremonti skrčil na bore tri milijone evrov. Prejšnji dve leti je rez tehtal po en milijon, diplomatske poti in zavzemanje Slovenije pa so vsoto »dvignile« na začetnih pet milijonov. Bo to možno za naslednje leto?

Med možne reze lahko uvrstimo nizažanje sredstev iz zakona za tisk in za gledališča. Ne bi pozabil, da je Dežela FJK letos že brisala sredstva iz sklada za Slovence in nikjer ne piše, da ne bo reza ponovila. Skratka, manjšinske kulturne, medijske in športne dejavnosti tvegajo prekleto suho leto 2011.

Nekaj preventivnih ukrepov lahko naredijo posamezne ustanove in organizacije. Ponovno bo govor o prioritetah. SKGZ je predstavila svoje reformne predloge, ki se dotikajo tudi porazdelitve razpoložljivih sredstev, verjetno pa bi nič ne preprečilo bolečih ran, ko bi bilo veliko manj denarja.

Krovni organizaciji, to je SKGZ in SSO, se bosta trudili, da do najhujšega ne pride. Isto bodo delali politični predstavniki, slovenski in tisti, ki so Slovencem naklonjeni. Obstaja pa očitna težava. Politična situacija v Rimu je kaotična. Ne bi je obnavljal, trenutno pa vidim resne težave za diplomatske poti, ki so se vendarle stka-

le med predstavniki Slovencev v Italiji, Ljubljano in Rimom. Iz teh krtin sta letos in lani pokukala dva že izbrisana milijona. V sedanjem italijanskem kaosu sta po vsej verjetnosti tako slovenska manjšina v Italiji kot sama Slovenija zadnja skrb vlade.

Dodatna negativna stvarnost je resnična gospodarska kriza v Sloveniji. Slovenija pomaga svojim manjšinam. Če želimo biti realistični, pa si težko predstavljamo, da bi lahko slovenska vlada in politiki nadomeščali milijone, ki jih ne daje več Italija. Sredstva manjkajo povsod, Slovenija manjšinam na lastnem ozemlju ni krčila podpor, Italija je to predvidela. Bistvo je, da slovenske organizacije v Italiji tvegajo, da bodo imele prihodnje leto manj denarja.

Kaj torej storiti? Nespametno je vreči puško v koruzo, še bolj nespametna bi bila vojna med reveži. Ob prizadevanju za denar sta pomembni tako »preventiva« kot solidarnost in vsi poskusi, da bi prišlo do čim manjših socialnih travm.

Obstaja pa še en način pritiska. Italijanski vladni politiki, tudi in predvsem na krajevni ravni, niso izgubili razsodnosti. Trenutna šibkost manjšine ni ne v majhnem delovanju in niti ne na množični prisotnosti ljudi na proslavah, komemoracijah in prireditvah. Šibki in ranljivi smo tam (v to uvrščam sebe), kjer bi morali tudi posamezniki s konkretnimi dejanji potrditi svojo prisotnost. Takšno dejanje bi bilo množično koriščenje pravic, ki jih imamo kot posamezniki.

Možno je zahtevati dvojezične izkaznice in vrsto drugih dokumentov. Možno je spreminjati priimke in imena, možno je koristiti, tam kjer so, okenca za poslovanje v slovenščini, možno je oddajati slovenske prošnje, zahtevati dvojezične obrazce itd. V občinah in rajonih, ki jih predvideva od predsednika države podpisan seznam, imajo ali imamo posamezniki vrsto možnosti in pravic. Kar mi je dano vedeti, se teh pravic poslužuje veliko manj Slovencev, kot bi dale slutiti prisotnosti na proslavah, manifestacijah in prireditvah.

Ob tem ne bi zanemarjal niti vpiševanja v društva in organizacije, ki to predvidevajo. Članske knjige bi morale biti polne. SKGZ ni slučajno pričela zbirati posamezne članke, čeprav bi se lahko statutarno zadovoljila s članstvom kolektivnih članic.

Množično koriščenje pravic, začeniši z dvojezičnimi osebnimi izkaznicami (lepo bi bilo, ko bi tudi Italijani sledili zgledu gospoda Cherubinija iz Režije), ne bi spremenili finančnih obetov. Obenem pa si skušam predstavljati, kaj bi bilo s Primorskim dnevnikom, ki bi se v Zadruho PD vpisalo 150 članov in ne 2.400 in kaj bi bilo z zaščitnim zakonom, ko bi bilo na Trgu sv. Antona 250 aktivistov in ne 7.000 ljudi.

Zaščitni zakon je pomanjkljiv vendar daje ali potrjuje Slovencem kar nekaj skupinskih in individualnih pravic. Italijanske oblasti in birokracija pa imajo možnost, da preverijo, koliko ljudi se resnično poslužuje uzakonjenih pravic. V politiki imajo številke vedno pomembno vlogo...

AVBER - Na kmečkem turizmu Oru

Odkrili ploščo v spomin na tajno skladišče orožja Teritorialne obrambe v letih 1990 in 1991



Veterani in ostali prisotni ob odkritju spominske plošče

O.K.

AVBER - Ob sežanskem občinskem prazniku 28. avgust so pred nekaj dnevi na Joškovi domačiji, kjer je kmečki turizem Oru, ki ga že vrsto let vodita Karmen in Davorin Jagodič, na poslopju nekdanjega skednja odkrili spominsko ploščo, ki spominja na leti 1990 in 1991, ko je bilo tu tajno skladišče orožja Teritorialne obrambe.

Ob slavnostnem trenutku je spregovoril Drago Božac, takratni načelnik manevrske strukture narodne zaščite sežanske občine in pobudnik za formiranje tajnih skladišč orožja, ki se je leta 2008 upokojil kot podpolkovnik slovenske vojske.

Spregovoril je o ljudeh, ki so ljubili domovino in so zastavili svoja življenja zanjo. Božac je orisal, kako je bilo pred 20 leti, ko je nastajala manevrska struktura in kako je prišlo do skladiščenja orožja na domačiji Jagodič konec septembra 1990 leta. Tu je namreč 10 mesecev orožje čakalo spravljeno in je junija 1991 leta v osamosvojitveni vojni še kako prav prišlo. »Takrat smo organizirali sedem takih skladišč in izbor ni bil enostaven. Nismo smeli izbirati med ljudmi, ki so nam bili v bližini, naši znanci ali svojci. Davorin je bil nevtralen. Ko smo se domenili, da lahko skladiščimo orožje v njegovem skednju z balami sena, smo ga pripeljali z gasilskim kombijem, ki je bil nesumljivo vozilo, saj je prav takrat zagorelo na Senožestkem. Potem pa z njim nismo ohranili nikakršnih stikov. Ko smo orožje junija 1991 leta potrebovali, smo ga prišli iskati,« je med drugim poudaril Božac, ki se je Jagodiču zahvalil za pogumno dejanje, kajti takih dejanj je zelo malo v našem življenju.

Predstavniki sežanskega društva veteranov vojne za Slovenijo Zvone Vatovec in Davorin Jagodič sta slavnostno odkrila spominsko ploščo. Ob tem je Jagodič v spomin na tiste dogodke dejal, da ni nujno, da človek pri takih odločitvah veliko razmišlja. »Prepuštili se moraš tudi srcu. V tem skednju se je pisala tudi zgodovina naše države in takrat sem se odločil s srcem,« je dejal.

Številni prisotni so se po pogostitvi na kmečkem turizmu Oru sprehodili po Avberju, si ogledali urejeno vas, kjer so na novo postavili podporne zidove in uredili mrliško vežico. Prav Krajevna skupnost Avber, ki združuje pet vasi (Avber, Ponikve, Dobravlje, Gradnje in Rašo) in v katerih živi 300 prebivalcev, je tudi letošnji dobitnik najvišjega občinskega priznanja.

Olga Knez

V petek odkritje plošče v Velikih Ločah

KOZINA - Občina Hrpelje-Kozina in Območno združenje veteranov vojne za Slovenijo Krasa in Brkinov Sežana prirejata v petek ob 17. uri odkritje spominske plošče manevrske strukture narodne zaščite »Tajna skladišča« na hiši Pri Ježetovih v Velikih Ločah.

Spominska plošča je pomnik pripravljenosti ljudi Pri Ježetovih v Velikih Ločah, ki so z veliko odgovornostjo leta 1990 vzeli pod okrilje orožje in strelivo za teritorialno obrambo sežanske občine. Slavnostni govornik na prireditvi bo predsednik Zveze veteranov vojne za Slovenijo Janez Pajer. Spominsko ploščo pa bodo odkrili župan Zvonko Benčič Midre, Arnold Lukač in Istan Ravbar. V kulturnem programu bo nastopil Moški pevski zbor Slavnik. (O.K.)

ODPRTA TRIBUNA

Ali je Tito lahko svetnik?

Krščanska vera je od samega začetka vedno imela močan smisel za socialne pravice. Govor na gori, bistvo evangeljskega sporočila, predstavlja program za vse čase. Program, ki, če bi bil dobesedno izpeljan, bi rešil vse socialne probleme, s katerimi se od nekdanj spopada človeštvo. Prvi blagor je »blagor ubogim zaradi duha, ker njihovo je nebeško kraljestvo«. To pomeni: blagor tistim, ki se odpovedo materialnemu bogastvu zato, ker svobodno izberejo duha. Če se vsi prostovoljno odpovejo bogastvu, so vsi ubogi, če pa so vsi ubogi, nihče ni več ubog. No, zgleda enostavno, v resnici pa je to vedno bil največji izziv za cerkev in do sedaj mu še ni bila kos. Cerkev se je od takrat, ko se je iz vere preganjancev spremenila v vsiljeno religijo (do tega je prišlo v četrtem stoletju s Konstantinovim ediktom), vedno izognila temu bistvenemu vprašanju. V teku zgodovine se je marsikdo upiral tej pomanjkljivosti: velike osebnosti, svetniki, gibanja, ideologije itd., ki so delovali znotraj kot tudi izven cerkve. Med zadnjimi je bil tudi komunizem.

Nekoč je filozof Nikolaj Berdjaev napisal, da je Marxov socializem bil religija, odrešenjska vera v popolnost nastajajočega sveta. No, taka izjava bi se lahko zdela malo pretirana, če bi ne bilo toliko dejstev, ki potrjujejo to podmeno. Vzemimo na primer naslednjo simbolično, a zelo značilno dejstvo. Do oktobrske revolucije je v Rusiji vsak dom imel svojo ikono, ki je po tem dogodku pustila mesto sliki Lenina. Lenin je predstavljal poosebitev tistega, ki je dejansko uslišal vsakodnevne molitve milijonov revnih ljudi po celi Rusiji, zato je imel »vso pravico« prevzeti mesto tistih, katerim so molitve bile namenjene. Tudi v zanosu ali celo patosu, ki ga je čutili v nedavnem intervjuju s partizanom ter dirigentom Oskarjem Kjuderjem v

Primorskem dnevniku, se nedvomno razodeva neka vera. Besednjak, ki ga Kjuder uporablja, je precej značilen in priča v to smer, saj pravi: »Tito je bil za nas vidna in otipljiva vera... Tito je zame svetnik«. Večina nedeljskih pridig v vseh naših farah, tako italijanskega kot tudi slovenskega okolja, ter političnih govorov kakega post komunističnega demokrata, ni kos pristnosti in navdušenju, ki ju taka vera vsebuje.

Najbolj zanimivo pa je, da se taka vera bistveno dotakne (in menim, da tiči prav v tem razlog, da je še toliko občutena) zgoraj navedenega problema o socialnih pravicah. »Borili smo se, ker smo želeli boljši jutrišnji dan,« pravi Kjuder, »skrb Titovih partizanov ni bila samo osamosvojitve izpod nacifašizma, ampak dvigniti življenje ljudi na dostojno raven«.

No, tu je šlo za pravo vero, v evangeljskem smi-

slu, da se bo nekaj spremenilo, in se bo spremenilo na boljše za vse. Tu je šlo za socialno pravico, za uresničitev tiste sanje, ki je bila v Kristusovem govoru na gori o blagih tako jasno in temeljito orisana. Gre za tisto resnico, ki je bila tudi s strani cerkve dolgo let - tiščeta - potlačena. Tista vera, ki se rojeva od spodaj in ima rada spremembe. Na drugi strani pa je tista, ki se ne veseli sprememb. Domobranci, na primer, niso hoteli sprememb od spodaj, oz. sploh niso hoteli nobenih sprememb. Najbolje je za njih bilo, da bi ostalo vse enako, kot je bilo prej. Verjeli so v domovino, v družino, a kaj je bilo vse to v primerjavi s starodavnim mogočnim arhetipom o socialni enakosti vsega človeštva, ki je bil razodet v Novi Zavezi in ki se je nekako prebudil s komunizmom? Moč tistih, ki so v to verjeli in so torej črpali energijo iz tega arhetipa, je bila neizmerno močnejša od tiste, ki jo lahko vzbuja ljubezen do domovine ali bolj enostavno - kot je šlo v marsikaterem primeru - ki jo vzbuja sovraštvo do neke ideologije. V tem, da so se domobranci borili proti nečemu namesto za nekaj, je bila bistvena napaka. To je bilo v popolnem nasprotju z evangeljskim izročilom, saj je bilo rečeno, da nismo poklicani, da se borimo proti temi, temveč, da razsvetlimo temo.

Razlika v globinski razsežnosti idealov je zaznavna tudi v pesmih in v njihovem izvajanju. Vsi tisti, ki so vsaj enkrat slišali tržaški partizanski zbor - ki ga je dolgo leta vodil Oskar Kjuder - lahko občutijo primerjavo.

Domobranci niso zmagali vojne, ne zaradi tega, ker ne bi imeli dovolj poguma, ampak zato, ker jim je v resnici manjkala prav tista vera, o kateri so vedno radi glasno spregovorili. Vera v ideale, kot je domovina, kljub temu, da je bila pristna, ni segla v globino človekove duše. In samo iz le-te je mogoče črpati pravo duhovno moč.

No, če je komunizem bil, kot je napisal Berdjaev, vera, mesijanstvo, potem pa verjetno velja tudi obratno, in sicer, da so tudi prvi kristjani nekako bili komunisti, kljub temu, da se jim o kakem Marxu ali Engelsu sploh ni svitalo. Mogoče zgleda paradoksalno, a kar sledi, priča prav v to smer.

Stari rimljanski zakonik je opredelil zasebno last brez posebnih omejitev. Lastnik je nad svojim imetjem razpolagal z največjo svobodo in ga je v nekaterih primerih imel tudi pravico zlorabljati.

Sveti cerkveni očetje so se proti temu pojmovanju zasebne lasti odločno upirali. Sv. Bazilij ter sv. Hrizostom menita, da so zemeljske dobrine v glavnem skupne. Zasebni lastnik je samo upravitelj. Lahko uporabi zase samo tisto, kar potrebuje, vse drugo mora biti pravilno de-

ljeno med reveže. Če tega ne dela - nadaljuje sv. Bazilij - je podoben človeku, ki v ljudskem gledališču zaseda dve mesti, medtem ko drugi stoji pokonci. No, najbrž so za nekoga, ki je živel pod socializmom, take in podobne trditve bile vsakdanji kruh, a tedaj so - pred skoraj dva tisoč leti - gotovo zvenele bolj originalno. Vsekakor besede niso toliko pomembne, kolikor oseba in kontekst, v katerem nastane neka trditev. A vrnimo se v sedanjost. Tam, kjer je socializem zmagal, je seveda tudi prišel na oblast. Iz preganjane »vere« se je spremenil v vsiljeno »religijo« in se s tem polastil vseh njenih hib. Podobno kot se je v četrtem stoletju pripetilo krščanski veri. Goreča vera je seveda v marsikaterem primeru usahnila. Nekako bolj živa je ostala pri tistih, ki niso neposredno doživljali vsiljene »religije« na svoji koži, kot na primer dirigent Oskar Kjuder, ki je živel v Italiji. Za nekatere je ostala lep spomin, za druge sredstvo za kariero, za nekatere - tudi v zamejstvu - kokoš z zlatimi jajci in še za druge pa najhujša mora, ki jo lahko brez dvoma primerjamo z grozo, ki jo je sodišče inkvizicije zbujalo v srednjem veku. V tem »religioznem« kontekstu pa stavek »Tito je svetnik« zveni čisto logično. No, jaz tega občutka nisem nikoli imel. Ko sem bil majhen in smo hodili v gostilno čez mejo, mi je tisti portret, ki je visel skorajda v vsaki jedilnici, vedno zbujal neko togost, neko umetno spoštovanje, pomešano tudi z nedorečenim, potlačenim strahom. Včasih pa mi je prav zaradi vsega tega ozračja, s katerim je bil obdan, zbujal smeh. Velikokrat je bil ovit v zamegljeno ozračje, v dim, ki je puhtel iz cigaret raznih gostov. Včasih so ga preglasila vpitja pijancev. V glavnem ni izstopal, vedno je bil ugašen z ozračjem, ki ga je obdajalo. V otroški fantaziji sem ga nekako povezoval z govedino, mogoče tudi zaradi neke podzavestne povezave - ki je zelo pogosta pri otrocih - s hrano, ki sem jo običajno užival, ko smo hodili v gostilno čez mejo. No, v Indiji tudi to imajo za sveto. Ampak to so samo slutnje, vtisi otroka, ki je živel v okolju, ki na splošno ni bilo naperjeno proti tej osebnosti, mogoče celo nasprotno. Če pa mislimo bolj trezno, zakaj naj Tito ne bi bil svetnik? V liturgičnem koledarju najdemo svetnike, ki so se aktivno udeležili križarskih vojn. Zakaj ne bi bil tudi dik-tator svetnik? Mogoče bodo nekega dne, če se sploh bo še razpravljalo o socializmu, uvedli socialistični koledar in med drugimi bo tudi dan posvečen Titu: »sv. Josip Broz, eden izmed starih socialističnih očetov«. Naslednja slovenska prava levičarska stranka bi lahko to točko vključila v svoj program.

Adam Selj - sodelavec Centra za Biblijske vede »G. Vannucci« (Centro di Studi Biblici »G. Vannucci«)



ITALIJA-LIBIJA - Polemika po streljanju na italijansko ribiško barko

Frattini danes v parlamentu Maroni: Šlo je za incident

Jeza poveljnika barke Ariete: Hoteli so nas ubiti - Oster odziv opozicije in škofa Mogavera

RIM - Politični vihar, ki se je v Italiji sprožil po ponedeljkovem streljanju libijskega patrolnega čolna proti italijanski ribiški barki Ariete, se včeraj ni polegel, nasprotno: še bolj se je razvnel, potem ko se je izvedelo, da je bilo na krovu libijskega čolna, ki ga je bila Italija odstopila Libiji v okviru dogovora o preprečevanju nezakonitega priseljevanja, kar šest pripadnikov italijanske finančne straže. Zunanji minister Franco Frattini bo danes poročal parlamentu, včeraj pa je izjavil, da se je poveljnik libijske obalne straže že opravičil, da pa se zaradi ponedeljkovega streljanja, okoliščine katerega preiskuje tudi tožilstvo iz Agrigenta, italijansko-libijski odnosi niso spremenili, že leto dni se dela za dosego dogovora o ribolovu (kot znano je Libija enostransko razširila območje svojih teritorialnih voda, kar pa mednarodna skupnost ne priznava), medtem ko bi morali dogovor o preprečevanju nezakonitega priseljevanja ponovno definirati. Poleg tega naj bi po Frattinijevih besedah poveljnik ribiške ladje vedel, da ribari nezakonito. Notranji minister Roberto Maroni pa je govoril o incidentu in dopustil možnost, da je libijski patrolni čoln barko Ariete zamenjal za ladjo, ki je prevažala nezakonite priseljence.

Besede notranjega ministra so razjezile poveljnika barke Ariete Gaspereja Marroneja: »Kakšen incident neki! Maroni naj reče, kar hoče, vendar ni mogoče, da bi nas zamenjali za nezakonite priseljence. Govoril sem s poveljnikom libijskega čolna in mu jasno povedal, da smo italijanski ribiči in da delamo. Hoteli so nas ubiti,« je novinarjem dejal Marrone. Jezna je tudi opozicija: voditelj sredinske stranke Udc Pierferdinando Casini je zahteval, naj vlada takoj poroča parlamentu o vsebini dogovora z Libijo, medtem ko je glasnik Italije vrednot Leoluca Orlando označil za »nevredno« to, da italijanska vlada zagovarja Libijo: »Namesto da bi branila naše ribiče in dvignila glas, se Maroni in Frattini še naprej klanjata libijskemu diktatorju v imenu ekonomskih interesov predsednika vlade,« je dejal Orlando.

Do zadržanja italijanske vlade je kritična tudi Katoliška cerkev, točneje škof iz kraja Mazara del Vallo, od koder so doma napadeni ribiči, msgr. Domenico Mogavero, ki pri Italijanski škofovski konferenci predseduje svetu za pravna vprašanja. Msgr. Mogavero je vladi očital negibnost in izrazil zaskrbljenost, da ni prišlo do nobene politične pobude glede vprašanja pristojnosti v zvezi s sredozemskimi vodami ter da se s preveliko lahkoto seže po orožju in ogrozi življenja ljudi.



Strelji s krova libijskega patrolnega čolna so preresetali ribiško barko Ariete

ANSA

POLITIKA - Konec meseca premier v parlamentu

Napolitano noče predčasnih volitev Napetosti v poziciji in opoziciji

RIM - »Dobro je, da vlada nadaljuje s svojim mandatom. Volitve niso balzam za vsakršno vročino.« Tako je povedal predsednik republike Giorgio Napolitano, ko se je včeraj mudil na obisku v Salerno, da bi poudaril bližino državnih inštitucij v krajih, v katerih je bil pred nedavnim ubit župan občine Pollica Angelo Vassallo, ki je dosledno zagovarjal spoštovanje legalnosti.

Napolitano pa je obisk izkoristil tudi za to, da je nekaj povedal o spoštovanju legalnosti na državni ravni. Potem ko je izrazil priznanje premierju Berlusconiju, da se resno trudi za nadaljevanje zakonodajne dobe do naravnega izteka, se je namreč kritično obregnil ob številne predstavnike vladne večine, ki so ga zadnji mesec »podučevali«, kako bi moral v primeru vladne krize takoj razpustiti parlament in razpisati predčasne volitve. »Glede tega ustava prisoja državnemu poglavarju jasne pristojnosti,« je poudaril, ne da bi skrival svoje namere, da bi v takš-



GIORGIO NAPOLITANO

ANSA

nem primeru najprej preveril, ali v parlamentu obstaja drugačna rešitev.

Sicer pa kaže, da se Berlusconiju zatika pri uresničevanju načrta, da bi vladi zagotovil »večino nacionalne odgovornosti«, ki naj ne bi bila odvisna od Finijevih privrženec. Če je tajnik republikanske stranke Francesco Nucara v ponedeljek zagotavljal, da je v sredinskih krogih zbral kakih dvajset poslancev za ustanovitev nove provladne skupine, pa so včeraj praktično vsi domnevni pobudniki nove skupine deman-

tirali svojo soudeležnost. To so naredili predstavniki UDC, Gibanja za avtonomije, Južnotirolske ljudske stranke, Union Valdotaïne in liberaldemokratov. »Konec meseca se bo v parlamentu izkazalo, da smo odločilni, drugo nima nobenega pomena,« je komentiral Finijev privrženec Carmelo Briguglio.

Voditelj demokratov Pier Luigi Bersani je včeraj ponovil svoje prepričanje, da vlada ne bo preživela do naravnega izteka mandata. »Vlada ni kos problemom države,« je dejal in poudaril, da je Demokratska stranka »vladna stranka trenutno v opoziciji«. Sicer pa so tudi v tej stranki razburkane vode. Za to je poskrbel njen prvi sekretar Walter Veltroni, ki meni, da je Demokratska stranka z Bersanijem prej stranka naslednica KPI kot resnično nova politična sila. Veltroni je pripravil dokument v tem smislu, pod katerega zbira podpise, a od pobude so se ogradili tudi nekateri pripadniki notranje manjšine, začenši z Dariom Franceschinijem.

Bencin: črpalkarji preklicali 3-dnevno stavko

RIM - Italijanski avtomobilisti so si oddahnili. Upravitelji bencinskih črpalk so preklicali stavko, ki bi se morala začeti danes in bi morala trajati do sobote jutraj. Svojo odločitev so sprejeli po srečanju na ministrstvu za gospodarski razvoj. Med srečanjem naj bi s podtajnikom, odgovornim za energetska vprašanja Stefanom Saglio, dosegli dogovor, po katerem naj bi vlada umaknila načrt o reorganizaciji mreže bencinskih črpalk, ki naj bi - po ocenah črpalkarjev - močno prizadela njihov sektor, črpalkarji pa naj bi tudi dosegli podaljšanje dosedanjih davčnih olajšav za dodatno leto.

Javni dolg rase, davčni priliv pada

RIM - Julija je javni dolg narasel v primerjavi z junijem in dosegel rekordno vrednost 1.838 milijard evrov. Tako ugotavlja Banca Italia v svojem zadnjem statističnem biltenu. Junija je javni dolg znašal 1.822 milijard evrov, julija lani pa 1.758 milijard. V 12 mesecih se je torej povečal za 84 milijard ali 4,7 odstotka.

Statistične bilten italijanske centralne banke pa prinaša slabe novice glede davčnega priliva. V prvih sedmih mesecih letošnjega leta je znašal 210 milijard evrov, kar pomeni 3,4-odstoten padec v primerjavi z istim obdobjem lanskega leta. To je potem potrdilo finančno ministrstvo, vendar je opozorilo, da je omenjeni padec posledica sprejetih ukrepov in da je bil predviden.

Tetovirana lepota



FRANCESCA TESTASECCA

ANSA

SALSOMAGGIORE - Letošnja najlepša Italijanka se imenuje Francesca, po priimku Testasecca, prihaja iz umbrijskega Foligna, visoka je meter 74 centimetrov, temnih las in sinjih oči, stara je 19 let in je - prvič v zgodovini tekmovanja za mis Italije - tetovirana. Njen idol je filmska igralka Angelina Jolie. Rada bi postala igralka. Po ponedeljkovi zmagi na lepotnem tekmovanju v Salsomaggioreju, ki ga je predvajala prva mreža RAI, bi se ji lahko želja uresničila.

KULTURA - Leta 1450 jo je ustanovil papež Nikolaj V.

Vatikanska knjižnica po treh letih prenove ponovno odpira vrata

VATIKAN - Vatikanska apostolska knjižnica bo po treh letih prenove spet odprla vrata znanstvenikom. Med prenovno so modernizirali sistem katalogiziranja in varnostne sisteme. Knjižnica hrani eno od najdragocenejših svetovnih zbirk iluminiranih rokopisov. Ponovno jo bodo odprli 20. septembra.

Knjižnico je leta 1450 ustanovil papež Nikolaj V. Prvotni knjižni fond je vseboval 350 rokopisov v latinščini. Do Nikolajeve smrti leta 1455 je zbirka narasla že na okoli 1500 rokopisnih knjig in je bila največja v tedanji Evropi.

Vatikanska knjižnica danes na svojih policah hrani okoli 65.000 rokopisnih knjig, med temi slavnimi Codex Vaticanus - najstarejšo znano popolno verzijo Svetega pisma, ki datira v leto okoli 325. Velja prepričanje, da je to eden izmed 50 primerkov Biblije, ki jih je dal izdelati cesar Konstantin.

Knjižnica bo uvedla elektronsko kartico za vstop, spletno svetovanje o katalogih na intranetu in nov varnostni sistem, na svoji spletni strani napovedu-

je Radio Vatikan, ki se sklicuje na prefekta Vatikanske apostolske knjižnice nadškofa Cesareja Pasinija. Med projekti je nadškof Pasini spomnil na Sikstinsko dvorano, ki je priključena Vatikanski apostolski knjižnici. V tej dvorani so tri stoletja, od leta 1590 do pontifikata Leona XIII., hranili rokopise.

Rokopisi ne bodo več na voljo za proučevanje, knjižnica pa bo študentom in raziskovalcem vendarle dala možnost, da v dvorani, polni zgodovine, študirajo. Knjižnica bo namreč vse rokopise digitalizirala, predvidoma do prihodnjega leta, nekaj pa že to jesen.

Vatikanska knjižnica hrani 1,6 milijona starih in modernih knjig, 8300 tiskanih dokumentov, 65 zapisov na pergament, 150.000 rokopisov in starih dokumentov, 300.000 kovancev in medalj ter približno 20.000 umetnin. Papež Janez Pavel II. je leta 1988 v apostolski konstituciji Pastor Bonus ali Dobri pastir poslanstvo Vatikanske apostolske knjižnice opredelil kot služenje razvijanju, ohranjanju in razširjanju kulture, še piše na spletni strani Radio Vatikana.



ČRNA KRONIKA - Kampanija Ugrabljeni podjetnik Antonio Buglione naj bi se rešil sam

NEAPELJ - 54-letni podjetnik Antonio Buglione iz Saviano pri Neaplju, ki so ga v nedeljo zvečer ugrabili, je od včeraj spet na prostosti. Kot so povedali njegovi sorodniki, se je Buglione sam rešil verig, v katerih je bil priklenjen v nekem rastlinjaku v bližnjem Mariglianu, in se približal hiši, kjer je prosil za pomoč. Kmalu nato so prišli karabinjerji in ga odvedli na zaslivanje v svojo kasarno.

Karabinjerji so Buglioneja našli pri sorazmerno dobrem zdravju. Na vratu je še imel priklenjeno verigo, na njegovem obrazu in trupu pa so bili sledovi udarcev. Kdo je Buglioneja ugrabil, za zdaj ni jasno. Po mnenju nekaterih naj bi ga prijeli kamoristi, s katerimi je bil sicer povezan.

Antonio Buglione je skupno z bratom lastnik varnostnega podjetja. V preteklosti je že večkrat imel opraviti z roko pravice zaradi sodelovanja s kamoro. Po zatrevanju nekaterih prič so ga v nedeljo zvečer odpeljali oboroženi moški, v ponedeljek pa je njegov brat prejel telefonski klic, v katerem je neznanec zahteval 5 milijonov evrov odkupnine za Buglionejevo osvoboditev.



ANTONIO BUGLIONE

ANSA



OBČINA TRST - Sporočilo vodje Severne lige Maurizioa Ferrare na seji komisije za prozornost

Regulacijski načrt propadel

Načelniki strank, ki podpirajo desnosredinsko upravo župana Roberta Dipiazzę, so se domenili, da bo treba nov občinski regulacijski načrt znova sprejeti - Bani in Padriče rešeni novih gradenj?



Levo Maurizio Ferrara (Severna liga); skrajno levo Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenovę); desno območje nekdanje vojašnice pri Banih, kjer bi moralo po propadlem regulacijskem načrtu zgraditi novo stanovanjsko naselje

KROMA



Tržaški občinski regulacijski načrt je splaval po vodi. Načelniki svetniških skupin desnosredinske večine v občinskem svetu so se pred dnevi domenili, da bo treba regulacijski načrt na novo sprejeti. Pomeni, da bo moral ves postopek za sprejetje načrta začeti znova, obveljale naj bi le smernice dosedanjega načrta.

Novico je na včerajšnji seji občinske komisije za prozornost sporočil načelnik Severne lige v mestni skupščini Maurizio Ferrara, potrdil pa vodja UDC Roberto Sasso. Prav slednja sta si zadnje mesece, potem ko je deželna uprava posredovala k regulacijskemu načrtu kar 18 obveznih priporočil, največ prizadevala za ponovitev postopka za sprejem regulacijskega načrta, čemur pa so ostali partnerji v desnosredinski koaliciji, predvsem Ljudstvo svobode-Forza Italia in Dipiazzęva lista, nasprotovali. Mestna skupščina je pred meseci tudi izglasovala resolucijo o potrebi po ponovnem sprejetju regulacijskega načrta, ki pa je obstala neuresničena v občinskih predalih.

Vse kaže, da se je zadeva premaknila Severni ligi in sredinski ZDC v prid z razsodbo državnega sveta, ki je julija zaustavila postopek dokončne odobritve regulacijskega načrta. Prav ta razsodba je bila v ospredju včerajšnje seje komisije za prozornost. Predsednik Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenovę) jo je sklical z namenom, da bi občinski uradi pojasnili, kaj so ukrenili, potem ko je razsodba dejan-

sko razveljavila geološko študijo, priloženo regulacijskemu načrtu, ker je ni izdelal (oziroma podpisal) geolog-strokovnjak, vpisan v poklicni seznam geologov. Župan Roberto Dipiazza, ki je tudi odbornik za urbanistiko, se se je ni udeležil. Pač pa je občinski tajnik Santi Terranova sporočil, da je mestna uprava poverila občinskemu geologu, naj izdela novo geološko študijo. Ta, občinski geolog, je dobil habilitacijo za poklic geologa že leta 2004, v poklicni seznam pa je bil vpisan šele marca lani, to je potem, ko je bila prvotna geološka študija priložena k regulacijskemu načrtu. Tržaška zbornica geologov se je pritožila na upravne sodnike, ker je geološko študijo, ki jo je bila izdelala tržaška univerza, podpisal geolog, ki še ni bil vpisan v poklicni seznam. Birokratski zaplet, torej, ki pa je imel - tako se je izkazalo - katastrofalne posledice na celoten regulacijski načrt.

Urbanistično vprašanje bi moralo biti ena od osrednjih tem današnjega srečanja načelnikov svetniških skupin desnosredinske večine s tržaškim županom Dipiazzo na njegovi domačiji nad Grljanom. Dejstvo, da je Ferrara predhodno sporočil to, kar bi moralo biti uradno znano šele po srečanju, kaže, da se v občinski koaliciji - le nekaj mesecev pred pomladanskimi volitvami - lomijo kopja. Umaknitev regulacijskega načrta pomeni velik politični poraz za župana Roberta Dipiazzo, ki ga je bil kot odgovorni za urbanistične zadeve predstavil, in za Piera Camber-

ja, ki ga je kot načelnik frakcije Forze Italia v Ljudstvu svobode, na vse kriplje zagovarjal. Obenem pa pomeni zmago za Severno ligo in UDC. Prva avgusta lani ni podprla sprejetja regulacijskega načrta, UDC pa je izrazila velike pomisleke predvsem glede velikih gradenj, ki jih bi načrt omogočil predvsem na vzhodnem Krasu.

Ferrara in Sasso sta včeraj namignila, da bi morali v nov regulacijski načrt vključiti večino sprejetih ugovorov občanov in pripomb društev in organizacij, pa tudi tiste, ki jih je urbanistična komisija pozitivno ocenila. Ob tem bi morali iz novega regulacijskega načrta črtati velika zazidljiva območja na področju Banov in Padrič, ki jih je predvideval sedanj, že propadli regulacijski načrt.

Taka naj bi bila predvidevanja. Doslej je znano le, da sedanji občinski upravi ne bo mogoče do izteka mandata prihodnjo pomlad dokončno odobriti novega regulacijskega načrta. Kvečjemu ga bo mestna skupščina le sprejela, dokončna odobritev pa naj bi - po volitvah - čakala novo upravo.

M.K.

OBČINSKI SVET - Prestop

Svetnik Rossetti (NZ) prešel k Bandellijevcem

Sile desnosredinske večinske koalicije v tržaškem občinskem svetu se vse bolj redčijo. Po »odhodu« štirih Bandellijevcev (Bruna Sullija, Andrea Pellarinija, Claudia Frömmela in Salvatoreja Porra) in ustanovitvi Tržaškega ljudstva svobode, se je pretekli petek tudi dosedanji svetnik Nacionalnega zavezništva Bruno Rossetti vpisal v Bandellijevo združenje Un'altra Trieste - Drugačni Trst. Vpis je včeraj potrdil sam Franco Bandelli, ki pa je opozoril, da to še ne pomeni, da se bo Rossetti v mestni skupščini pridružil ostalim štirim občinskim svetnikom te skupine. Obenem pa je dodal, da Rossettijev pristop pomeni priznanje za združenje, ki deluje izključno v prid mesta. Sam

Rossetti je po seji občinske komisije za prozornost poudaril, da bo še nadalje podpiral Ljudstvo svobode.

Ni pa jasno, če bo Rossetti ostal v svetniški skupini Ljudstva svobode-Nacionalnega zavezništva. V primeru, da bi zapustil to skupino, bi se v mestni skupščini zgodil paradoks: Nacionalno zavezništvo bi imelo več upraviteljev v mestni upravi (podžupana Parisa Lippija in odbornike Claudia Giacomellija, Micheleja Lobianca in Enrica Sbriglijo) kot občinskih svetnikov v občinskem svetu (načelnika Antonia Lippolisa, Vincenza Rescigna in Andrea Della Valle). Ali z Molnarjevo prisposodobno: več generalov kot vojakov ...

M.K.

POKRAJINA - Javni razpis

Denar podjetjem za zaposlitev prizadetih

Pokrajinska predsednica Maria Teresa Bassa Poropat in pokrajinska odbornica za delo Adele Pino sta včeraj predstavili javni razpis, katerega namen je spodbujati zaposlovanje prizadetih. V tem smislu je predviden več kot milijon evrov za podjetja oziroma delodajalce, ki bodo zaposlili prizadete osebe. Razpis je razdeljen v bistvu na dva dela in velja tako za delodajalce, ki morajo po zakonu zaposliti prizadete delavce, kot za delodajalce, ki na osnovi zakona 68/99 do tega niso obvezani (podjetja z manj kot 15 odvisnimi uslužbenci).

Finančna sredstva so tako razdeljena: 687 tisoč evrov bo za zaposlovanje in tutorstvo, 215 tisoč evrov bo za strukturne posege in 100 tisoč evrov bo za projekte, katerih namen je zagotavljati dostop do delovnega mesta (in torej odpravljanja arhitektonskih pregrad) oziroma mobilnost. Denar, ki ga bodo črpali iz pokrajinskega sklada za zaposlovanje prizadetih, je povedala Bassa Poropat, je sad večletnega sodelovanja med pokrajinsko upravo in podjetji ter združenji prizadetih oz. njihovih predstavnikov. Razpis je razdeljen, kot rečeno, na dva dela. Prvi predvideva finančne prispevke za podjetja, ki niso obvezani, da zaposlijo prizadete, pa tudi podjetja, ki morajo obvezno zaposliti prizadete delavce in ki so to že storila. Finančni prispevek bo v višini 9 do največ 15 tisoč evrov in bo v skladu z delovnim urnikom in trajnostjo delovne pogodbe. Drugi del razpisa predvideva finančne prispevke za tutorstvo in zadeva vse delodajalce.

TRG CARLO ALBERTO - Zeleno površino poimenovali po znanem kiparju

Vrt Marcello Mascherini

Poimenovanja sta se med ostalimi udeležila življenjska partnerka Giannina Pancino in župan Roberto Dipiazza



Vrt na Trgu Carlo Alberto so včeraj na dan 104. obletnice njegove smrti poimenovali po kiparju Marcelu Mascheriniju. Poimenovanja so se udeležili tudi župan Roberto Dipiazza in drugi občinski odborniki, Mascherinijeva življenjska partnerka Giannina Pancino, vnuka Nera Pancino in Francesco Bordin ter ustanovitelji Združenja arhiv Marcello Mascherini. Pred slovesnim odkritjem plošče z njegovim imenom je Dipiazza spomnil, da mu je občinska uprava pred tremi leti že posvetila razstavo v prostorih bivše ribarnice.

Mascherini se je rodil 14. septembra leta 1906 v Vidmu. Prva leta je preživel v kraju Fagnigola blizu Pordenona, a se je z mamo že pri šestih letih letih preselil v Trst. Bil je eden največjih italijanskih kiparjev preteklega stoletja in dobitnik številnih prestižnih nagrad, v Milanu, Rimu, Benetkah, Budimpešti, Parizu. Z njegovimi skulpturami so opremlili več kot 20 čezoceank, zgrajenih v Trstu, Tržiču in Genovi, sodeloval je tudi z gledališči, bil je član številnih žirij mednarodnih nagrad. Njegova dela hranijo v številnih muzejih v Italiji, v Združenih državah Amerike, v več državah v Južni Ameriki, na Japonskem in na Novi Zelandiji. Mascherini je umrl leta 1983.



ZGONIŠKA OBČINA - Obisk ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjana Žekša

Zgonik: ministrova podpora čezmejnemu sodelovanju

V Briščikih srečanje z domačimi društvi, na županstvu o evropskih projektih

Župan Mirko Sardoč je z včerajšnjim obiskom slovenskega ministra za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjana Žekša v zgoniški občini ubil dve muhi na en mah. Na prvem prijateljsko-institucionalnem srečanju v Briščikih je minister spoznal realnost kraške občine, njene organizacije, društva, njihove bogate in razvejane dejavnosti, pa tudi - z Briškovo jamo - njen velik turistični potencial; na drugem, pragmatično-operativnem v sejni dvorani občinskega sveta se je seznanil z vztrajnimi prizadevanji občinske uprave za širitev čezmejnega sodelovanja na Krasu, pa tudi z željo po posegu slovenskih vladnih oblasti pri evropskih forumih, da bi sprostili projekt drugega Kraškega okraja za okrepitev čezmejnih stikov in nadaljevanje pionirskega dela, opravljenega v sklopu prvega Kraškega okraja.

Ministra so v sprejemnem centru Briškove jame pričakali župan Sardoč in odborniki Rado Milič, Nadja Debenjak in Monika Hrovatin. Žekš si je najprej ogledal razstavo Obmorske dežele, sad evropskega čezmejnega projekta Italija-Slovenija Altoadriatico, nato se srečal z občinskimi svetniki in predstavniki domačih društev in organizacij. Sardoč mu je predstavil delovanje civilne zaščite, obrtne cone, Zveze partizanov, Društvene gostilne v Gabrovcu, športnega krožka Kras, kulturnega društva Rdeča zvezda, kulturno-rekreacijskega Doma Brišički, društva slovenskih lovcev Doberdob, Shinkai karate kluba, župnijske skupnosti, letalskega kluba Amici del volo, domačih šol, občinske knjižnice in seveda Briškove jame (upravitelj jame Alessio Fabbriatore je izrecno izpostavil sodelovanje s Škocjanskim parkom in Postojnsko jamo). Župan je podčrtal tudi vse večje čezmejno sodelovanje, ki se je začelo že pred padcem meje in se sedaj nadaljuje z jasnimi cilji: sistemsko ponudbo vse-kraškega prostora. Ogled Briškove jame z vrha terase v 117 metrov globoko dno je sklenil prvo ministroveto etapo v zgoniški občini.

Druga etapa je potekala na županstvu, njen skupni imenovalec je bilo čezmejno sodelovanje.

Sardoč je - tudi s pomočjo računalniške obdelave Aljoše Gabrovca - predstavil evropske načrte, pri katerih je občina sodelovala, od prvega, Spoznaj Kras, preko načrta Ogenj brez meja in Kraškega okraja do sedanjega strateškega projekta Kras.

Minister Žekš je že v Briščikih

Desno srečanje ministra Žekša (drugi z leve) z zgoniškimi upravitelji na županstvu; spodaj obisk Briškove jame

KROMA



omenil, da so bili evropski obmejni projekti nekakšna zlata jama, ki jo je Evropa namenila obmejnemu območju zato, da bi začeli nekdanji sovražniki sodelovati in da bi zaživeli v evropskem duhu.

To delo bi morali nadaljevati, je naglasil Sardoč, in pozval slovenskega vladnega predstavnika, naj poseže, da bi

dvanajst kraških obmejnih občin z drugim Kraškim okrajem nadgradilo to, kar je bilo zaorano s prvim okrajem.

Žekš je razkril, kje tiči zajec sedanjega zastaja pri sprejemanju načrta. Na italijanski strani se je nekaj zataknilo: deželi Veneto in Emilija-Romagna naj bi bili »jezni« na Furlanijo-Juljsko krajino,

ker je doslej, prav zaradi tesnega sodelovanja s Slovenijo, odnesla velik delež razpoložljivih sredstev. Minister je vsekakor zagotovil podporo slovenske vlade, da bi evropske institucije prižgale zeleno luč za ta nadaljnji korak na poti čezmejnega zблиževanja.

M.K.

Land rover povozil pešca v Rojanu

Včeraj je okrog 11. ure v Rojanu prišlo do prometne nesreče. Na križišču med ulicama Tor San Piero in Santa Teresa (v višini bara Maggio) je večji avtomobil znamke Land rover povozil 65-letnega pešca U. R. Na kraj nesreče je prihitel rešilec, ki je ponesrečenca odpeljal v katinarsko bolnišnico. Po prvih ugotovitvah mestnih redarjev kaže, da je avtomobil moškega zbil v trenutku, ko je prečkal cesto na prehodu za pešce. Na prvi pogled je kazalo, da moški ni zadobil hujših udarcev, ob 14. uri pa so iz bolnišnice sporočili, da se je njegovo zdravstveno stanje poslabšalo.

Karabinjerji prijavili sodstvu sicilsko goljufa

Karabinjerji s poveljstva v Naselju sv. Sergija so včeraj prijavili sodstvu dva goljufa, ki sta že večkrat uspešno ogoljufala ljudi s pretvezo lažnih lažjih prometnih nesreč. To sta 48-letni B. C. in 25-letni B. G., oba rojena v kraju Noto blizu Siracuse. Karabinjerji so ju junija zalotili med zadnjim podvigom, ko sta skušala prepričati 86-letnega L. B., da je prišlo do lažjega trka med avtomobiloma.

Karabinjerji so ugotovili, da sta podobne goljufije že izvedla v drugih krajih v Italiji. Nenazadnje sta v Trstu v juniju z isto pretvezo (lažno nesrečo) šla na dom 75-letnega C. E., kjer sta ga okradla za 1.900 evrov v gotovini. Poleg prijave sodstvu so karabinjerji predlagali ukrep, na osnovi katerega se ne bosta smela B. C. in B. G. vrniti v Trst za dobo treh let.

Javna natečaja za 80 komisarjev in 1.600 policistov

Kvestura je sporočila, da sta bila objavljena javna natečaja, na podlagi katerih bodo na državni ravni zaposlili 80 komisarjev in 1.600 policistov. Natečaja sta objavljena tudi na spletni strani www.poliziadistato.it. Dodatne informacije nudijo na kvesturi na telefonski številki 0403790574.

SKUPNOST S. MARTINO AL CAMPO - Bogat niz pobud ob 40-letnici delovanja

Sadove svojega dela bodo predstavili javnosti

Prvi sklop pobud bo potekal že od petka do nedelje na Trgu sv. Antona, srečanja pa bodo še 12. novembra in 9. decembra - Priložnost za pridobitev novih sil



Ustanovitelj in »duša« Skupnosti Mario Vatta (prvi z leve) in drugi člani vodstva so predstavili bogat niz pobud ob 40-letnici delovanja ustanove

KROMA

Skupnost govori mestu: tako je naslov nizu pobud, ki jih Skupnost S. Martino al Campo prireja ob štiridesetletnici svojega delovanja. Skupnost, ki jo je leta 1970 ustanovil takrat mladi duhovnik Mario Vatta (danes je njen častni predsednik), da bi pomagal odvisnikom, se je v teku let in desetletij razvila v veliko organizacijo, ki se ukvarja ne več samo z odvisniki, ampak tudi z osebami s psihičnimi motnjami, brezdomci, ljudmi na obrobju, tujci, skratka z vsemi tistimi, ki jim življenje ni prizaneslo. Zahvaljujoč se delovanju številnih prostovoljcev in operaterjev, se je veliko ljudi izvleklo iz težav, dobilo delo in si ustvarilo družino. Sadove svojega dela želi zdaj Skupnost S. Martino al Campo predstaviti tržaški javnosti in s tem priti tudi do novih sil.

Niz pobud, ki so ga predstavili v ponedeljek v prostorih centra v Ul. Udine (predstavitev so se poleg Vatte udeležili še predsednik Claudio Calandra di Roccolino, koordinatorica Miriam Kornfeind in vodja študijskega centra Liviana Zanchettin), obsega tri sklope: prvi bo potekal od petka do nedelje pod sotorom na Trgu sv. Antona, kjer

bo na voljo informativno gradivo (šotor bo v petek odprt od 14. do 22. ure, v soboto od 9. do 22. ure, v nedeljo pa od 9. do 13. ure). Poleg tega bo v petek ob 17.30 srečanje z Anno Martini, predsednico deželne sekcije Vse-državne koordinacije sprejemnih skupnosti. V soboto bodo ob 10.30 o potrebah otrok in mladih v Trstu govorili predstavniki petih organizacij (Karitas, Center za pomoč življenju, Anfa, Linea azzurra in S. Martino al Campo), ob 17. uri pa bo srečanje s tržaško predstavnicco protimafijskega združenja Libera. Nedeljski dopoldan pa bo posvečen branju književnih del in glasilu.

Druga pobuda bo 12. novembra, ko bo v dvorani Tripicovich ob 17.30 posvet o raziskavi o vzgojnem delovanju Skupnosti (govorili bodo univerzitetni docent Franco Santamaria, ustanovitelj skupine Abele in združenja Libera Luigi Ciotti, radijska urednica Gabriella Caramore in Mario Vatta), niz pa se bo zaključil 9. decembra v gledališču Orazio Bobbio, kjer bo ob 20.30 proslava s predvajanjem dokumentarca Sabine Morena in Piera Pierija in koncertom skupine Bandorkestra55. (iž)



GLASBENA MATICA - Začetek novega šolskega leta

Nov začetek pouka ob starih temnih sencah

Za nove učence na voljo brezplačno spoznavanje glasbil - Še vedno kronična negotovost delovnih pogojev

Optimizem glede kvalitetne ponudbe, previdno upravljanje sredstev in želja po politični, sistemski rešitvi kronično negotovega finančnega položaja zgodovinske, profesionalne ustanove so misli, s katerimi Bogdan Kralj stopa v novo šolsko leto kot dolgoletni ravnatelj Glasbene matice. Na šoli so se začele redne lekcije na vseh instrumentalnih oddelkih, za nove učence pa so na voljo poskusne, brezplačne lekcije za spoznavanje posameznih glasbil, da bi neposredno soočanje olajšalo včasih težko izbiro.

Trije učenci bodo v kratkem podali diplomske izpite iz flavte in harmonike, drugi pa se pripravljajo na pomembne, javne nastope. Kitaristka Tanja Cibiz in harfistka Tadeja Kralj bosta 26. septembra zaključili z dvojnimi recitalom niz koncertov v prestolni dvorani miramarskega gradu, ki spadajo v sklop festivala Gledališča v gledališču, skupina mladih pianistov pa bo kmalu oblikovala koncertni večer v poklon dvestoletnici rojstva Frederica Chopina, ki bo v Mali dvorani opernega gledališča Verdi v Trstu. Celovečerni koncert Slovenskega okteta, ki je bil napovedan v poletnih mesecih, pa bo nosil ime Glasbene matice med spremnimi dogodki slavne regate Barkolane. Ustanova se je tudi povezala s Slovenskim stalnim gledališčem, s katerim bo letos sodelovala pri organizaciji koncertnih ponudb.

Šola ohranja svojo institucionalno vidnost s prirejanjem glasbenih dogod-

kov v prestižnih okvirih v sodelovanju s krajevnimi, javnimi ustanovami, znotraj šole pa še vedno ostajajo sence stalne negotovosti in njenih posledic. Ustanova je namreč že lani javnost opozorila na krizo, ki bi lahko pogojevala redno dejavnost, tako da se bo žal tudi nadaljnjo ukvarjala s finančnimi težavami, kar onemogoča dolgoročno načrtovanje. Ravnatelj pripisuje ravno kronični negotovosti delovnih pogojev umik nekaterih profesorjev, ki je ob upokojitvi drugih privedla do sprememb v učnem kadru. *»Skrbi nas predvsem politično-finančna situacija, saj na začetku šolskega leta ne vemo, kako bo od 1. januarja dalje. Omejili smo se zato na bolj standardne ponudbe. Zaradi situacije, ki jo doživljamo, so ekonomski pogoji v Sloveniji postali ugodnejši, kar je seveda privedlo do pretoka pedagogov. V teh letih smo formirali veliko uspešnih profesionalcev, žal pa ne moremo prepričati njihovega upravičenega iskanja ugodnejših delovnih razmer, kar bo posledično privedlo do splošnega obubožanja našega prostora. Naš učni kader je zaenkrat pomlajen in soliden, a poskrbeti bomo morali za njegovo ohranitev in za stalno izpopolnjevanje profesorjev.«* Bodočnost šole je vezana tudi na reformo glasbenega šolstva, ki bi lahko bistveno spremenila vlogo in strukturo Glasbene matice. *»Glede reforme še ni jasnih sklepov. V tem šolskem letu se bo vse verjetno nadaljevalo po sta-*

Mladi gojenec GM na zaključni akademiji sezone 2009/2010

KROMA



rem, s konservatorijem pa se dogovarjamo za drugačni sistem brez tradicionalnih stopenj, kar pomeni, da bodo učenci študirali na Glasbeni matici do višješolske stopnje, nakar bodo lahko študij nadaljevali na konservatoriju.«

V pričakovanju odgovorov na odprta vprašanja, se je šolsko leto pričelo po

ustaljenih tirnicah, vendar z uvedbo dveh novosti. Od letošnjega šolskega leta bo namreč delovala nova podružnica v Bazovici, kjer bo potekal pouk klavirja, violine, kitare in harmonike. Otroci pa bodo po nekajletnem premoru ponovno imeli na voljo šolski otroški zbor, ki ga bo vodila Neda Sancin. (ROP)

PROSEK KONTOVEL

Pevke si želijo novih »kolegic«

S septembrom se spet začnejo vaje Ženskega pevskega zbora s Proseka in Kontovela. Lansko leto, kot v preteklih letih, je zbor sodeloval na raznih zborovskih revijah, redno je bil soudeležen pri vaških prireditvah (Martinovanje, Dan slovenske kulture, Prvomajski miting, itd.), prisoten pa je bil tudi ob drugih priložnostnih nastopih in koncertih. Seveda tudi načrtov za bodočnost ne manjka, saj so prvi nastopi že pred vrati, poleg tega pa se bo moral zbor v naslednjih mesecih spoprijeti z novim programom. Repertoar pevskega zbora je bil vsa ta leta kar seveda raznolik, saj obsega tako nabožne pesmi, kot tudi ljudske, priredbe ljudskih, pa vse do partizanskih in borbenih pesmi. Pri izbiri skladb daje večinoma prednost domačim slovenskim in predvsem primorskim avtorjem.

Želja pevk je, da bi se njihove vrste letos še okrepile, zato vabijo vse, ki jih zanimata petje in glasba, tako s Proseka in Kontovela, kot tudi iz bližnjih vasi, da pristopijo k ženskemu pevskega zboru in se udeležijo prve vaje, ki bo danes ob 19. uri v Soščevi hiši na Proseku (za informacije: 040-225720 - Irena).

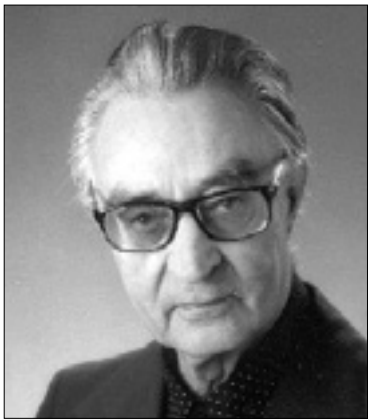
CERKEV - V 91. letu starosti

V Mariboru je umrl dr. Stanko Janežič

Še pred nekaj tedni je med svojimi nekdajnimi župljani v Mačkoljah praznoval visok duhovniški jubilej, prejšnji petek pa so ga v rojstnem kraju Sv. Miklavž pri Ormožu pokopali. 8. septembra je namreč v domu duhovnikov v Mariboru v 91. letu starosti umrl dr. Stanko Janežič, duhovnik, pisatelj, pesnik, profesor ter kulturni in ekumenski delavec, ki je prvih 24 let svoje duhovniške poti preživel med Slovenci na Tržaškem, kjer je zapustil neizbrisno sled tako na verskem kot na kulturnem področju.

Stanko Janežič se je rodil 4. avgusta 1920 pri Sv. Miklavžu pri Ormožu na slovenskem Štajerskem, kjer je tudi dokončal osnovno šolo, medtem ko je klasično gimnazijo obiskoval v Mariboru. V štajerski prestolnici je opravil tudi prvi letnik bogoslovja, ostale pa v Ljubljani. Življenjske okoliščine so ga popeljale ven iz domovine, tako da je bil v duhovnika posvečen v Zermanu pri Trevisu v Italiji 17. junija 1945, zatem je bil pet let kaplan na Proseku in Kontovelu, štiri leta pa župnijski upravitelj v Ospu. Pot ga je pozneje zanesla v Rim, kjer je med leti 1954 in 1960 študiral na papeški univerzi Gregoriana in na Papeškem vzhodnem inštitutu, med leti 1960 in 1969 je bil škofov delegat za župnijo Mačkolicje, eno leto tudi kaplan pri Sv. Vincenciju v Trstu, nato se je vrnil v Maribor, kjer je bil najprej stolni vikar, nato pa profesor na teološki fakulteti, kjer je postal tudi profesor in predaval do upokojitve leta 1996. Leta 1999 je bil imenovan za papeškega hišnega prelata, postal pa je tudi častni občan Občine Ormož.

Ime Stanka Janežiča je neločljivo povezano z razvojem ekumenskega gibanja v Sloveniji, katerega je bil pokojnik eden najvidnejših predstavnikov. Na tem področju je deloval že v svojem tržaškem obdobju, kjer je v Trstu vodil Ekumenski center in urejal zbornik Kraljestvo božje, delo pa je nadaljeval po vrnitvi v Maribor, kjer je vrsto let urejal ekumenski zbornik



V edinosti. Bil je tudi član ekumenske komisije nekdanje Jugoslovanske škofovske konference in Slovenskega ekumenskega sveta.

Opus Stanka Janežiča obsega kakih štiristo objavljenih del, pri čemer ne gre le za teološke in ekumenske razprave, ampak tudi za literaturo, s katero se je pokojnik začel ukvarjati že v mladosti, do smrti pa je izdal štirinajst pesniških zbirk in trinajst knjig s proznimi deli. S svojim delovanjem pa se je precej priljubil tržaškim Slovincem: poleg dušnopastirske službe v vaseh tržaške okolice je bil tudi pridigar pri radijski slovenski maši ter duhovni asistent Slovenskega kulturnega kluba in Društva slovenskih izobražencev. Dokler je bil pri močeh se je na Tržaško tudi rad vračal, saj je bil reden udeleženec študijskih dni Draga in gost ponedeljkovih večerov DSI, obiskal pa je tudi svoje nekdanje farane. Zadnjič je bilo to preteklega 29. avgusta, ko je na povabilo tamkajšnje župnijske skupnosti prišel v Mačkolicje, vas, v kateri je tudi ustanovil prosvetno društvo, in tam skupaj s svojimi nekdajnimi župljani obhajal diamantno mašo, se pravi 65 let duhovništva. Komaj slaba dva tedna pozneje je njegovo življenje ugasnilo: skoraj bi se lahko reklo, da je tako svojo duhovniško pot sklenil na Tržaškem, kjer se je bila začela.

NABREŽINA - Dekliški pevski zbor Kraški slavček

Intenzivni začetek kot uvod v pestro sezono



Pevke Kraškega slavčka so letošnjo sezono začele zelo zgodaj. Jesen se je komaj dobro začela, ko so se pevke zbrale v na sedežu društva Igo Gruden za prvo pevsko vajo. V preteklem tednu so se pevke in-

tenzivno pripravljale na slavnostno prireditev, ki je potekala v soboto, v prostorih domačega društva Igo Gruden, ob 110-letnici pevskega prapora. Slovesnosti se je udeležil tudi minister RS za Slovence v zamej-

stvu Boštjan Žekš. Za priložnost so pevke pripravile poseben program v sodelovanju z recitatorji iz domače dramske skupine. Zapele so skladbo z naslovom Nabrežinski prapor, ki jo je priložnostno sestavil Iztok Cergol in skupaj z recitatorji pričarale čudovito vzdušje v prepletanju petja in recitacije. V nadaljevanju večera je za kulturni program poskrbela domača otroška pevska skupina, ki je ubrano zapela pod vodstvom Mirka Ferlana, nato pa je na odru zadonela tudi pesem mešanega pevskega zbora Igo Gruden. Slovesnost je zaključil Kraški slavček, ki je zapel pet pesmi. Isti teden so se poleg slovesnega nastopa v domači Nabrežini nekatere pevke udeležile tudi vaj na Opčinah, kjer so se skupaj z ostalimi mladimi pevci pripravljale za nastop na osrednji spominski svečanosti v Bazovici. Ob okrogli 80. obletnici umrtnice bazoviških junakov so združeni mladinski pevski zbori pripravili projekt pod vodstvom Aleksandre Pertot, s katerim so nastopili pred številno množico. Spominske svečanosti se je udeležil tudi predsednik vlade RS Borut Pahor in številni ugledni gostje iz Slovenije in Italije. Pevke, ki so sodelovale pri projektu, bodo z združenimi zbori ponovno nastopile tudi v soboto na Gorškem. Po intenzivnem začetku sezone, se bodo pevke ponovno zbrale na vaji danes ob 19.30. Ob tej priložnosti bo potekala tudi avdicija za mlade ljubiteljice petja, ki se želijo pridružiti mladinskemu sestavu. Letošnja sezona se je komaj dobo začela in dekleta se že pripravljajo na pester program. Lani so nastopile na 4. tekmovanju primorskih pevske zborov in malih skupin, kjer so pozele odlični uspeh in prejele zlato priznanje z odliko, in se uvrstile uvrstili med najboljše zборе na tekmovanju. Letošnja sezona bo polna nastopov, gostovanj, tekmovanj za katere pevke že intenzivno vadijo v nestrpnem pričakovanju novih izzivov. (AV)

Otroški zborček

Nova sezona zborovskega petja se je v Nabrežini že začela. Danes popoldne pa bo začel z vajami še otroški zborček, ki ga vodi Mirko Ferlan. SKD Igo Gruden zato vabi otroke od 3. razreda osnovne šole do 2. razreda nižje srednje, da pridejo na prve vaje. Začetek ob 18.30 v društvenih prostorih.

Razstava Pets housing Massima Premude v Spazio Juliet

Kdor bo danes ob 18.30 vstopil v razstavni prostor Spazio Juliet v Ulici Madonna del Mare 6, se bo lahko soočil s svojevrstno, hudomušno in obenem konceptualno razstavo, ki je na zgornjem delu stene namenjena človeku, v spodnjem pa ... malim obiskovalcem »mišje« narave. Pets housing tržaškega kreativca Massima Premude je namreč projekt bivalnih modulov za male glodavce. Razstava je v večji obliki gostovala v galeriji Kronkowska v Celju in bo do 21. oktobra v Trstu v okviru festivala Triestefotografia. Na ogled bodo namreč avtorske fotografije in fotografske lepljenke dveh prototipov, in sicer pop-bloka projekta Topaia Rat's Hotel in hišic v ameriškem stilu projekta Lux de Luxe. Zamisel je nastala iz avtorjevega prepričanja, da so kletke za domače živali prave ječe in da bi estetsko bolj dovršene hišice lahko pripomogle k boljšemu počutju prebivalcev, obenem bi lahko predstavljale zanimiv element sodobnega dizajna. Živalska arhitektura nosi seveda tudi etično sporočilo, saj je lepše in prijetnejše življenjsko okolje osnova za boljše počutje in življenje. Avtor obljublja presenečenje na današnji otvoritvi, ko naj bi razstavo obiskali tudi njegovi »mali prijatelji«. Za bolj običajne obiskovalce pa bo razstava na ogled vsak torek od 18. do 20. ure. (ROP)



JUBILEJ - V ponedeljek v Gročani 100 svečk na torti Milke Ježinove



V domu ostarelih Rossana v Trstu je v ponedeljek, 13. septembra, praznovala svoj stoti rojstni dan Milka Ježinova iz Gročane. Osebe doma in domači smo jo počastili s priscnim praznovanjem, ki so se ga udeležili tudi številni sorodniki. Za pravo presenečenje so po-

skrbeli sosedje in vaščani, ki se jih je gospa Milka prav posebno razveselila, saj so ji priklicali v spomin mladost. Bila je namreč počaščena, da so se je spomnili in prav vsem se iz srca zahvaljuje. Nazdravje Milki ob njenem stotem rojstnem dnevu kličemo tudi mi na Primorskem dnevniku.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 15. septembra 2010
NIKODEM
Sonce vzide ob 6.43 in zatone ob 19.17 - Dolžina dneva 12.33 - Luna vzide ob 15.02 in zatone ob 23.38

Jutri, ČETRTEK, 16. septembra 2010
LJUDMILA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23,2 stopinje C, zračni tlak 1022,3 mb ustaljen, veter 33 km na uro vzhodnik, severo-vzhodnik, burja, vlaga 50-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 20,5 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 18. septembra 2010
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Trg Ospedale 8 (040 767391), Ul. Commerciale 21 (040 421121), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Trg Ospedale 8, Ul. Commerciale 21, Capo di Piazza Mons. Santin 2, Milje - Lungomare Venezia 3.
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Cao di Piazza Mons. Santin 2 (040 365840).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Čestitke

KATJA! Za praznik tvoj čestitam ti, čestitki tej pa naj sledi še želja, da se ti zgodi le tisto, kar te najbolj veseli! Vsi, ki te imamo radi, še posebno pa tvoje pupice Josette, Marisol in Kimy.

Danes praznuje naša KATJA rojstni dan. Želim ti nešteto sončnih dni v zdravju, sreči in zadovoljstvu. Tvoja nona Justina.

Včeraj sta na Ferlugih praznovala 50. obletnico poroke IRENE in ENNIO. Ob tako visokem jubileju jima čestitajo Mila, Edi in Alex z družinama.

Naša MIJA KALC je v ponedeljek uspešno diplomirala na Fakulteti za turistične študije v Portorožu. Vsi pri AŠD Cherdance Millenium ji čestitamo in želimo še veliko uspehov!

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.00 »Shrek e vissero felici e contenti«.

ARISTON - 16.30, 20.00 »Il rifugio«; 18.00, 21.30 »North Face«.

CINECITY - 15.15, 17.55, 20.00, 22.05 »The American«; 16.05, 18.05, 20.00, 22.00 »Resident Evil afterlife 3D«; 17.40, 20.00, 22.15 »La solitudine dei numeri primi«; 16.10, 18.50, 21.30 »The Karate Kid - La leggenda continua«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.10 »I mercenari - The expendables«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Shrek e vissero felici e contenti 3D«; 15.50, 18.00 »Shrek e vissero felici e contenti«; 20.20, 22.00 »Giustizia privata«; 15.55 »L'apprendista stregone«.

FELLINI - 16.45, 18.35, 20.30, 22.20 »Miral«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La solitudine dei numeri primi«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »20 sigarette«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.40, 18.30, 20.15, 22.00 »Somewhere«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.50, 22.15 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«; 17.10, 19.10, 21.10 »Charlie«; 21.30 »A-ekipa«; 16.50 »Karate Kid«; 19.30 »Carja Mikonosa«; 16.00 »Mačke in psi: Maščevanje gospe Muce 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 15.15, 17.30 »Svet igrač 3 - 3D (sinhro)«; 21.30 »Salt«; 18.20 »Marmaduke«; 15.05, 17.15 »Mačke in psi 3D«; 15.10, 18.00, 20.55 »Karate Kid«; 19.10 »Mačeta«; 16.30, 18.50, 21.10 »Ljubez na daljavo«; 16.00, 18.30, 20.40 »Charlie«; 16.20, 20.50 »Nevidno zlo: Drugi svet«; 19.50, 21.50 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Resident Evil afterlife 3D«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The American«; Dvorana 3: 16.30 »L'apprendista stregone«; 18.20, 20.15, 22.15 »I mercenari«; Dvorana 4: 16.30, 19.00, 21.30 »The Karate Kid - La leggenda continua«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 18.00, 20.15, 22.15 »The American«; Dvorana 2: 17.30 »Shrek e vissero felici e contenti 3D«; 20.00, 22.00 »Somewhere«; Dvorana 3: 18.00, 20.00, 22.10 »Resident Evil: Afterlife«; Dvorana 4: 17.50 »The Karate Kid - La leggenda continua«; 20.20, 22.10 »I mercenari - The expendables«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.00 »La solitudine dei numeri primi«.

Osmice

ANDREJ IN IVAN ANTONIČ sta odprla osmico v Cerovljah št. 34. Tel. št. 040 - 299800. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040 - 229439.

OSMICO je odprl Zahar v Borštu št.57.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040 - 327104.

ROBERTO ŠAVRON je odprl osmico v Zgoniku št. 34, tel. 347-2511947. Pričakuje Vaš obisk!

STANKO je na Opčinah odprl osmico. Tel. 040-211454.

Izleti

ŽUPNIJA PROSEK organizira osemdnevno potovanje po Egiptu. Odhod 1. januarja. Informacije na tel. št.: 040-225170 med 20. in 21. uro. Čas prijave je do 20. septembra.

KLUB PRIJATELJSTVA prireja v sredo, 29. septembra, izlet v Stično z ogledom njihovih zanimivosti in na Valvasorjev grad Bogensperk ter okolico. Vpisovanje do 25. septembra na tel. št. 040-225468 (Vera). Vabljeni!

KRUT vabi na ogled Festivala 3. življenjskega obdobja v Ljubljani, s krajšo panoramsko vožnjo po starem mestnem jedru in koncertno predstavo. Odhod avtobusa v četrtek, 30. septembra, ob 8.30 s trga Oberdan, izpred Deželne palače in postankom pri Domju ob 8.45. Informacije in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

OGLED PASIJSKIH IGER v Kirchschlagu in romarskega svetišča Fatimske Matere Božje v Prosingbirbaumu ter Gradca od 10. do 11. oktobra. Cena 155,00 evrov (vključen je avtobusni prevoz, polpenzion, vstopnica za obisk pasijona in kosilo na poti domov). Prijave sprejema sestra Angelina Šterbenc na telefonski številki 347-9322123, 00386-41-290386, 040-299409 (Norma), 040-370846 (pon.-pet., 9.30-13.30 Slovenska prosveta). Zaradi organizacijskih razlogov je za vpisovanje nujno pohiteti!

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

ŽELIM s srcem in dobroto oskrbovati starejše ljudi, od 14. ure dalje. Tel. 335-6445419.

BAZEN, zunanj, mere 420x220x100h, z vsemi pripomočki in s talno podlago ugodno prodam ob koncu sezone. Tel. št.: 335-8045700.

IŠČEM rabljene knjige za 1. klasični licej. Tel. št.: 340-7430160.

IŠČEM DELO kot gospodinjstva pomočnica za starejšo osebo ali zakonski par 24 ur dnevno. Tel. št. 040-274102.

IŠČEM VOZIČEK v dobrem stanju za novorojene dvojčke. Poklicati na tel. št. 349-5357639.

KUHARICA z dolgoletnimi delovnimi izkušnjami išče delo ali nudi pomoč v gospodinjstvu. Tel. št. 320-3557811.

LJUBITELJU ŽIVALI podarim še zadnji dve mucki mešane barve. Tel. št.: 347-0931967.

LJUBITELJU ŽIVALI podarimo cartljivo, simpatično in igrivo mucko. Kontakt: 040-826941 ali robijakomin@libero.it.

NA PROSEKU dajem v najem opremljeno stanovanje s spalnico, manjšo sobo, dnevno sobo, kuhinjo in kopalnico. Tel. št. 320 - 1509155.

PEČ NA DRVA nordica, model svezia, 9 kw, malo rabljeno prodam; tel. 328-7771669.

PRODAJAM KNJIGE italijanščine, angleščine, latinščine in grščine za klasični in znanstveni licej. Zainteresirani naj pokličejo tel. št.: 345-9262954.

PRODAJAM KNJIGE za vse razrede klasičnega liceja F. Prešerna. Tel.: 320-2113860.

PRODAJAMO DOMAČE SLIVE za marmelado. Tel. št. 040 - 231865.

PRODAM njivo 1.300 kv.m., 15,00 evrov na kv.m., orodje za izdelavo vina in cevi raznih dolžin. Tel. št.: 040-280910.

PRODAM GROZDJE refoška in vitovske. Tel. št.: 339-5811776.

PRODAM KNJIGE od 1. do 5. letnika družboslovnega liceja. Tel. št. 349 - 5068604.
PRODAM belo grozdje. Tel. 040-280674.
PRODAM belo in črno grozdje. Tel. 348-3127194.

PRODAM fiat 500, letnik 1973. Tel. št.: 334-5770580.

PRODAM grozdje vrste malvazija in merlot. Tel. št. 331-4331079.

PRODAM grozdje vrste refošk. Cena po dogovoru. Telefonirati ob večernih urah na tel. št. 348-5913171.

PRODAM prešo za stiskanje grozolja, premer 60 cm, cena po dogovoru. Tel. št. 347-1396132.

PRODAM stenski klavir. Tel. 347-9896031.

PRODAM ŠTEDILNIK NA DRVA v dobrem stanju, po ugodni ceni. Tel. št.: 338-7318445.

STANOVANJE V BOLJUNCU dajem v najem: dnevna soba s kuharskim kotom, dve spalnici, kopalnica, veža, klet in parkirni prostor. Tel. št.335-6036609.

Obvestila

NEMŠČINA ZA VSAKOGAR - v sodelovanju s priznano šolo za nemščino. Skupinski in individualni pouk. Priprava na izpite. Možnost certifikatov. Informacije in vpisi tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org.

PIHALNI ORKESTER BREG IN GLASBENAMATICA obveščata, da je v teku vpisovanje za glasbeno šolo za pihala, trobila in tolkala. Informacije na tel. št. 338-6439938 ali vsak četrtek od 20.30 dalje na sedežu godbe v Dolini.

PLEASE, PLAY WITH ME: z igro v angleški jeziku, tečaji v sodelovanju z otroškimi vrtci. Informacije in vpisi tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org.

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV priredi v četrtek, 16. septembra, ob 17. uri v Dvorani Baroncini Zavarovalnice Generali (Ul. Trento 8) predavanje na temo »Užitek in zdravje: na pohodu od Kvarnerskega do Tržaškega zaliva«. Po uvodnih besedah predsednika M. Voccija bosta predavala učiteljica in predsednica Skupine 85 Patrizia Vascotto ter zdravnik dr. Paolo Da Col. Vabljeni vsi!

ŠC MELANIE KLEIN obvešča, da bo urad, v Ul. Cicerone 8, odprt vsako soboto od 10. do 11.30. Info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

ROJANSKI CERKVENI PEVSKI ZBOR je začel z rednimi pevsкими vajami v Marjinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29). Toplo vabi nove člane, da se pridružijo zboru in sodelujejo pri maši, ki jo vsako nedeljo ob 9. uri iz rojanske cerkve prenaša Radio Trst A. Info na tel. št.: 335-6551039 in 040-415176.

CENTER YOGA SATYNANDA iz Trsta (Ul. Economo, 2) obvešča vse člane in zainteresirane, da so se ponovno začele lekcije yoge. Info na www.satyanandayogatrieste.it. Vsem novim članom nudimo prvo lekcijo brezplačno.

POSLOVNA SLOVENŠČINA ŠC Melanie Klein prireja tečaj poslovne slovenščine. Tečajniki bodo nadgradili svoje poznavanje osnovnih pravopisnih pravil slovenskega knjižnega jezika, obravnavali različne besedilne vrste (elektronska pošta, obvestila, prošnje, vabila i.t.d.), razvijali pomenske, slovarske, slovnične in pravopisne zmožnosti ter razvili sposobnosti kreativne pisanja. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

PRIPRAVA NA NOSEČNOST ŠC Melanie Klein ponuja pripravljalni tečaj namenjen nosečnicam. Tečaj bo potekal v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

TEČAJ ZA NOSEČNICE V BAZENU ŠC Melanie Klein prireja tečaj sprostitve in priprave na porod s pomočjo glasbe in gibalnih vaj v bazenu. Voda in glasba blagodejno delujeta na bodočo mamico in na otroka, sproščata napetosti in pripomoreta k razvijanju kvalitetnih medsebojnih odnosov. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

Loterija 14. septembra 2010

Bari	57	63	1	34	20
Cagliari	25	45	58	80	51
Firence	46	67	40	36	45
Genova	3	25	88	9	36
Milan	48	51	37	18	40
Neapelj	76	12	65	17	7
Palermo	45	54	6	18	68
Rim	19	26	88	57	52
Turin	55	78	11	47	90
Benetke	87	47	76	42	79
Nazionale	39	23	10	28	3

Super Enalotto št. 110

6	29	54	62	72	80	jolly 5
Nagradni sklad						6.043.663,46 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						136.105.168,79 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
28 dobitnikov s 5 točkami						32.376,77 €
2.668 dobitnikov s 4 točkami						339,78 €
97.592 dobitnikov s 3 točkami						18,57 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnikov s 5 točkami	— €
22 dobitnikov s 4 točkami	33.978,00 €
511 dobitnikov s 3 točkami	1.857,00 €
7.781 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
49.245 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
105.700 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Obvestila

SKD TABOR - OPČINE V čipkah skrivajo se sanje - tečaj kleknanja ob večernih urah. Informacije na 040-211870 (po 20. uri).

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL sporoča urnike treningov: Motorika (letniki 2005-06) sreda, 16.15-17.15 (občinska telovadnica v Repnu). Mikrobasket (letniki 2002-03-04) ponedeljek, 16.15-17.15 (telovadnica na Rouni pri Briščkih); sreda, 17.15-18.15 (občinska telovadnica v Repnu) minibasket letniki 2001 torek, četrtek in petek 16.15-17.15; letniki 2000 torek in petek 16.15-17.15; četrtki 17.15-18.3. Under12 (letniki 1999) ponedeljek, 17.15-18.30 (telovadnica na Rouni pri Briščkih); sreda, 18.00-19.30 (občinska telovadnica v Repnu); petek, 17.15-18.30 (telovadnica na Rouni pri Briščkih). Info: 338-5889958, marinandrej@alice.it (Andrej Vremec), 340-4685153, pice-rik@hotmail.it (Erik Piccini).

ŽENSKI PEVSKI ZBOR Prosek-Kontovel obvešča, da bodo prve vaje v novi sezoni danes, 15. septembra, ob 19. uri v Soščevi hiši na Proseku. Toplo so vabljenе pevke in vse, ki jih zanima petje in jim je všeč vesela družba.

DEKLIŠKI ZBOR KRAŠKI SLAVČEK pod vodstvom Mirka Ferlana ima prvo vajo v novi sezoni danes, 15. septembra, ob 19.30 v KD Igo Gruden v Nabrežini.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so se začeli vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Vabljeni na informativno srečanje za starše danes, 15. septembra, ob 18.30 v Soščevi hiši na Proseku. Informacije na tel. št. 349-4103131 (Martin) ali 040-251101 (Bruno).

KROŽEK GALEB vabi osnovnošolske otroke iz Trsta, Gorice in Benečije na celodnevno pobudo »S pravljico na izlet... po magični sol v Slovensko Istro« v soboto, 2. oktobra. Informacije in prijave od danes, 15. in najkasneje do petka, 24. septembra, (število mest je omejeno) na SKGZ v Trstu, Ul. San Francesco 20, tel. št. 040-368094 od 9. do 12. ure; v Slovenskem dijaškem domu Simona Gregorčiča v Gorici, Ul. Montesanto 84, tel. št. 0481-533495 od 14. do 17. ure in na Inštitutu za slovensko kulturo v Špetru.

OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR ter Zadruga L'Albero Az-zurro obveščajo, da bo brezplačna ludo-teka, namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure: danes, 15. septembra: »Lutke in marionetek«, »Ročno gledališče«; 17. septembra: »Pod zaveso«, »Gledališče luči«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote med 8. in 13. uro.

OTROŠKI ZBORČEK IGO GRUDEN pod vodstvom Mirka Ferlana ima prvo vajo v novi sezoni danes, 15. septembra, ob 18.30 v KD Igo Gruden v Nabrežini.

TFS STU LETI sporoča, da bo prva vaja v novi sezoni za pevke in plesalce danes, 15. septembra, ob 20.30 v prostorih centra Anton Ukmar-Miro pri Domju. Nujna prisotnost vseh!

ŠD KONTOVEL - REKREACIJSKA SEKCIJA obvešča, da bo oktobra začel tečaj latinsko-ameriških plesov. Prijave so možne do danes, 15. septembra. Vpis in info: 333-9072969 (v popoldanskih urah).

DRUŠTVO JOGA v vsakdanjem življenju Popetre obvešča, da so pričeli začetni tečaji redne vadbe joge: na osnovni šoli v Hrpeljah ob ponedeljkih, ob 17.30; v Domu upokoencev Sežana ob ponedeljkih začetni tečaj ob 20. uri, ob torkih 2. stopnja ob 17.30, 3. stopnja ob 18.45, 4. stopnja ob 20.15; v domu krajanov v Ajdovščini ob 18.30 ob sredah, 2. stopnja ob 20. uri; v domu starejših občanov Ilirska Bistrica od 16. septembra, ob 18.30 ob četrtkih, 2. stopnja ob 20. uri. Tečaj poteka enkrat tedensko. Vodi učitelj Dario Černac. Tečajniki potrebujejo udobno oblačilo, armafleks in odejo.

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bo prva vaja v četrtek, 16. septembra, v Štalcu v Šempolaju. Od 16. do 17. ure za prvi, drugi in tretji razred osnovne šole; od 17. do 18. ure za peti razred osnovne šole in za srednješolce. Mentorica Jelka Bogatec.

SKD TABOR obvešča, da bo v četrtek, 16. septembra, vpisovanje in začetek tečajev telovadbe s Cveto Sila ob običajnih urnikih.

TAI CHI CHUAN: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitev mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje. Dopoldne ali zvečer, po dogovoru. Informacije in vpisi tel.: 040 - 212289, e-mail: info@skladmc.org. Začetek v petek 17. septembra: ob 19.00 začetniki, ob 20.30 nadaljevalni tečaj.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo nastop v petek, 17. septembra, ob 20. uri v Bazovici.

GLASBENA DELAVNICA ŠC Melanie Klein prireja delavnico, kjer se bodo otroci na zabaven način približali svetu glasbe in glasbil preko odkrivanja zvokov, plesov, pesmic in pravljic. Brezplačna predstavljena delavnica za otroke od 3. do 6. leta starosti bo potekala v soboto, 18. septembra, ob 17. uri v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

MINI VENTURINI DOMJO vabi pevce od 3. do 6. leta starosti na prvo vajo, ki bo v soboto, 18. septembra, ob 14. uri v kulturnem centru Anton Ukmar pri Domju. Info: 040-281196.

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT iz Nabrežine obvešča cenjene bralce, da redno deluje po zimskem urniku: ob ponedeljkih in sredah 9.00-12.00 in 14.30-17.30 ter torkih in četrtkih 9.00-12.00.

OTROŠKI PEVSKI ZBOR FRAN VENTURINI DOMJO sporoča, da bo prva vaja v soboto, 18. septembra, ob 14.30 v kulturnem centru Anton Ukmar pri Domju (Banca Antonveneta I nad.). Vabljeni stari in novi pevci. Za info: 040-281196.

PREDSTAVITEV TEMELJEV ZDRAVILSTVA V Hotelu Salinera v Strunjanu bo 18. in 19. septembra potekala dvodnevna teoretično-izkustvena delavnica Predstavitev Temeljev zdravilstva Barbare Brennan, ki jo vodi učiteljica na Brennanovi Mednarodni Šoli Zdravilstva, Irena Čuber-Deržek. Za informacije pišite na irenacuber@gmail.com ali pokličite na +386 40 599 365.

SLOVENSKI ABC Š ŠC Melanie Klein prireja tečaj slovenščine za otroke od 4. do 6. leta starosti, ki se želijo na zabaven in igriv način približati slovenskemu jeziku ali pa tistim, ki želijo obogatiti svoj besedni zaklad in izboljšati svoje znanje. Otroci se bodo učili s pomočjo glasbe, gibalnih vaj, iger in likovnih delavnic. Brezplačna predstavljena delavnica bo potekala v soboto, 18. septembra, ob 15.30 v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

V BARKOVLJAH v cerkvi sv. Jerneja bo v nedeljo, 19. septembra, ob 11. uri začetna sveta maša za otroški vrtec, osnovno in srednjo šolo.

OTROŠKA IN MLADINSKA PEVSKA SKUPINA VIGRED obvešča, da bo prva vaja za otroke, ki obiskujejo vrtec in učence osnovne šole v ponedeljek, 20. septembra, ob 16. do 17. ure v Štalcu v Šempolaju. Mentorja Nikol Starc in Aljoša Sak-sida.

PILATES - SKD IGO GRUDEN sporoča, da se bo vadba pričela z 20. septembrom s sledečim urnikom: posebna jutranja vadba za zdravo hrbtenico in energijo bo ob ponedeljkih od 10. do 11. ure; pilates bo ob torkih ob 18. ali ob 19. ali ob 20. uri ter ob petkih ob 19. ali ob 20. uri; uvajanje za začetnike bo potekalo ob torkih ob 17.30. Za vpis in info. 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

ZDRUŽENI MEPZ SKALA-SLOVAN obvešča pevke in pevce, da bo prva pevska vaja v novi sezoni 2010/11 v ponedeljek, 20. septembra, ob 20.30 v prostorih doma Skala v Gropadi. Zaželeni novi pevci in pevke!

ŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST organizira na Stadionu 1. maj v Trstu: vadbo za predšolske otroke od 1. do 6. leta starosti ob sobotah, prva vadba v soboto, 2. oktobra; telovadbo in uvajanje v atletiko za osnovnošolske otroke od 6. do 10. leta starosti ob ponedeljkih, sredah, četrtkih in sobotah, prvi trening v ponedeljek, 20. septembra; vadbo atletike za srednješolce ob torkih, prvi trening v torek, 28. septembra. Za informacije pokličite urad ŠZ Bor od 15. do 18. ure, 040-51377.

SKD PRIMOREC organizira v sezoni 2010/2011 plesni tečaj za osnovnošolce (od 6. do 10. leta starosti) pod mentorstvom plesne vzgojiteljice Daše Grgič, ki bi se odvijal enkrat ali dvakrat tedensko (ob torkih in četrtkih) od 16.15 do 17.15. Tečaj bo stekel le ob zadostnem številu prijavljenih. Prijave sprejemamo do torka, 21. septembra, na tel. št. 338-4482535 (Giuliana).

SREČANJA Z YOGO bodo v ŠKC v Lonjerju vsak torek od 19.00 do 20.30. Prvo bo na sporedu v torek, 21. septembra, podrtitve in prijave na tel. št. 333-5062494.

ŠZ BOR - gimnastični odsek organizira treninge ritmične gimnastike: na Stadionu 1. maj za predšolske otroke ob torkih 16.30-17.30 in petkih 16.30-17.30, za osnovnošolske otroke ob torkih 16.30-17.30 in petkih 17.30-18.30. Prvi trening

bo v torek, 21. septembra. Treningi na Opčinah (večnamenski prostor OŠ Bevk): za predšolske otroke ob sredah 16.30-17.30 in osnovnošolske otroke 17.30-18.30. Prvi trening bo v sredo, 22. septembra. Prijave in informacije na 328-2733390 (Petra).

DAN SRCA V OBČINI DOLINA Odborništvu za Socialno skrbstvo občine Dolina obvešča, da bo v petek, 24. septembra, na Županstvu Občine Dolina v dvorani občinskega sveta, od 8.00 do 12.30 potekala pobuda »Dan srca« v sodelovanju z združenjem Cuore amico iz Milj. Ob tej priliki daje občina Dolina na razpolago dva brezplačna krvna izvida na osebo, za skupnih 200 izvidov.

50-LETNIKI IZ DOLINSKE OBČINE vabijo na srečanje v domačiji Vrbin v Paredu pri Divači v soboto, 2. oktobra, začetek ob 18. uri. Info v večernih urah: 040-228398 in 347-1074873 (Loredana). Prijave do sobote, 25. septembra.

GLASBENA ŠOLA PIAHALNEGA ORKESTRA RICMANJE obvešča, da so odprte vpisnine za š.l. 2010/11. Vpis ali informacije na sedežu v Babni hiši v Ricmanjih ob ponedeljkih in četrtkih od 20. do 21. ure.

ENGLISH FOR EVERYONE: angleški jezik za vse starostne stopnje in različne stopnje predznanja. Možnost srečanj na temo. Konverzacija. Priprava na izpite. Kratki tečaji ob koncih tedna. Tečaji za šole po dogovoru. Informacije in vpisi tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Predstavljena srečanja: v ponedeljek 27. septembra, ob 16.00 osnovna šola, ob 17.00 srednja šola, ob 18.00 višja šola, ob 19.00 odrasli.

PLESNA SKUPINA SKD SLAVKO ŠKAMPERLE obvešča, da bo prva vaja Hip-Hop za v ponedeljek, 27. septembra, ob 14.30 za srednje in višješolce in ob 16.30 za osnovnošolce v društveni dvorani na štablonu 1. Maj. Mentorica Jelka Bogatec. Za info 349-7338101.

MOJA SLOVENŠČINA: Tečaji slovenščine za Slovence in Neslovence, za otroke in odrasle. Tečaji za izpopolnjevanje materinščine. Kratki tečaji ob koncih tedna. Info in vpisi: 040-212289, info@skladmc.org. Predstavljena srečanja: v torek, 28. septembra, ob 17. uri za Slovence, ob 18. uri lanski nadaljevalci/Neslovinci, ob 19. uri začetniki/Neslovinci.

60-LETNIKI s Križa, Proseka in Kontovela organizirajo v nedeljo, 26. septembra, izlet v Rovinj in okolico. Info v večernih urah: 040-251161 (Štefi) ali 040-220655 (Oskar).

ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS: tečaji španskega jezika za vse stopnje, za otroke in odrasle. Priprava na izpite. Informacije in vpisi na tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Predstavitevno srečanje v sredo, 29. septembra, ob 19.30.

STUDIO ART začenja novo sezono: vabimo mlade, ki se zanimajo za gledališče, da se nam tudi letos pridružijo. V sezoni 2010-11 se bodo nadaljevali tečaji za gledališke igralce, začenjamo pa tudi tečaj za mlade tehnike luči in zvoka. Informacije na 347-7615287 ali sola@teatersg.it. Začetek tečaja 29. septembra.

NATIVITAS 2010 - Zveza slovenskih kulturnih društev sprejema do 30. septembra najave koncertov v okviru mednarodne božične revije Nativitas. Včlanjen zbor/društvo lahko prijavi koncert, kjer nastopa eden ali več zborov. Za informacije pokličite na 040-635626.

STAREJŠE SKAVTINJE POZOR: pridite na priložnostno večerjo v četrtek, 30. septembra, ob 19. uri na Pesek. Javite se na odraslaškavti@googlegroups.com ali na 347-7000353 (Irma Ozbič Piščanc).

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren sporoča, da je stekel tečaj Pilatesa in telovadbo za zdravo hrbtenico. Vaje potekajo ob torkih in ob petkih od 19. do 21. ure v telovadnici - Trubarjevi dvorani - nižje srednje šole S. Gregorčič v Dolini. Vabljene tudi vse tiste, ki bi rade s Pilatesom ali s telovadbo začele na novo. Prva vadba je brezplačna. Pridite si ogledat in poskusite telovadit z nami. S seboj prinesite telovadno preprogo. Za informacije pokličite Sonjo na tel. 040-228016 ali 333-3616411 od 14.00 do 15.30.

TEČAJ ZA DOJENČKE V BAZENU ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo tečaj za dojenčke od 1. do 12. meseca začel v petek, 1. oktobra, in bo potekal od 10.30 do 11.30. Tečaji za otroke od 12. do 36. meseca pa bodo potekali ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno. Prijave in info na: tel 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

TELOVADBA ZA RAZGIBAVANJE - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren prireja od oktobra dalje, v jutranjih urah, v društveni

dvorani gledališča France Prešeren v Boljuncu, telovadbo za gospe v zrelih letih, ki jim bo pomagala ohraniti gibčnost in dobro počutje. Če bo zadostno število prijavljenih, bo telovadba stekla v oktobru. Za informacije pokličite Sonjo na tel. 040-228016 ali 333-3616411 od 14.00 do 15.30.

KRUT obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko bivanje s preventivno rekreacijskim programom v zdravilišču Strunjan od 3. do 13. oktobra. Info in prijave: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

KRUT obvešča, da so na razpolago še zadnja mesta za skupinsko počitnikovanje z možnostjo koriščenja ciklusa terapij v Montegrotto Terme od 3. do 12. oktobra. Infor in vpisovanje: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

BABY FITNESS ŠC Melanie Klein prireja tečaj za starše, kako naj dvigajo, opriemajo in ljubkujejo svojega dojenčka. Dojenčka spodbujamo k pozitivni gibalni izkušnji in pridobivanju samozavedi za ponovne poizkuse ter mu nudimo optimalno oporo za ustrezno spodbujanje telesnega razvoja. Tečaj je namenjen dojenčkom od rojstva do 18. meseca. Brezplačna predstavljena delavnica bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 10. uri za nekobacače in ob 11. uri za kobacače, v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

ŠZ BOR sporoča, da bo tudi letos na stadionu 1. Maj potekala rekreacijska telovadba za odrasle s sledečim urnikom: ponedeljek in petek 9.-10. in 10.-11., torek in četrtek 17.30-18.30. Vadba se začne v ponedeljek, 4. oktobra.

TEČAJ JOGE: ob torkih 20.00-21.30, ob četrtkih 19.00-20.30. Prvo srečanje: 5. oktobra. Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, 34151 Opčine. Še nekaj prostih mest je ob torkih od 20.00 do 21.30. Za informacije Bruna Škabar 349-0981408.

KRUT obvešča, da začenja v sredo, 6. oktobra, jesenski cikel skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in v Gra-dežu. Info in vpisovanje: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

V JASLIH DIJAŠKEGA DOMA S. Kosove-la je na razpolago še nekaj prostih mest. Info od 8. do 16. ure na tel. št. 040-573141.

ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA prireja v sodelovanju z združenjem Auser dva tečaja slovenščine: za začetnike in nadaljevalce, enkrat tedensko za skupnih 36 ur (do maja), ob torkih ali sredah v večernih urah (še nedoločeno), z začetkom 11. oktobra. Za predvpis pokličite vsak dan od 9. do 13. ure tel. št. 040-8329231.

KINERGETIX - VADBA ZA ZAČETNIKE bo potekala ob četrtkih od 17.00 do 18.30, pod vodstvom prof. Mateje Šajna, mag. Lize Koželj in mag. fiziologije Davida Labuschanga iz Avstralije. Prvo srečanje bo 14. oktobra. Za prijave in pojasnila tel.: 00386(0)40303578 ali mail: mateja.sajna@gmail.com.

JK ČUPA organizira za svoje člane fotografski natečaj »Potovati po morju: krajine, podobe in morske scene«. Rok za oddajo izdelkov zapade 30. oktobra. Pravila in druge informacije na www.yccupa.org.

Prispevki

V spomin na bratranca Mariota Bartola daruje sestrčna Marija 50,00 evrov za cerkev na Pesku.

V spomin na dragega sosedo Silvestra Guštinčiča darujeta družini Klauđjo in Marino Kofol 50,00 evrov za Pihalni orkester Breg.

Ganjeni ob prerani izgubi našega dragega odbornika

Fabia Pečarja

izrekamo občuteno sožalje ženi Nevi, sinu Vasiliju, hčerki Katerini in vsem sorodnikom.

Jusarski odbor Lonjer

Ob smrti dolgoletnega prizadevnega člana

Fabia Pečarja

se ga s hvaležnostjo spominjajo in družini izrekajo iskreno sožalje

**Zadruga Lonjer-Katinara
SKD in MZ Lonjer-Katinara
KK Adria**

† Prerano si nas zapustil, a v naših prsih bo za vedno utripalo tvoje plemenito srce, naš dobri in skrbni

Fabio Pecar



Neutolažljivi

žena Neva, sin Vasilij z Liso in vnuki Robin, Patrik in Nina, hči Katerina z Loranom, sestra Majda z Liviom, nečak Mauro, bratrance, sestrične z družinami in vsi sorodniki

Pogreb bo v petek, 17. septembra, ob 12.15 iz ulice Costalunga v cerkev Sv. Trojice na Katinari. Pokojni bo ležal v mrliški vežici do 10. ure.

Namesto cvetja darujte za AIRC ali AEA.

Lonjer, 15. septembra 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

Papa, ponovno bi nono postal, a tvoje hrambre roke ne bodo nikoli objele mojega otroka.

Že si ga ljubil, tvoja duša ga bo čuvala in spremljala skozi življenje.

Hvala ti za vse,

Katy

Ljubi naš nono Fabio, na nebu nova zvezdica žari in to si za nas ti.

Tvoji Robin, Patrik, Nina

Lahko noč, Fabio.

"Buh dej tvojo pomoč."

**Sestra Majda,
Livio in Mauro**

**Dragemu bratrancu Fabiu
zadnji pozdrav,
družini naš topel objem.**

Meri in Nadja z družinami

**Drag nam je spomin nate,
Fabio. Nevi, Vasiliju, Katerini
in Majdi naša bližina.**

**Bratrance in sestrične
Milka in Marica, Gioconda in Edi,
Ondina, Iztok, Nadja in Meri**

**Ob boleči izgubi dragega Fabiota
se žalovanju pridružujejo**

teta Malja, Liviana in Massimiliano

**Dragemu bratrancu Fabiotu
zadnji pozdrav.**

**Žalujoči
Neva, Pavel, Vera in Wanda
z družinami**

Žalovanju se pridružujeta

**svak Janko in nečak Maks
z družinama**

**Ob boleči izgubi dragega Fabia
sočustvujemo z družino**

Dario, Gianna, Aldo in Inga Ciuk

**Ob izgubi dragega Fabiota izrekava
družini iskreno sožalje**

Damon in Rosanna Ciuk



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Sezono 2010/2011 bodo predstavili prihodnji teden

V SSG bodo danes podpisali prve pogodbe o zaposlitvi

Abonmajska ponudba naj bi bila zelo raznolika - Že prihodnji teden prve predstave iz niza Vabilo k abonmaju



V Slovenskem stalnem gledališču bodo danes začeli s podpisovanjem zaposlitvenih pogodb. Od danes do konca meseca naj bi devetmesečne pogodbe podpisali vsi lanski uslužbenci, potrjen je tudi igralski ansambel. Na odru tržaškega Kulturnega doma bodo tako tudi letos nastopali Maja Blagovič, Luka Cimprič, Primož Forte, Romeo Grebenšek, Lara Komar, Nikla Petruška Panizon in Vladimir Jurc.

V Kulturnem domu na Petronijevi ulici so priprave na novo sezono v polnem teku, organizatorka Valentina Repini usklajuje zadnje termine in napoveduje, da bodo sezono 2010/2011 predstavili 23. septembra ob 11. uri; na tiskovno konferenco so vabljeni tudi radovedni gledalci. Istega dne se bo začela tudi abonmajska kampanja.

Ponudba bo sledila lanski posrečeni formuli; gledalci bodo imeli na voljo bogat izbor predstav in drugih kulturnih dogodkov. Ob osnovnem abonmaju (šest predstav) bodo izbirali med tremi izbirnimi abonmaji. Kdor se bo ob osnovnem odločil za vse tri izbirne abonmaje, si bo ogledal kar osemnajst predstav: dramskih in plesnih, a tudi koncertov lahke in tako imenovane resne glasbe.

Sezono bo 22. oktobra uvedlo gostovanje priznanega gledališča iz Ljubljane, prva domača produkcija bo na odru zaživela novembra ...kaj več pa bo znano šele na predstavitveni konferenci.

Novosti napovedujejo tudi na cenovnem področju, saj pripravljajo abonma s posebnim popustom za dijake in študente, kdor pa se bo letos radodarno odločil za podporni abonma, bo deležen posebnega presenečenja. V teh dneh se SSG dogovarja tudi z re-

Valentina Repini, desno pa prizor iz lanske produkcije SSG Dueti, v kateri nastopa par Blagovič-Jurc



ferenti po šolah, da bi uskladili ponudbo treh abonmajev za predšolsko in šolsko populacijo.

Da bi v gledališče privabili čim več gledalcev, so tudi letos pripravili Vabilo k abonmaju, niz dogodkov po simbolični ceni: posamične vstopnice bodo stale šest evrov. Po okoliških odrih bodo člani SSG nastopili z lanskima uspešnicama Dueti (uprizorjata jih Maja Blagovič in Vladimir Jurc) ter s predstavo o Poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije, v kateri nastopata kuharica Tatjana Turco in njena pomočnica Lara Komar. Predstave bodo na sporedu v Miljah, Briščikih, Križu, na Proseku in Opčinah. Z Dueti bo SSG nastopilo tudi v Brežicah in Kranju.

V sklopu Primorskega poletnega festivala, ki se v petek začne v Kopru, bodo 24. septembra v tržaškem Kulturnem domu gostili koprodukcijo, ki je nastala v sklopu evropske koordinacije NETA; gre za večjezično predstavo Rdeče, ki sloni na motivih romana Nobelovega nagajenca Orhana Pamuka. Naslednjega dne bo Narodno pozorišče iz Sarajeva uprizorilo Mortal Combine (predstava bo opremljena z nadnapisi).

V sklopu Vabila k abonmaju bo na sporedu tudi uspešnica Duohtar pod mus!, v kateri nastopa Iztok Mlakar in posebna izvedba Pupkin Kabaretta z žurom za mlade ljubitelje gledališča. Pomislili pa so tudi na najmlajše: njim bo posvečena popoldanska

predstava Rdeča kapica v pravljicnem gozdu, v izvedbi plesne skupine Mehki čevlji iz Sežane.

Nova sezona SSG se torej obeta zanimiva in bogata, položaj SSG pa ostaja negotov. Gledališko ustanovo še dalje upravlja izredna upravitelja Andrej Berdon in Paolo Marchesi, ki

naj bi na tem mestu ostala vsaj do decembra. Ožja delovna skupina, v kateri so tako predstavniki javnih uprav kot manjšine, pa medtem usklajuje besedilo novega statuta, na podlagi katerega bi imenovali tudi nov upravni svet: zadnji je kot znano odstopil pred letom dni. (pd)

TRST - Niz osemnajstih koncertov

Zaključek evropskega festivala Baroque



Evropski festival baročne glasbe Baroque je v nedeljo sklenil prvi koncertni krog. Pobuda, ki je nastala v okviru tržaškega kulturnega društva Panta Rhei, je od novembra lani združila Italijo, Slovenijo in Romunijo s koncerti, ki so potekali v Trstu, Novem Mestu in Cluju.

V soboto in v nedeljo se je niz osemnajstih koncertov zaključil v luteranski cerkvi v Trstu, najprej z nastopom romunske skupine Flauto Dolce Ensemble, nato s tržaško skupino Nova Academia. Tema večera je bila sakralna glasba beneških avtorjev in sicer izbor skladb iz zbirke Ghirlanda sacra (Nabožni venček, 1625), ki ponuja vpogled v raznolikost beneške baročne glasbene scene s skladbami kapelnikov, organistov kot tudi slavnjših mojstrov, od Grandija do Monteverdija, od Barbarina do Vivaldija. Pri izvedbi vokalnih del sta z instrumentalno skupino sodelovala sopranistka Mariana Prizzon in sopranist Angelo Manzotti, ki je že stalni gost tržaške skupine.

Program koncerta je bil kot zelo bogat in zanimiv, izvedbe pa bi v marsikaterem primeru potrebovale solidnejše soglasje in večjo muzikalčnost pri vodenju fraziranja. Koncerta so se med publiko udeležili predstavniki vseh sodelujočih ustanov, ki načrtujejo dodatni koncert, s katerim naj bi pred koncem leta kronali velikopotezni projekt, ki je nastal s podporo Evropske komisije in pod umetniškim vodstvom tržaškega flavtista Stefana Casaccie. (ROP)

Na ves glas



Beat The Devil's Tattoo

Black Rebel Motorcycle Club
Alternative-garage rock

Abstract Dragon – Vagrant Records - Coop Music, 2010

Skupina Black Rebel Motorcycle Club nam letos ponuja svoj šesti glasbeni izdelek, in to v komaj desetletni glasbeni karieri. Bend se je s ploščo Beat The Devil's Tattoo povrnili k tistemu alterna-

tivnemu, garage rocku, ki je bil značilen za prva dva albuma, čeprav prevladujejo v tem zadnjem izdelku bolj umirjeni, psihedelični in dark komadi.

Skupina Black Rebel Motorcycle Club je nastala proti koncu devetdesetih v Los Angelesu, ravno takrat, ko je na vzhodni obali prodrla na glasbeno sceno zasedba The Strokes. Bend, ki se je prvotno imenoval The Elements, sta leta 1998 ustanovila mlada glasbenika Peter Hayes in Robert Levon Been; zaradi že obstoječe istoimenske skupine sta se fanta kmalu nato odločila za B.R.M.C. v spomin na film The Wild One, v katerem je nastopal znameniti Marlon Brando. Istega leta se je ameriški dvojici pridružil še angleški bobnar Nick Jago in bend je bil tako narejen.

Leta 1999 je zasedba v samozaložbi izdala svojo prvo istoimensko ploščo, a brez vidnih uspehov. Dve leti kasneje pa je sprejela ponudbo (ne brez očitkov s strani takratne ameriške alternativne glasbene scene) vele-založbe Virgin, ki je album ponovno izdala. Ta in naslednji album Take Them On, On Your Own so karakterizirali garage in hard-rock ritmi.

Leta 2005 je bobnar Jago zapustil zasedbo, slednja pa se je zaradi očitne nekompatibilnosti ločila od založbe Virgin in se ra- je odločila za manjšo Echo Records. Izšla je tako tretja plošča Howl s popolnoma novim »soundom«, saj je skoraj v celoti akustična in polna bluz, country in gospel ritmov ... Dve leti kasneje se je Jago vrnil, bend pa je izdal album Baby 81, s katerim se je »počasni« povrnili k bolj rokarskim ritmom.

Po dokončnem odhodu bobnarja se je bendu pridružila Leah Shapiro in skupina je z lastno založbo Abstract Dragon izdala plošči The Effect of 333 in letošnjo Beat The Devil's Tattoo. Album uvaja odlični tribal-rock komad, ki daje plošči ime, nato je na vrsti tipična garage pesem Conscience Killer. Ploščo nadaljujejo bolj psihedelični in temni komadi, kot so War Machine, Evol in Aya, a tudi balade Sweet Feeling, The Toll in Long Way Down v tipičnem B.R.M.C slogu.

Rajko Dolhar

KNJIŽEVNOST

Kosmaču posvetili zanimiv simpozij

Pri Slovenski matici so ob 100-letnici rojstva in 30-letnici smrti Cirila Kosmača pripravili simpozij, na katerem so poznavalci Kosmača osvetlili z več plati njegovo ustvarjanje.

Po besedah predsednika Slovenske matice Milčka Komelja simpozij ni apriorno slavljenje pisatelja, saj se je tudi Kosmač upiral vsakemu muzejskemu čaščenju. Literarna zgodovinarica Helga Glušič je v referatu na simpoziju, ki ga je vodil glavni urednik Slovenske matice Drago Jančar, predstavila Kosmačevo zgodnje prozno delo Prazno ptičnico, v pisateljevih delih pa je opozorila na dva ponavljajoča motiva: zaporno celico in domačo vas. Njegova dela po njenem mnenju zaznamujejo moderni elementi, kot so fantastičnost, iracionalnost, pravljичnost z grotesknostjo, kljub temu pa Kosmač ni sledil avantgardnim potem. »Hodil je po svoj poti, lastni stezi poetičnosti, sočutja in modrosti,« je pojasnila Glušičeva.

Rokopis dela Prazna ptičnica, ki ga je Kosmač napisal v mladostnih letih, je nekdanji urednik Slovenske matice France Bernik našel leta 1970 v arhivu založbe. Kosmaču ga je »zaradi naivnosti vrnil«, kar je pozneje, kot je povedal, obžaloval, saj je delo leta 1988 izdala Cankarjeva založba.

Bernik je osvetlil lik negativnega junaka v Kosmačevi noveli Balada o trobenti in oblaku. Pisatelj negativnemu junaku, kljub temu, da mu ni naklonjen, sicer posveča dokajšnjo pozornost. Označi ga negativno, pri tem pa pripovedovalec postane tudi razsojevalec. Veliko vlogo pri njegovi nenaklonjenosti Bernik pripisuje dejstvu, da je bil Kosmač zaveden Primorec in je razmere med drugo svetovno vojno videl drugače kot osrednji lik, kmet z Dolenjske.

Zenske zgodbe in like v Kosmačevem literarnem delu je na simpoziju osvetlila Silvijja Borovnik. Komelj je uvodoma omenil pisatelja Igorja Torkarja, ki je nekoč dejal, da v Kosmačevem delu ni ženskega lika, ki bi si ga bralec zapomnil. Borovnikova je to trditev ovrgla. Po njenih besedah so liki ženske v Kosmačevih delih zanimivo in večplastno obdelani. »Nikoli ni nobenega lika naslikal le mimogrede,« je poudarila.

Veliko pozornost je namenil svoji materi, druge ženske pa je pogosto označil negativno, mnoge kot opraviljke, ki jih je poimenoval »babe«. Tiste, ki jim je bil bolj naklonjen, je imenoval ženske.

V svojih delih se je Kosmač izkazal za ostrega kritika družbenih razmer in zagovornika pravic žensk in otrok, je poudarila Borovnikova. V več delih opozarja na neusmiljeno, kruto, vendar samoumevno pravo, v katerem nezakonska mati ni imela nobenih pravic.

Marija Mercina je predstavila nastajajoča Kosmačeva izbrana dela. Z izborom petih knjig bi bil prvič predstavljen pisateljev opus, vnovič pa bi bila dostopna tudi besedila, ki so izšla le v revijalnem tisku, in Kosmačeva doslej še neobjavljena korespondenca. Toda izid izbranih del je pod vprašajem, saj Mercina ne najde skupnega jezika s Kosmačevimi dediči.

Na simpoziju je Primož Jakopin predstavil še naravoslovni pogled na Kosmačeva besedila, Zdenko Vrdlovec pa je spregovoril o ekranizaciji Kosmačevih del režiserja Franceta Štiglica. (STA)



FRANCIJA - Po narodni skupščini je zakon včeraj dokončno odobril senat

Z zakonom prepovedano nošenje burk v javnosti

O ukrepu se bo izrekel še ustavni svet - Nasprotniki poudarjajo, da krši zakonodajo o človekovih pravicah

PARIZ - Francoski senat je včeraj z veliko večino glasoval za prepoved nošenja burk v javnosti. Za zakon, ki ga je spodnji dom parlamenta, francoska narodna skupščina, potrdil že julija, je glasovalo 246 senatorjev, proti je bil eden. Če ustavni svet ne bo razsodil drugače, bo zakon v veljavo stopil v šestih mesecih, poročajo tuje tiskovne agencije.

O zakonitosti zakona mora ustavni svet, najvišji pravosodni organ v državi, presoditi v mesecu dni. Za to ga je zaprosila kar sama vladajoča stranka Unija za ljudsko gibanje, saj naj bi se zavedala, da bi lahko pred Evropskim sodiščem za človekove pravice v Strasbourgu zakon padel.

Zakon o prepovedi pokrivanja obraza v javnosti, kot se imenuje uradno, ne omenja islama, a ga je vlada predsednika Nicolasa Sarkozyja promovirala kot ukrep za zaščito muslimanskih žensk, da jih ne bi silili v nošnjo pokrival, ki zakrivajo obraz, kot sta burka ali nikab.

Francoska pravosodna ministrica Michele Alliot-Marie je včeraj ob začetku razprave v senatu poudarila, "da ne gre za varnost ali religijo, temveč za spoštovanje načel republike". "Francija, država sekularizma, zagotavlja spoštovanje vseh religij, a skrivanje obraza za tančico je proti javnemu redu, pa naj bo vsiljeno ali prostovoljno," je dodala.

Zakon predvideva 150 evrov kazni za ženske, ki se bodo v javnosti pojavile z zakritim obrazom, medtem ko bodo morali moški, ki bodo svoje žene ali hčerke silili v nošenje burke ali nikaba, plačati celo do 30.000 evrov kazni, grozilo pa jim bo tudi do leto dni zapora.

Zakon sicer predvideva šestmesečno prehodno obdobje, potem ko bo vstopil v veljavo, v tem času pa naj bi ženske, ki nosijo burko ali nikab, podučili, da jim v prihodnje za to grozi aretacija in denarna kazen. V skladu z zakonom bo burko oz. nikab prepovedano nositi ne le v javnih poslopijih in v sredstvih javnega prevoza, temveč tudi na ulicah, trgih, v zasebnih podjetjih in prostorih za zabavo.

Sarkozy je za sprejetje zakona dobil zadostno politično podporo, da ga je spravil skozi parlament, na drugi strani pa nasprotniki poudarjajo, da krši francosko in evropsko zako-

nodajo o človekovih pravicah. Zakon sicer uživa tudi veliko podporo v francoski javnosti, saj naj bi ga glede na aprila in maja opravljeno mednarodno javnomnenjsko raziskavo raziskovalnega centra Pew iz Washingtona podpiralo več kot 80 odstotkov francoskih volivcev.

Medtem tudi več drugih evropskih držav razmišlja oz. uvaja podobno zakonodajo, a to vprašanje je vendarle še posebej občutljivo v Franciji, saj v tamkajšnjih primestnih naseljih živi največja muslimanska manjšina v Evropi, ki šteje med pet in šest milijonov članov.

Po trditvah kritikov zakona sicer nikab ali burko nosi le okoli 1900 francoskih muslimank. Po njihovem mnenju je cilj sprejemanja tovrstnega zakona le privabljanje volivcev, ki niso naklonjeni priseljencem, in odvratanje pozornosti od gospodarskih težav države. (STA)



Ženske z burkami v Pakistanu

ANSA

EVROPSKA UNIJA - Napoved komisarke Viviane Reding

Bruselj zaradi izgona Romov grozi s postopkom proti Franciji

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj napovedala, da bo proti Franciji zaradi spornega izgona bolgarskih in romunskih Romov sprožila postopek zaradi kršitve evropske zakonodaje. Kot je v Bruslju napovedala evropska komisarka za pravosodje Viviane Reding, bo komisija odločitev o tem oblikovala v prihodnjih dneh.

"Dovolj je," je v zvezi s tem na novinarski konferenci dejala Redingova. "Nobena članica EU ne more pričakovati posebnega obravnavanja, ko so na preizkusu temeljne pravice," je dodala. "Prepričana sem, da komisija ne bo imela druge izbire kot sprožiti postopek proti Franciji," je poudarila Redingova, kot so sporočili v Bruslju.

"Nisem si mislila, da bo Evropa po drugi svetovni vojni še priča takšnim razmeram," je bila še ogorčena Redingova, ki je tudi poudarila, da diskriminacija na podlagi etničnega izvora ali rase nima prostora v Evropi, saj je v nasprotju z vredno-

tami, na katerih je bila ustanovljena EU. Pri tem je izrazila nezadovoljstvo nad ravnanjem francoske vlade v luči okrožnice, ki je prišla v javnost in ki je v "jasnem nasprotju" z zagotovili dveh predstavnikov francoske vlade Bruslju, da ukrep ni bil uperjen proti določenim etničnim skupinam.

"Vloga komisije kot varuha pogođb je zelo otežena, če ne moremo več zaupati zagotovitvi, ki sta jih na uradnem srečanju podala dva ministra," je še povedala Redingova. "V razmerah tovrstnega pomena to ni majhna kršitev," je dejala. "Po 11 letih izkušenj v komisiji bi rekla še več, to je sramota," je dodala.

Razlog za ostro kritiko Redingove je interna okrožnica francoskega notranjega ministrstva, naslovljena na vodje prefektur, v kateri je pisalo, da mora biti v roku treh mesecev odstranjenih 300 nezakonitih naselij, predvsem romskih.

Francoska ministra Eric Besson in Pierre Lellouche sta medtem Redingovi in komisarki za notranje za-

deve Cecili Malström podala politična zagotovila, da v Franciji ne ciljajo posameznih etničnih skupin, je spomnila komisarka za pravosodje. "Zdi se mi zelo moteče, da država članica z ravnanjem svoje administracije tako grobo pod vprašanje postavlja skupne vrednote in zakonodajo EU," je dodala. Pri tem je povedala, da je francoski notranji minister Brice Hortefeux v ponedeljek popoldne sicer podpisal novo okrožnico, ki se ne nanaša več na določeno etnično skupino, to je Rome. "Pomembno je, da se ne spremenijo le besede, temveč tudi ravnanje francoskih oblasti. Francoske oblasti zato prosim za takojšnje pojasnilo te zadeve," je poudarila.

Na napoved Redingove so se v Parizu odzvali z začudenjem. "Menimo, da tovrstne izjave ne bodo pomagale izboljšati položaja Romov, kar je naša osrednja skrb," so sporočili s francoskega zunanjega ministrstva, kjer so hkrati dali vedeti, da se ne mislijo spuščati v polemiko. (STA)

ZDRUŽENI NARODI - Novo zasedanje Generalne skupščine

Ob splošni razpravi tudi vrsta konferenc, med njimi vrh o uresničevanju ciljev tisočletja

NEW YORK - V New Yorku se je včeraj uradno začelo 65. zasedanje Generalne skupščine ZN. Njen najodmevnejši del bo potekal prihodnji teden z začetkom splošne razprave in številnimi vzporednimi konferencami, med katerimi bo v ospredju vrh o doseganju razvojnih ciljev tisočletja. V splošni razpravi bosta nastopila tudi slovenski premier Borut Pahor in italijanski premier Silvio Berlusconi.

Generalna skupščina ZN je že julija izvolila predsednika, ki bo vodil 65. zasedanje. To je nekdanji predsednik ter nekdanji zunanji in gospodarski minister Švice Joseph Deiss, ki je leta 2002 vodil pridruževanje Švice ZN. Deiss je na vrh prioritete postavil uresničevanje razvojnih ciljev, zastavljenih v leta 2000 sprejeti Deklaraciji tisočletja, pa tudi trajno gospodarsko rast, podnebne spremembe, hrano, varnost, obnovo postkonfliktnih držav, človekove pravice, humanitarno pomoč in razorožitev. Sicer pa si je za naslovno temo zasedanja izbral ponovno potrjevanje osrednje vloge ZN v globalnem upravljanju.

Dnevni red 65. zasedanja GS ZN je dolg in po še vedno okvirnem predlogu zajema 163 glavnih točk. Japonska in Nemčija med drugim oživiljata pobudo za svet brez jedrskega orožja, razprava pa bo tekla tudi o razorožitvi, zagotavljanju miru in razvoja, dialoga med civilizacijami, človekovih pravicah, vlogi ZN v svetu, trajnostnem razvoju, Palestini, Afganistanu Cipru, DR Kongo, vesolju in miru, razvoju Afrike, pravi morja itn.

Libija je predlagala še nekaj dodatnih točk, kot so kompenzacije za kolonializem ter preiskava vojne v Iraku. Nedokončana zgodba ostaja vprašanje reforme Varnostnega sveta, Slovenija pa še vedno kandidira za nestalno članstvo Varnostnega sveta v letih 2012 in 2013.

Medtem je bil prva prioriteta ob začetku zasedanja minule 64. Generalne skupščine ZN boj proti podnebnim spremembam, so te pet let pred iztekom roka za uresničitev razvojnih ciljev tisočletja znova nekoliko v senci.

Splošna razprava 65. GS ZN se bo začela 23. septembra, od 20. do 22. sep-

tembra pa bo v New Yorku potekal vrh o uresničevanju razvojnih ciljev, na katerem bo Slovenijo zastopal predsednik države Danilo Türk. Rok za uresničitev izjave deklaracije tisočletja, ki med drugim vključujejo prepolovitev svetovne lakote, zmanjšanje umrljivosti dojenčkov ter povečanje dostopa do izobraževanja, poteka leta 2015. Gospodarska kriza in podnebne spremembe so zavrele napredek, časa pa zmanjkuje.

V kampanjo za ponovni zagon uresničevanja ciljev so se vključile tudi znane osebnosti, kot so veleposlaniki miru in dobre volje agencij ZN, ki pozivajo k osredotočanju na cilje. Med njimi so francoski nogometaš Zinedine Zidane, jordanska kraljica Rania, portoriški pevec Ricky Martin, španski igralec Antonio Banderas, brazilski pisatelj Paulo Coelho in drugi, ki so izdali poziv državam, naj potrdijo nacionalne strategije za doseganje razvojnih ciljev.

Splošna razprava se bo začela tradicionalno z nagovorom Deissa, generalnega sekretarja ZN Ban Ki Moona, brazilskega predsednika Inacia Lule da

Po bombnem alarmu evakuirali Eifflov stolp

PARIZ - Francoska policija je sinoči evakuirala Eifflov stolp in park (skupno je šlo za približno dva tisoč ljudi), ki obkroža to pariško znamenitost, potem ko je približno ob 20.20 prejela telefonsko opozorilo o podtaknjeni bombi. Kasneje so našli tudi sumljiv paket.

Policija je sporočila, da je bilo v okoličih Eifflovega stolpa takrat okoli 2.000 ljudi, ki so do 21. ure območje mirno zapustili. Celotno območje so zaprli, na pomoč policistom pa so prišli tudi posebej izurjeni psi, ki lahko zavohajo eksploziv.

Iran po več kot letu dni izpustil ameriško pohodnico

TEHERAN - Iran je po več kot letu dni iz zapora izpustil ameriško pohodnico Sarah Shourd, je včeraj poročala iranska televizija v angleškem jeziku Press TV. Švicarsko veleposlaništvo v Teheranu, ki v tej državi zastopa tudi ZDA, izpustitve še ni potrdilo.

Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, je teheransko tožilstvo na svoji spletni strani objavilo, da so Shourdovo, potem ko je bila plačana varščina, že predali predstavnikom švicarskega veleposlaništva v Iranu. Neimenovani švicarski diplomat je za AFP sicer povedal, da Shourdove še niso izpustili, a naj bi se to zgodilo "zelo kmalu". Iranske oblasti so Shourdovo skupaj še z dvema Američankama aretirale julija lani, ko so domnevno prečkali neoznačeno mejo z Iranom in hodili po kurdistanski regiji v Iraku. Obtožili so jih vohunjenja.

Avstralija dobila novo vlado

CANBERRA - Laburistična premierka Avstralije Julia Gillard je včeraj prisegla kot prva izvoljena predsednica avstralske vlade, potem ko je s podporo neodvisnih poslancev uspela svoji manjšinski vladi zagotoviti zadostno podporo v parlamentu. Z njo so prisegli tudi ostali člani nove vlade.

Prva premierka Avstralije je sicer 48-letna Gillardova postala že junija, še pred parlamentarnimi volitvami 21. avgusta, potem ko je s položaja vodje laburistov uspela izriniti takratnega premiera Kevina Rudda, ker pod njegovim vodstvom stranka naj ne bi mogla zmagati na volitvah. Tudi pod vodstvom Gillardove laburisti na volitvah niso zmagali, saj so dobili 72 poslanskih sedežev, a je potem v pogajanjih dobila podporo poslanca Zelenih in treh neodvisnih poslancev, tako da je v 150-članskem spodnjem domu parlamenta svoji vladi uspela zagotoviti podporo 76 poslancev.

BLIŽNJI VZHOD Netanjahu in Abas se pogovarjata

ŠARM EL ŠEJK - Izraelski premier Benjamin Netanjahu in palestinski predsednik Mahmud Abas sta včeraj v egiptovskem Šarm el Šeiku opravila drugi krog mirovnih pogajanj, ki sta jih začela 2. septembra v Washingtonu. Po besedah ameriškega bližnjevzhodnega odposlanca Georgea Mitchella sta se voditelja med uro in 40 minut dolgim srečanjem lotila ključnih vprašanj.

Mitchell je skupaj z ameriško državno sekretarko Hillary Clinton posredoval v včerajšnjih pogovorih, po srečanju pa je povedal, da sta se voditelja "pogajala v dobri veri" in da sta "imela resno razpravo o ključnih vprašanjih", poročajo tuje tiskovne agencije. To so varnost judovske države, meje prihodnje palestinske države, usoda palestinskih beguncev in prihodnost Jeruzalema, pri čemer pa Mitchell ni razkril, o kateri natančno sta Abas in Netanjahu spregovorila. (STA)



GORICA - Občinski svet odobril varianto regulacijskega načrta

Korak naprej v uresničevanju trgovskega središča v mestu

Na začetku prihodnjega leta razpis za pripravo načrta - V Ulici Brass krožišče in vhod v podzemno parkirišče

Pri projektu za prekvalifikacijo območja Ulice Santa Chiara in pokrite tržnice na Verdijem korzu v Gorici je v ponedeljek prišlo do koraka naprej. Goriški občinski svet je namreč sprejel varianto št. 3 načrta za trgovino in varianto št. 34 občinskega regulacijskega načrta, ki bosta omogočili pripravo razpisa za izdelavo načrta urbanega komercialnega centra.

»Projekt urbanega komercialnega centra je nastal že pred leti. Študijo, ki jo je izdelalo podjetje Terziaria Gorizia - CAT Ascom, je delno financirala dežela FJK, delno pa občina. Idejni načrt, poimenovan "Leonardo", je bil odobren lani, za nadaljevanje postopka pa sta bili potrebni strukturna varianta regulacijskega načrta in načrta za trgovino,« pojasnjuje občinski odbornik za urbanizem Dario Baresi in spomni, da je za komercialni center že izrazilo interes šest družb, in sicer Carena iz Genove, Steda iz kraja Rossano Veneto, Pz iz Fiumicella, Icep iz Pordenona, Co.Ro. iz kraja San Vito al Tagliamento in Commerciale Goriziana, ki je med drugim tudi pobudnica načrta nakupovalnega središča v Ulici Terza Armata. »Varianti, ki ju je sprejel občinski svet, bo po terminu za vložitev pripomb treba še odobriti. Postopek naj bi bil zaključen predvidoma v roku treh mesecev, nakar bomo na začetku prihodnjega leta lahko objavili razpis za izbiro načrta komercialnega središča. Nanj se bodo lahko prijavila tudi podjetja, ki sprva niso izrazila interesa za projekt,« dodaja odbornik Baresi.

Na podlagi študije o izvedljivosti projekta »Leonardo« bodo na območju Ulice Santa Chiara uredili od 5.500 do 7.500 kv. metrov prodajnih površin, pokrito tržnico pa bodo obnovili. V načrt je vključeno tudi štirinadstropno podzemno parkirišče (na območju med Ulico Cadorna in tržnico na debelo), v katerem naj bi bilo 500 parkirnih mest. »Predvidene so tudi nekatere spremembe prometne ureditve. Vhod v parkirišče za avtomobile naj bi bil na Ulici Brass, kjer bi zgradili krožišče, Ulico Boccaccio pa bi zaprli promet,« pravi Baresi.

Pred glasovanjem o varianti regulacijskega načrta je občinski svet obravnaval s tem povezane resolucije, ki jih je na prejšnji seji občinskega sveta vložil načelnik Demokratske stranke Federico Portelli. V resolucijah je Portelli med drugim opozoril, da bi bilo treba v primeru gradnje pod-

zemnega parkirišča urediti izhod za pešce v bližini Travnika (trenutno je izhod predviden v Ulici Boccaccio), nasprotoval pa je tudi krožišču med vhomom v podzemno parkirišče in vhomom v park v dolini Kor-na. Vse resolucije so bile zavrnjene. Varianti regulacijskega načrta in načrta za trgovino je občinski svet sprejel s 26 glasovi za, šestimi proti in tremi vzdržanimi. »Projekt komercialnega centra v mestnem središču ni sad te uprave, ki ga med drugim tudi ne

bo izpeljala do konca. Gre za pomembno pobudo za prekvalifikacijo dela mestnega središča in osvežitev goriške trgovske ponudbe,« je povedal občinski svetnik DS Aleš Waltritsch, ki je glasoval za varianto, hkrati pa je obžaloval dejstvo, da so bile vse resolucije opozicije zavrnjene. »Pomisleke imamo v zvezi s krožiščem v Ulici Brass, ki bi prejudiciralo bodoče načrte za vrnitev naravne podobe Kornu po izgradnji čistilne naprave na slovenski strani meje, in

v zvezi s podzemnim parkiriščem, saj bi bilo potrebno na tej podlagi preveriti tudi možnost ukinitve parkirnih prostorov v mestnem središču. Ob tem menimo, da manjka projektu urbanega komercialnega centra strateška vizija razvoja trgovine v mestu. Gorica ne potrebuje dodatne Qlandie, pač pa mora staviti na to, kar ima edinstvenega,« je Marko Marinčič utemeljil dejstvo, da so svetniki Foruma glasovali proti varianti. (Ale)



Območje pokrite tržnice in nekdanje tržnice na debelo, v neposredni bližini goriškega mestnega jedra, kjer naj bi gradili trgovsko središče

BUMBACA

ŠTANDREŽ - Smart 21-letnik kradel zračnice

Karabinjerji goriškega poveljstva so ovadili mladega Goričana, ki je v ponedeljek kradel v veleblagovnici Smart v Štandrežu. 21-letni G.M. je pozno popoldne vstopil v komercialni center in se povzpel v prvo nadstropje, kjer delujeta parfumerija in trgovina z najrazličnejšim blagom. Mladenič se je sprehodil med trgovinskimi policami, nato pa je začel polniti nahrbtnik z raznimi predmeti. »Med drugim je ukradel nekaj kolesnih zračnic in nekaj konzerv za hrano. Vse skupaj je bilo vredno okrog 50 evrov,« je povedal major goriških karabinjerjev Roberto Arcieri in nadaljeval: »Sumljivo mladeničevo obnašanje so opazile uslužbenke trgovine, ki so poklicale poveljstvo karabinjerjev. Naša patrulja je Goričana ujela že pred trgovino.« Karabinjerji so zoper 21-letnika vložili ovadbo zaradi kraje v obtežljivih okoliščinah.

GORICA - Varčevalni ukrepi Videmske univerze

Vse smeri v samostan

Ziberna po srečanju z rektorico: »Univerzitetni konzorcij ima ponovno središčno vlogo«

Videmska univerza bo postopno preselila v kompleks nekdanjega samostana v Ulici Santa Chiara univerzitetne smeri, ki trenutno delujejo v poslopih, za katere morajo plačevati najemnino. O »varčevalnem« ukrepu, ki ne bo okrnil didaktične ponudbe Videmske univerze v Gorici, je tekla beseda med včerajšnjim srečanjem v palači Lenassi v Ulici IX Agosto, kjer so se z rektorico Cristiano Compagno sestali predsednik univerzitetnega konzorcija Rodolfo Ziberna, župan Ettore Romoli, predsednik Fundacije Goriške hranilnice Franco Obizzi, direktor goriškega sedeža Videmske univerze Mauro Pascolini, predsednik Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata, občinski svetnik Dario Obizzi in funkcionar goriške pokrajine.

Na sestanku je rektorica potrdila namen Videmske univerze, da ohrani - in po možnosti okrepi - svojo prisotnost v Gorici, zaradi krčenja javnih sredstev univerzam pa bosta potrebni racionalizacija in reorganizacija. Zato namerava v prihodnjih letih postopno preseliti večji del študijskih smeri in laboratorijev iz poslopij, ki niso v



Rektorica Cristiana Compagno na pogovoru z Rodolfom Ziberno

BUMBACA

lasti univerze, v obnovljeni kompleks bivšega samostana v Ulici Santa Chiara, v palačo Alvarez in v palačo Lenassi, za uporabo katerih ne plačuje najemnine. »V prihodnosti bi se torej lahko selil tudi del javnosti, ki imajo sedež v Hiši filma,« je povedal Ziberna, ki pa je z goriškim županom Romolijem in Compagnovo izrazil zado-

voljstvo nad dejstvom, da konzorcij za razvoj goriške univerze ponovno pridobiva središčno vlogo pri odločanju o prihodnosti visokega šolstva v Gorici. »Ustanove goriškega teritorija so konzorciju zaupale vlogo veznega člena med njimi in univerzitetnimi ustanovami, ki imajo sedež v Gorici,« je povedal Ziberna. (Ale)

GORICA - Slori

Vprašanju narodnosti posvečajo okroglo mizo

»V kolikšni meri je narodnost funkcionalna razvoju sodobnih družbenih skupnosti?« Na to vprašanje bodo odgovorili udeleženci okrogle mize na temo Narodnost danes, ki jo Slovenski raziskovalni inštitut (Slori) prireja jutri ob 18. uri v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici.

Okrogla miza je vključena v niz pobud, ki jih Slori prireja v okviru Evropske noči raziskovalcev - »The Researchers' Night«. »Ob koncu septembra so predvideni različni promocijski dogodki na evropski in krajevni ravni, namenjeni uveljavitvi raziskovanja, raziskovalcev in njihove vloge v družbi. V tem okviru prireja Slori od leta 2006 vrsto pobud za promocijo raziskovalne dejavnosti in raziskovalnega poklica na področju družbenih ved. Tovrstne pobude bodo letos potekale na Goriškem,« pravi Slorijev raziskovalec Devan Jagodic, ki je včeraj na goriški pokrajini predstavil jutrišnjo okroglo mizo skupaj z Norino Bogatec in Zairo Vidali ter s pokrajinskim odbornikom Markom Marinčičem. »Naša uprava se vsak dan sooča z vprašanji večnarodnosti in večjezičnosti, zato pa je Slorijeva okrogla miza za nas zelo zanimiva in koristna,« je poudaril Marinčič, nato pa je Jagodic pojasnil, da na jutrišnjem srečanju bodo spregovorili Rudolf Rizman z ljubljanske filozofske fakultete, Paolo Segatti z oddelka za družbene in politične študije Univerze v Milanu, Sara Brezjač z Inštituta za narodnostna vprašanja v Ljubljani in Giovanni Poggeschi z Evropske akademije v Bocnu. Moderator okrogle mize bo psihiater Pavel Fonda.

»Na okrogli mizi bodo predstavniki različnih znanstveno-raziskovalnih in kulturno-jezikovnih okolij posredovali svoje poglede na vlogo in pomen narodnosti v današnji družbi. Še posebej bodo obravnavali tri vprašanja. Preverjali bodo vpliv globalizacije in evropskih integracijskih procesov na doživljanje narodnosti večinskih in manjšinskih narodov v Evropi. Nadalje se bodo osredotočili na vprašanje narodnosti kot funkcionalni dejavnik razvoja sodobnih družbenih skupnosti. Na tem mestu bosta izpostavljena zlasti pomen in vloga narodnosti znotraj sodobnih nacionalnih držav, še posebej na primerih Italije in Slovenije. Razpravljali bodo tudi o vlogi narodnosti kot dejavnika družbeno-političnega razvoja sodobnih manjšinskih skupnosti, še posebej na primerih Nemcev na Južnem Tirolskem in Slovencev v Furlaniji-Juljski krajini ter tudi drugih manjšin v Evropi,« je pojasnil Jagodic.

Delovna jezika jutrišnje okrogle mize bosta slovenščina in italijanščina, saj želi biti dogodek priloznost za skupni razmislek in soočanje med skupnostma, ki tvorita heterogenost našega obmejnega in narodno mešanega prostora. V ta namen bo ob okrogli mizi potekala razprava, ki želi vključiti tudi prisotne med publiko. Poskrbljeno bo za simultano prevajanje v oba jezika. V uvodnem delu okrogle mize bo potekalo nagrajevanje natečaja Slorija za diplomsko in podiplomsko dela, s katerim raziskovalni inštitut spodbuja mlade in perspektivne strokovnjake k študijskem izpopolnjevanju in raziskovalnemu delu.

Dnevi raziskovanja letos predvidevajo še eno večjo pobudo, in sicer raziskovalno delavnico, ki jo Slori prireja v sodelovanju z nižjo srednjo šolo v Doberdobu. »Raziskovalne delavnice sodijo v okvir dolgoletnega in že ustaljenega sodelovanja med Slorijem in šolami. Njihov cilj je promocija raziskovalne dejavnosti med mlajšo generacijo in temelji na konkretni raziskovalni izkušnji. Doberdobski nižješolci bodo pod mentorstvom raziskovalcev in profesorjev izpeljali krajšo raziskovalno nalogo in se seznanili s potekom in metodami empiričnega raziskovalnega dela, ki ga bo v tem primeru predstavljala anketna raziskava. Delavnice bodo potekale med 20. in 24. septembrom, ob njihovem zaključku pa bodo predstavili izsledke opravljenih raziskav. (dr)



ROMJAN - Združenje staršev tudi med poletjem ne miruje

S »prešolo« zaključili poletno utrjevanje jezika

Veliko otrok iz Laškega počitnikovalo v domovih za mladino po Sloveniji



Na letošnji »prešoli« so našli okrog petdeset malih udeležencev, ki so na zaključni prireditvi zapeli in zaplesali

ALTRAN



S tradicionalno »prešolo« se je v Romjanu zaključilo poletno utrjevanje slovenskega jezika, na katerega v Združenja staršev romjanske slovenske osnovne šole in vrtca polagajo veliko pozornost. »Prešolo« prirejajo že preko dvajset let, temu vpeljanemu in uspešnemu predšolskemu tečaju slovenskega jezika pa so dodali še druge pobude, ki otrokom iz Laškega omogočajo stik s slovenščino tudi med poletnimi meseci. V zadnjih letih je tako Združenje staršev navezalo stike s Centrom šolskih in obšolskih dejavnosti - CŠOD, ki upravlja razne domove v Sloveniji, v katerih med poletjem prireja tematska tedenska bivanja za otroke in mladostnike.

»Z letošnjo "prešolo", ki je potekala od 23. avgusta do 3. septembra, so bili zadovoljni tako starši kot otroci. Mali udeleženci so imeli na voljo delavnice plesa, gledališča in petja; ob zaključku smo imeli nastop, med katerim so otroci zapeli in zaplesali, poleg tega pa je nastopil tudi iluzionist Roman,« pojasnjuje predsednica Združenja staršev iz Romjana Damiana Kobal. Prvi dan »prešole« je otroke in vzgojitelje obiskala ronška podžupanja Marina Cuzzi, na sklepnih svečanosti pa je spregovorila ravnateljica Večstopenjske šole Doberdob Sonja Klanjšček, ki je pohvalila prireditelje in starše, saj so za njihove otroke tovrstne pobude zelo koristne. Poleg tega je rav-

nateljica poudarila, da je na obzorju začetek gradnje slovenskega šolskega centra v Romjanu, kar bo seveda pripomoglo k dodatnemu razvoju vrtca in osnovne šole s slovenskim učnim jezikom. Letošnjo »prešolo« so pod koordinacijo Damiane Kobal vodili mladi vzgojitelji Valentina Sivec, Marta Donnini, David Croselli, Lara Černic, Martina Croselli, Leo Černic, Mauro Peric, Ilaria Černic, Erik Sivec in Francesco Minetto. Večina izmed njih je obiskovala slovensko šolo in vrtec v Romjanu, vsak pa je vodil delavnice iz dejavnosti, s katerimi se tudi sam ukvarja v prostem času.

Poleg »prešole« so za utrjevanje slovenskega jezika med poletjem zelo pomembni tudi stiki, ki jih je Združenje staršev vzpostavilo z različnimi organizacijami v Sloveniji. »S CŠOD-jem sodelujemo že veliko let in smo nad njihovimi pobudami zelo zadovoljni. CŠOD upravlja razne počitniške domove po Sloveniji, v katerih potekajo različne dejavnosti za otroke. Eni domovi ponujajo šport, drugi taborjenje, tretji pa naravoslovne ali jezikovne tečaje. Vsako leto se iz Laškega odpravi na enotedenska bivanja res veliko otrok, saj je ponudba CŠOD-ja zelo kakovostna,« pravi Kobalova in pojasnjuje, da enotedensko bivanje v slovenskih domovih stane med 80 in 90 evrov. »V domovih otroci iz Laškega pridejo v stik s sovrstniki iz vse Slovenije, to pa je nedvomno zelo pomembno za njihovo poznavanje jezika, ki se v enem tednu izredno obogati,« pravi Kobalova in razlaga, da iste domove med šolskim letom obiskujejo šole in v njih preživijo t.i. bele ali zelene tedne. »Zelo dobro sodelujemo tudi z Združenjem staršev s Katinare, ki prireja delavnice v različnih krajih po Sloveniji. Tudi teh pobud se udeležujejo otroci iz Laškega, ki so z njimi zelo zadovoljni,« zaključuje Damiana Kobal.

Tudi po zaslugi »prešole« in poletnih bivanj v Sloveniji se raven poznavanja slovenskega jezika v Romjanu dviga. Velika večina romjanskih osnovnošolcev nadaljuje s šolanjem v slovenskem jeziku na nižji srednji šoli v Doberdobu. Vedno več otrok iz Laškega se odloči tudi za slovenske višje srednje šole; pri tem mladi ne segajo le po ponudbi iz Gorice, pač pa se vpisujejo tudi na slovenske višje srednje šole v Trstu. (dr)

ŠOLSTVO - Župana Zahtevata okrepitev pomožnega osebja



Alenka Florenin



Paolo Vizintin

Sovodenjska županja Alenka Florenin in doberdobski župan Paolo Vizintin sta včeraj na ravnateljico deželne šolskega urada Daniela Beltrame naslovila pismo, v katerem sta zahtevala okrepitev pomožnega osebja v nekaterih vrtcih in šolah, ki spadajo pod Večstopenjsko šolo Doberdob. V prejšnjih dneh je na krčenje števila postrežnikov in tajniškega osebja opozorila ravnateljica Večstopenjske šole Doberdob Sonja Klanjšček, njej v pomoč pa sta se nato odzvala sovodenjska županja in doberdobski župan.

»Kaže, da tako velikega krčenja števila osebja ni utrpelo nobeno drugo ravnateljstvo v goriški pokrajini, zato pa se sprašujemo, zakaj se je vaš urad odločil za tak ukrep ravno za Večstopenjsko šolo Doberdob,« v pismu poudarjata Floreninova in Vizintin. Župana sta dalje zelo zaskrbljena, ker z dodeljenim številom postrežnikov doberdobsko ravnateljstvo ne more zagotavljati polnega urnika v vrtcih v Doberdobu, Rupin in v Sovodnjah (7.45-15.45), odprtje in zaprtje šolskih poslopij pa bi bilo z ohranitvijo enega samega postrežnika na sedež nemogoče tudi na osnovnih šolah Peter Butkovič Domen in Sovodnjah in Prežihov Voranc v Doberdobu. Floreninova in Vizintin opozarjata, da bi krčenje števila postrežnikov v prvi vrsti oškodovalo otroke in povzročilo kar nekaj težav njihovim staršem, zato pa župana poudarjata, da gre za nesprejemljivo odločitev.

Županja iz Sovodenj in doberdobski župana nazadnje prosita deželno šolsko ravnateljico Beltramejevo za čim prejšnje srečanje, na katerem rešiti nastale težave.

DOL - Štirje vojaki v spomin na svoje prednike na poti od Lizbone do Budimpešte

Madžarski huzarji na pohodu

Potujejo z džipom in konjema, ki so ju kupili na Portugalskem - Že nekaj dni taborijo pri Vižintinih - V Italiji so obiskali Marengo in Solferino

Nečakinja iz Doberdoba me je v ponedeljek poklicala po telefonu in mi hitela razlagati, da v Dolu tabori skupina madžarskih vojakov. Takoj sem se podal v doljanski zaselek Vižintini, kjer sem res našel na skupino štirih madžarskih vojakov, na dva konja, velik vojaški džip, prikolico za konje in na pet nizkih vojaških šotorov. Pravi vojaški tabor torej, ki je svoje mesto našel v manjši travnati ogradi nedaleč od znamenite madžarske kapelice, ki so jo z vsemi častmi odkrili lani. Najz z nečakinjo so vajaki lepo sprejeli, to pa velja tudi za skupnico drugih radovednežev, ki jih je nenavadna prisotnost zelo pritegnila.

Na vprašanje, kaj jih je privedlo v Dol, so nam vojaki v brezhibni angleščini začeli pripovedovati zgodbo o njihovi dolgi pustolovščini skozi razne evropske države. Izvedeli smo, da ne gre za navadne vojake, ampak za oficirje madžarskega huzarskega polka s sedežem v mestu Debrecen. Gre za polk, ki želi ohranjati čast in slavo znamenitih madžarskih enot konjenice, ki jim pravimo huzarji. Zanje so bila značilna pisana oblčila, ki so jih okraševale zlate in srebrne vrvice, konjeniki pa so bili oboroženi v glavnem z rahlo ukrivljeno sabljo. Te enote so se že v Napoleonovih vojnah in pred njimi bojevale na raznih evropskih bojiščih. Sodelovale so tudi v bitkah tudi zelo daleč od Madžarske, na Portugalskem, v Španiji, Franciji, Italiji in drugod. Pod pokroviteljstvom madžarskega ministrstva za obrambo se je četverica huzarjev podala na pot in v 84 dneh



bo prehodila in prepotovala razdaljo med Lizbono in Budimpešto. Na svoji poti je in še bo obiskala kraje, v katerih so se v prejšnjih stoletjih borili njihovi predniki. Na Portugalskem so kupili dva konja Luzitance in na pot krenili 12. julija iz kraja Amadora blizu Lizbone. Pot jih je vodila mimo Fatime v španski Salamanco in Valladolid, nato preko Pirenejev v Luordes in Tarbes, od koder so deloma z jahanjem in deloma z vojaškim vozilom prispeli v Italijo, kjer so obiskali kraje, ki so zgodovinsko vezani na huzarje, kot sta Marengo in Solferino v Lombardiji in Venetu. Ob krajših proslavah, ki so jih uprizo-

rili v teh krajih spomina, so si vojaki nadeli stare, z zgodovino prepojene uniforme, ki so jih v bojih nosili njihovi pra-pradedje.

V naše kraje so jih seveda priklicali krvavi dogodki iz prve svetovne vojne. Doberdobsko planoto so v letih 1915 in 1916 v glavnem branili madžarski polki. Čez kak dan bodo naši novi prijatelji zapustili Vižintine in bodo pot nadaljevali preko Slovenije (daljši postanek bodo imeli v Lendavi) do Madžarske, kjer se bo njihov pohod zaključil. O vsem tem nam je pripovedoval deloma v angleščini in deloma v poljščini polkovnik Adam Borno. Povedal nam je, da

Madžarski vojaki pred svojim taborom pri Vižintinih (levo); huzarja v Franciji v zgodovinskih uniformah (desno)

FOTO VIP



so se v Dolu dobro znašli in da so se kljub jezikovni oviri z domačini dobro razumeli. V ponedeljek zvečer so tako pripravili okusen madžarski golaž, na katerega so povabili tudi domačine. Zjutraj so obiskali veliko in zelo lepo urejeno avstroogrsko vojaško pokopališče v Gorjanskem, popoldne pa so se odpravili v Kobarid. Naj povemo še,

da vsi ti obiski sodijo med redne dejavnosti držav včlanjenih v NATO, »naši« štirje huzarji pa imajo za sabo številne mednarodne misije na Kosovu, Bosni, Iraku in Afganistanu. Naše kraje bodo huzarji zapustili v petek jutraj; na Madžarskem bodo nedvomno povedali, da so na Goriškem našli na prijazen in gostoljubne ljudi. (vip)



ŠEMPETER - Doprsni kip Antoniu Ciccarelliju

»Lepa gesta v odnosu s sosednjo Italijo«

V parku ob bolnišnici nastaja aleja obeležij zaslužnim zdravnikom

»Nikjer v Italiji niso doslej izkazali toliko pozornosti mojemu očetu. Zato se za pobudo, da mu v Šempetru postavite obeležje, najlepše zahvaljujem,« se je pobudnikom v Društvu vojnih invalidov severne Primorske zahvalil Feliciano Ciccarelli, sin Antonia Ciccarellija, partizanskega zdravnika in kirurga. Sin dr. Antona, kot so Ciccarellija imenovali med službovanjem na slovenskih tleh, bo doprsni kip očeta lastnoročno odkril med sobotno slovesnostjo v parku pred šempetrsko bolnišnico. Slovesnosti bo prisostvoval minister za zdravje, Dorjan Marušič, in eden od ranjencev, ki ga je dr. Anton operiral, Ivan Cibić - Mirko s Proseka, ki pa sedaj kot upokojeni zdravnik živi v Ljubljani. Poleg bodo seveda še številni drugi gostje in predstavniki pobudnikov ter drugih organizacij.

»S pobudo, da Ciccarelliju, nekemu, ki je za to več kot zaslužen iz časa NOB, postavimo doprsni kip, smo naredili lepo gesto, še posebej v odnosu s sosednjo Italijo,« je povedal pobudnik, Leopold Tavčar, član Društva vojnih invalidov severne Primorske. Sam dr. Antona ni nikoli osebno srečal, iz pripovedovanja drugih pacientov pa je neštokrat slišal, kako dober zdravnik in prijeten človek je bil. Tavčar se je sicer zavzemal za to, da bi doprsni kip stal ob novogoriškem zdravstvenem domu, ker pa v parku ob šempetrski bolnišnici že nastaja aleja obeležij zaslužnim zdravnikom, ki so delovali na območju Goriške, je nazadnje prevladala odločitev, da se tudi to obeležje umesti tja. Ciccarellijev doprsni kip - gre za bronasti odlitek njegove glave - bo tako postavljen v bližino že obstoječega obeležja zdravniku Marjanu Zdravljihu, čigar korenine segajo v Rezijo.

»Glede postavitve doprsnega spomenika smo bili takoj za,« pravi predsednik novogoriških borcev, Vladimir Krpan. »Glede lokacije pa smo imeli tale pomislek: Ciccarelli je delal tako rekoč na celem severnem Primorskem. In tudi bolnišnica, ob kateri bo sedaj postavljen kip, je regijskega značaja. Nove Gorice tedaj še ni bilo, on pa je začel delati v Šempetru prav tam, kjer je sedaj stara bolnica, še kot italijanski zdravnik. Zelo pomemben razlog je pa naslednji: skupaj z občinami in bolnišnico načrtujemo, da bi v parku ob bolnišnici pripravili alejo obeležij zdravnikom, ki so veliko prispevali za časa



Ciccarellijev kip bo postavljen v bližino obeležja Marjanu Zdravljihu

FOTO KJM.

vojne in ki so postavili temelje zdravstva na Primorskem,« pojasnjuje Krpan stališče organizacije, ki ji predseduje.

Obeležje bo tako stalo v parku pred bolnišnico. Na štirikotnem podstavku bo bronasti odlitek Ciccarellijeve glave. Na sredinskem delu podstavka bo napis: Doktor Anton, partizanski zdravnik - kirurg Dr. Antonio Ciccarelli 1914-1998. Leva stranica podstavka bo nosila naslednje besede: Po 2. svetovni vojni postal general sanitete v italijanski vojski. Na desni strani pa: Zdravil ranjence v bolnišnicah 9. korpusa NOV in POS 1943-1945. Ti trije kratki

stavki zaobjamejo Ciccarellijevo delovanje v času druge svetovne vojne, ko je leta 1943 prišel na Goriško in vodil sanitetni center na mirenskem letališču ter sanitetni center letalske kadetnice v Šempetru. Ob razpadu Italije se je opredelil za pristop na stran slovenskih partizanov, h kateri se je priključilo tudi osem njegovih bolničarjev. Deloval je v več krajih na Goriškem, v bolnišnici Pavli in Franji. Po vojni se je vrnil v Italijo in nadaljeval vojaško kariero ter dosegel čin generalporočnika, zdravnika v vojnem letalstvu. Upokojil se je leta 1974.

Katja Munih

GORICA - Trgovinske zbornice

Stanovske organizacije proti združitvi

Stanovske organizacije iz goriške pokrajine odločno nasprotujejo združitvi štirih trgovinskih zbornic iz dežele Furlanije-Juljske krajine v eno samo ustanovo, za kar se je pred nekaj dnevi zavzel predsednik deželne vlade Renzo Tondo.

»Dežela nima pristojnosti, da bi odločala o združitvi trgovinskih zbornic, ne glede na to pa je treba opozoriti na gospodarske in politične specifičnosti goriške pokrajine, ki se odražajo tudi v delovanju goriške Trgovinske zbornice,« so v skupnem sporočilu zapisali predstavniki raznih stanovskih organizacij iz goriške pokrajine, med katerimi sta tudi Kmečka zveza in Slovensko deželno gospodarsko združenje.

»Specifičnost in visoka raven specializacije naših podjetij predstavljata v tem revolucionarnem obdobju dodano vrednost, ki s seboj prinaša številne nove razvojne priložnosti. Goriški podjetniki smo zaradi tega prepričani, da mora biti gospodarski razvoj dežele Furlanije-Juljske krajine uravnotežen, zato pa ne smemo dopustiti, da bi določena območja nastradala na račun drugih,« poudarjajo predstavniki stanovskih organizacij, ki so prepričani, da je treba stopiti na pot racionalizacije gospodarskih ustanov. Pri tem je treba krčiti nepotrebne stroške, hkrati pa je treba spodbujati smotno uporabo razpoložljivih sredstev. Predstavniki stanovskih organizacij dalje poudarjajo, da trgovinske zbornice opravljajo neprecenljivo vlogo, saj so glasnice podjetnikov in skrbijo za prepotrebno sooočnje med gospodarskimi operaterji in javnimi upravitelji.

Včeraj so po drugi strani črpalkarji preklicali tridnevno državno stavko, za katero so se nameravali odločiti, da bi opozorili na svojo stisko zaradi zelo nizke marže zaslužka in zaradi premoči velikih petrolejskih družb. Črpalkarji iz goriške pokrajine vsekakor ne bi stavkali, saj po besedah njihovega predsednika Pia Trainija tega si ne morejo privoščiti. »Če bi tri dni zaprli svoje črpalke, bi dali avtomobilistom še dodaten razlog, da se odpravijo po bencin drugam,« pravi Pio Traini.

Marko Vuk 1947-2004

Zbornik s spominske slovesnosti, ki je bila v Gnidovčevem domu na Mirenskem Gradu 24. novembra 2007, osvetljuje osebnost umetnostnega zgodovinarja Marka Vuka, ki je bil v svoji široki humanistični, glasbeni in kulturni razgledanosti vedno prisoten v kulturnem utripu Goriške pa tudi zamejstva. Knjiga je izšla v sodelovanju s Pokrajinskim arhivom v Novi Gorici, njena predstavitev pa bo jutri, 16. septembra, ob 17. uri v galeriji Ars na goriškem Travniku.

Vrnitev Primorske

Osrednja slovesnost novogoriške mestne občine ob prazniku vrnitve Primorske k matični domovini bo drevi ob 20. uri na Bevkovem trgu v Novi Gorici. Pozdravil bo župan Mirko Brulc, slavnostni govornik bo Jože Šušmelj, bivši generalni konzul Republike Slovenije v Trstu. Kulturni program bo oblikoval Primorski akademski pevski zbor Vinko Vodopivec; v primeru slabega vremena bo slovesnost v novogoriškem Kulturnem domu. (km)

Padla z balkona

V katinarski bolnišnici se zdravi mla-doletnica, ki je v ponedeljek padla z balkona na tretjem nadstropju hiše v Gra-dežu. Utrpela je več zlomov, njeno življenje pa naj ne bi bilo ogroženo. Karabinjerji vodijo preiskavo.

Motorična vzgoja

Na sedežu CONI v Gorici bo jutri ob 15. uri organizacijsko srečanje za tečaj motorične vzgoje »A,b,c motricità«, ki bo med šolskim letom potekal v raznih šolah goriške pokrajine; odprt je vsem pedagogom telesne vzgoje.

Razstava o Seghizziju

V galeriji državne knjižnice v Gorici bodo danes ob 18. uri odprli razstavo o 90-letnici delovanja združenja Seghizzi.

GRADEŽ - Turizem

Podaljšano sezono promovirajo na avtocesti

V Gradežu so turistično sezono podaljšali do sredine oktobra, zato pa bodo v prihodnjih tednih mesto ob laguni promovirali z velikimi reklamnimi panoji na štiridesetih avtocestnih postajališčih severne Italije. Novo reklamno kampanjo so včeraj predstavili v Gradežu deželna odbornica Federica Seganti, občinski komisar Giovanni Blarasin, predsednik turističnega konzorcija Roberto Bernacchia in deželni svetnik Roberto Marin. Po njihovih besedah je Gradež zanimiv tudi v jesenskih mesecih, saj turistom ponuja možnost igranja golfa, naravne lepote lagune, termalno zdravilišče in bogato enogastronomsko ponudbo. Segantijeva je pojasnila, da je med letošnjim poletjem večina obiskovalcev prišla v Gradež iz severne Italije, Avstrije in Nemčije, povečal pa se je tudi odstotek Nizozemcev, Madžarov, Čehov in Poljakov. Deželna odbornica je dalje zagotovila, da bodo v roku enega meseca odobrili varianto regulacijskega načrta, ki bo omogočil obnavljanje gradeških hotelov; v kratkem bodo na deželi preverili tudi, ali med zasebniki obstaja zanimanje za vlaganje v razvoj termalnega zdravilišča.

Občinski komisar Blarasin je med drugim pojasnil, da je pred kratkim prižgal zeleno luč za pripravo preliminarnega načrta za gradnjo nove marine s 700 privezi v gradeškem naselju Pineta. Napovedal je tudi, da bodo aprila prihodnjega leta odprli kolesarsko stezo, ki povezuje Gradež s krajem Belvedere.



Starši ensemble na festivalu narečne popevke v Mariboru

Romjanski starši zastopali Primorsko

Ljubitelji glasbe bodo danes opoldne imeli priložnost, da si po televizijski mreži RTV SLO2 ogledajo 41. festival narečne popevke, ki je v nedeljo potekal v Mariboru. Na prireditvi je uspešno nastopil tudi oktet zbora Starši ensemble iz Romjana, ki je predstavljal celotno Primorsko ne glede na državno mejo. V nedeljo so festival predvajali v živo na prvi slovenski mreži, zmagovalce pa so določili gledalci s telefonskim glasovanjem.

»Izkušnja je bila enkratna, saj je skupno nastopilo dvajst skupin iz vse Slovenije; med njimi je bilo več takih, ki se z glasbo ukvarjajo profesionalno in so posnele že več zgoščenk,« pravi predsednica Združenja staršev iz Romjana Damiana Kobal in nadaljuje: »Na festivalu smo predstavljali celotno Primorsko, na to pa smo bili seveda še posebno ponosni.« Na festival se je prijavilo 52 skladb, nato pa so izbrali 12 finalistov, ki so nastopili v nedeljo v Mariboru. Nagrado za najboljšo narečno popevko po mnenju strokovne

žirije je prejela skupina Crescendo za skladbo Prleška napitnica, nagrado za najboljšo popevko po izboru gledalcev in poslušalcev pa so dobili Prifarski muzikanti za skladbo N' spumlad. Prireditve je vodila Lara Jankovič, scenarij je napisal Tomaž Letnar, med glasovanjem pa je nastopila skupina Malibu. Starši ensemble se je predstavil s pesmijo Uči Utrūk, ki je bila po mnenju žirije zelo lepa, čeprav je niso zaznamovali poskočni ritmi polke. Romjanske starše je pohvalil tudi Lojze Kranjčar, ki je poskrbel za aranžma pesmi in je med nastopom vodil orkester RTV Slovenija. Besedilo za pesem Uči Utrūk je napisala Damiana Kobal, uglasbila jo je Silvia Pierotti, v Mariboru pa so jo zapeli Boris Černic, Lara Černic, Denis Černic, Valentina Sivec, Elda Tenze, Franko Peric, Marta Donnini in Damiana Collarich.

»Škoda edino, da gledalci iz Italije niso mogli glasovati za našo pesem. Glasovanje je bilo namreč mogoče izključno s telefoni iz Slovenije,« zaključuje Damiana Kobal in opozarja, da bo v prihodnjih dneh zgoščenka s skladbami festivala na voljo v trgovinah. (dr)

MARTINŠČINA

Požar na strehi

Gasilci preprečili večjo škodo

V ponedeljek zvečer je na gradbišču hiše v Martinščini prišlo do požara. Ogenj je nastal na strehi poslopja, ki ga gradijo v Ulici Vallone. Okrog 21.30 je gost dim, ki se je dvigoval nad stavbo, opazila domačinka, ki je natipkala številko goriškega po-veljstva gasilcev.

Na kraju je kmalu posredovala gasilska ekipa, ki je pogasila ogenj, nato pa je pregledala streho, da bi preprečila ponoven izbruh požara. Gasilska ekipa je na prizorišču požara ostala približno do polnoči. »Po zaslugi hitrega posega je bila škoda na strehi omejena,« so povedali karabinjerji iz Gradišča, ki so posredovali na kraju. »Ogenj po vsej verjetnosti ni bil podtaknjen, pač pa je nastal zaradi pregretja materialov, iz katerih je zgrajena streha,« so še povedali karabinjerji.



GORICA Vzgojna metoda in nagrada

Danes med 14.45 in 17. uro bo v Tumovi dvorani v KB centru na Verdijevem korzu 51 predstavitev pobude »Progetti in erba«. Sodeloval bo Walter Ginevri, podpredsednik ustanove Project Management Institute - Northern Italy Chapter iz Milana (www.pmi-nic.org), ki je pobudnik metode »KIT za osnovno šolo«, na podlagi katere izvajajo med otroki osnovnih šol vzgojne projekte in jih zanj nagrajujejo. Pobudo selijo na Goriško po zaslugi Giorgia Bense iz podjetja BensaPM, goriškega izvedenca za projektni management. Na današnjem tečaju bodo predstavili cilje nagrade in značilnosti metode ter dosedanje izkušnje po Italiji. Aktivnosti za skupine goriških otrok od 6. do 11. leta bodo potekale pod vodstvom učiteljev in vzgojiteljev, v okviru šol ali zunaj njih. Nagrado bodo podelili aprila prihodnjega leta skupini, ki bo uresničila najboljši projekt na podlagi omenjene metode. Gre za zbirko najboljših praks s področja projektnega managementa, prilagojenih učiteljem in vzgojiteljem, ki se posvečajo otrokom iz osnovnih šol. Pobudo podpira goriška občina in jo organizira BensaPM.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU
MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER D'ISONZO
VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD: v Kulturnem domu v Gorici: v petek, 24. septembra, ob 20.30 »Le donne curiose« Carla Goldonija, nastopa gledališka skupina Teatro dei pazzi iz kraja San Donà di Piave; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).
V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU je v teku abonmajska kampanija za novo gledališko sezono; informacije po tel. 0481-532317 in 0481-630057.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU je v teku abonmajska kampanija za novo gledališko sezono; informacije po tel. 0481-790470.

Izleti

KROŽEK GALEB vabi osnovnošolske otroke iz Trsta, Gorice in Benečije na celodnevno pobudo »S pravljico na izlet... po magično sol v slovensko lsto« v soboto, 2. oktobra; informacije in prijave od srede 15. septembra do zasedbe razpoložljivih mest in najkasneje do petka, 25. septembra, (številno mest je omejeno, na sedežu doma Simona Gregorčiča v Gorici, Ulica Montesanto, 84 (tel. 0481-533495) od 14. do 17. ure, na SKGZ v Trstu, ulica San Francesco, 20 (tel. 040-368094) od 9. do 12. ure in na Inštitutu za slovensko kulturo v Špetru.
DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prosi vse udeležence izleta na Sicilijo, ki bo od 11. do 18. oktobra, da plačajo zadnji obrok (400 evrov) v sredo, 29. septembra, od 10. do 12. ure na društvenem sedežu na korzu Verdi 51/int. Tedaj bodo prejeli vsa navodila o potovanju. Priporočila se točnost. Društvo sporoča tudi, da sta prosti še dve mesti; kdor se želi udeležiti izleta, naj se čimprej javi na tel. 0481-390688.

MARTINŠČINA-VRH - Dirka z gorskimi kolesi

Med obeležji in jarki

Namen je promovirati spoznavanje Krasa in kolesarjenje po njem - Napovedujejo stike s slovensko stranjo

Na goriškem Krasu med Martinščino in Vrhom bo v nedeljo, 19. septembra, potekala prva dirka v gorskem kolesarjenju »Tra cippi e trincee« (Med obeležji in jarki), ki jo prireja združenje Juli@est v sodelovanju z društvom Team Isonzo. Pokrovitelji športnega dogodka so goriška pokrajina ter občini Zagraj in Sovodnje, na njegovi včerajšnji predstavitvi pa je predsednik združenja Juli@est Mauro Gaddi opozoril, da dirka sodi v niz pobud za tu-

ristično ovrednotenje Krasa. »Dirka je nedvomno dogodek tekmovalnega značaja, s katerim pa želimo predvsem promovirati spoznavanje goriškega Krasa in kolesarjenje po njem,« pojasnjuje Gaddi in poudarja, da združenje Juli@est želi pobudo v prihodnjih letih še razviti, poleg tega pa namerava navezati sodelovanje z ustanovami na slovenski strani državne meje. Le tako bo - po njegovem prepričanju - promocija goriškega Krasa lahko uspešna.

Dirka se bo pričela ob 10. uri na trgu v Martinščini in se na istem mestu zaključila okrog poldne. Udeleženci bodo večkrat prekosarili progo, ki meri nekaj manj kot šest kilometrov in je speljana po gozdnih stezah med Martinščino in Vrhom. Vpisovanje je možno do petka, 17. septembra; informacije nudijo na naslovu elektronske pošte teamisonzoamatori@tiscali.it. Doslej se je na dirko vpisalo že 120 kolesarjev.

BRDA - Pohodnika iz Iga

Obhodila Slovenijo: 1.400 kilometrov in triintrideset dni hoje

Danes se bo v Goriških Brdih ključil nenavaden podvig dveh pohodnikov, ki sta obhodila celotno mejno črto Slovenije. Janko Purkat in Miro Kastelic iz občine Ig sta se na pot podala 24. aprila z dvorišča gradu Dobrovo, po 1.400 kilometrih in triintridesetih dnevih hoje pa se ponovno vračata na začetno točko pohoda in to ravno na dan, ko Slovenija praznuje vrnitev Primorske k matični domovini. Po-

hodnika, ki sta prehodila približno 42 kilometrov na dan, bosta ob 17. uri na grajskem dvorišču sprejela župan Brd in Iga, Franc Mužič Janez Cimperman. Poleg bo še Turistično društvo Krim s predsednikom Janezom Modicem, ki bo predstavil skupino Afrohtarji; gre za zabavno skupino, ki igra na razne priročne instrumente, zbrane bo z glasbo pozdravil še trobentač Jože Balazic iz Ansambla Avsenik. (km)



Karikatura pohodnikov

Razstave

V GALERIJ METROPOLITANA v Ul. Leoni 7 v Gorici je na ogled razstava »Pozzanghera/Mlaka«. Razstavjata Vladimir in Primož Klanjšček; do 23. septembra med 18. in 22. uro, ob nedeljah zaprto.

12. FOTO SREČANJE v organizaciji Skupine 75: v soboto, 18. septembra, ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici razstavljajo Jana Jocif (Škofja Loka), Aleksander Nedić (Vukovar - HR), Dejan Pavlović (Paraćin - RS), Tihoimir Pinter (Ljubljana), Loredana Princic (Gorica), Stefano Reia (Tržič). V soboto, 25. septembra, ob 18.30 v galeriji Tir Mostovna v Solkanu razstavljata fotografsko kulturno združenje Fatue (Mestre) in Paul David Redfern (Gorica). V soboto, 2. oktobra, ob 18.30 v Hiši kulture v Šmartnem razstavljajo Giuseppe Orsini (Lodi), Mauro Paviotti (Castions di Strada), Fabio Rinaldi (Trst) in Marko Vogrič (Gorica). V četrtek, 7. oktobra, ob 18.30 v likovni galeriji ARS na Travniku 25 v Gorici razstavljajo Silvan Pittoli (Števerjan), Damijan Vidic (Ajdovščina) in Simon Zamar (Nova Gorica). V soboto, 9. oktobra, ob 18.30 v Modra's Galeriji v Doberdobi razstavljata Robi Jakomin (Trst) in Miran Vižintin (Sovodnje). V soboto, 16. oktobra, ob 18.30 v Galeriji 75 v Števerjanu razstavlja društvo fotografov SVIT (Celje).

Mali oglasi

PRODAM grozdje kabernet (približno štiri kvintale); tel. 0481-485701.

PRODAM grozdje vrste malvazija in merlot; tel. 331-4331079.

PRODAM večvrstno visoko kvalitetno oljčno olje s kislino 0,12; tel. 0481-390238.

Obvestila

AŠZ OLYMPIA GORICA začenja športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Česčut).

OBČINA DOBERDOB obvešča, da je občinski tehnični urad odprto po ponedeljkih med 15. uro in 16.30 in ob sredah med 11.30 in 13. uro.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo lutkovna delavnica namenjena pedagogom in gledališkim ljubiteljem, ki jo bo vodila Breda Varl iz Maribora. Tečaj bo v petek, 1. oktobra, v popoldanskih urah in v soboto, 2. oktobra, cel dan; prijave in informacije do 15. septembra po tel.

odrasle. Predstavitev bo v ponedeljek, 20. septembra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici, začetek plesnih vaj bo v ponedeljek, 4. oktobra; informacije v Kulturnem domu v popoldanskih urah (tel. 0481-33288).

ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV NOVA GORICA razpisuje avdicijo za vključitev mladih med 14. in 20. letom v čezmejni goriški mešani mladinski zbor Primož Trubar v četrtek, 23. septembra, od 15. dalje v Točki ZKD na Ul. Gradnikovih brigad 25 v Novi Gorici; prijave po tel. 003865-3330311, informacije pri zborovodji Davidu Bandlju na naslov dbandelj@yahoo.it.

PILATES IN PLESNA TERAPIJA v prostorih KD Sabotin v Št mavru. Prvo informativno srečanje bo v ponedeljek, 27. septembra, ob 18. uri; informacije in prijave na tel. 349-3603796 (Nadja).

NATIVITAS 2010 - ZSKD sprejema do 30. septembra najave koncertov v okviru mednarodne božične revije Nativitas. Včlanjen zbor/društvo lahko prijavi koncert, kjer nastopa eden ali več zborov. Za informacije pokličite na 040-635626.

DRUŠTVO JADRO IZ RONK prireja tečaj slovenščine za odrasle (50 ur po dve uri tedensko) od oktobra do maja na sedežu v Romjanu. Organizacijsko srečanje bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 20. uri na sedežu društva v Ul. Monte 6 Busi 2; informacije pri članih društva, v ronški knjižnici in v mladinskem informativnem središču v Tržiču (Informagiovani) in Drevoredu sv. Marka 70 (tel. 0481-494656).

VZPI-ANPI ZA GORIŠKO POKRAJINO obvešča, da so v petek, 10. septembra, izžrebali zmagovite številke loterije: 1. nagrada štiridnevno potovanje za dve osebi (listek št. 3431), 2. televizor (4987), 3. dve gorski kolesi (745), 4. prenosni telefon (1887), 5. fotokamera (1061), 6. MP3 predvajalnik (4193), 7. sesalniki (2081), 8. DVD (2493). Zmagovalci lahko dvignejo darila do 12. oktobra na sedežu v Ul. Valentinis 84 v Tržiču (0481-798098).

Prireditve

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA IN POKRAJINSKI ARHIV V NOVI GORICI vabita na predstavitev knjige »Marko Vuk 1947-2004, zbornik s spominke slovesnosti na Mirenskem Gradu 24.11.2007« v četrtek, 16. septembra, ob 17. uri v galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici.

ZAKLJUČNA PRIREDITEV POLETNEGA SREDIŠČA z naslovom »Juri Muri v Afriki« bo v prostorih Dijaškega doma v Gorici v petek, 17. septembra, ob 17. uri.

OKOLJSKA KARAVANA SOČA SOOČA: v Podgori, 23. septembra, ob 20. uri na »pašereli« in nato na domačiji Pri županovih, kjer bo soočanje s predstavniki društva in ustanov, povezanih z reko Sočo. Pogovorom bo sledila projekcija dokumentarnega filma »Trenutek reke«, avtorici Anje Medved in Nadje Velušček, ki je nastal v produkciji Kinoateljaja; informacije na www.soca-isonzo-film.org in socasooa.blogspot.com.

ODBOR STARŠEV GORICA prireja jezikovno in ustvarjalno delavnico »Po slovenskih pravljicnih poteh« za otroke, ki obiskujejo zadnje leto vrtca in prve tri razrede osnovnih šol. Prebirali bodo pravljice iz slovenske in svetovne knjižne zakladnice, branju bodo sledile jezikovne in ustvarjalne delavnice. Srečanja bodo 16. in 30. oktobra ter 13. in 27. novembra; podrobnejše informacije in prijave po tel. 334-1243766 (v dopoldanskem času) ali na naslovu elektronske pošte martinasolc@hotmail.it.

Pogrebi

DANES V FARI: 11.30, Italia Norma Sequalin vd. Spessot (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V ŠLOVRENCU: 16.00, Paolo Medeot (iz bolnišnice v Vidmu) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V KRMINU: 14.00, Francesca Lorenzut vd. D'Urso iz bolnišnice v cerkev Sv. Adalberta in na glavno pokopališče.

DANES V RONKAH: 11.00, Luciano Pieri (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.



NOGOMET - V prvem krogu faze skupin lige prvakov

Pravična delitev točk med Interjem in Twentejem

Vsi štirje zadetki so padli v prvem polčasu - Pandev poškodovan

ENSCHDEDE - Inter, lanski evropski klubski prvak, je novo sezono najelitnejšega klubskega prvenstva začel s točko. Nizozemski Twente je bil za Benítezove varovance trd oreh. Tekma je bila kar izenačena, ritem pa visok. Negativna novica je le poškodba Gorana Pandeva, ki je moral zapustiti igrišče na nosilih.

Prvi polčas se je končal neodločno 2:2. Prvič je nasprotnikovo mrežo zatresel »domaćin« Sneijder, ki je bil v 13. minuti najbolj spreten po vratarjevi odbiti žogi. Pred tem je proti vratom streljal Milito. V 19. minuti si je ovacijo s strani domačih navijačev zaslužil Janssen, ki je zadel naravnost s prostega strela. Neubranljivo je meril natančno v desni Cesarjev kot. Gostitelji so se po голу opogumili in v 28. minuti je bil isti igralec znova nevaren s prostega strela. Tokrat pa se Interjev brazilski vratar ni pustil presenetiti. Žogo je mojtrsko odbil v kot, ki je bil že šesti za Twente. Po Janssenovem kotu je Milito nerodno z glavo preusmeril žogo v svoja vrata. Interjeva reakcija pa je bila takojšnja. Najprej bi kmalu izenačil Cambiasso, toda njegov lob je oplazil prečko. V 40. minuti je bilo 2:2. Eto'ó je natančno s kakih 16 metrov meril naravnost v kot. V drugem polčasu sta ekipi še naprej igrali napadalno. Drugih zadetkov pa v Enschedeju niso videli.

Twente - Inter 2:2 (2:2)

STRELCI: Sneijder v 13., Janssen v 20., avtogol Milito v 30., Eto'ó v 41.

TWENTE (4-2-3-1): Mihajlov, Rosales, Wisgerhof, Douglas, Tiendalli, Brama, Janssen, Ruiz, De Jong, Chadli, Janko. Trener: Preud'homme.

INTER: Julio Cesar, Maicon, Lucio, Samuel, Zanetti, Mariga, Cambiasso, Pandev (od 50. Coutinho), Sneijder, Eto'ó, Milito (od 86. Muntari). Trener: Benítez.

Danes Milan in Roma

Nocoj bodo igrali še preostale tekme prvega kroga lige prvakov. V skupini E bo Roma gostovala pri muenchenskem Bayernu (20.45 po Rai 2). Milan bo igral proti francoskemu Auxerreu, pri katerem igra šemperški nogometaš Valter Birsa.

ATLETIKA

Milje vabijo ljubitelje teka in hoje

Miljska občina bo konec tedna v znamenju zdaj že tradicionalne Euromarathona. Gre dejansko za mali maraton, ki bo startal iz središča Milj v nedeljo, 19. septembra ob 9.30 in se bo po 21 km teka, pretežno vzdolž obale, končal v središču Kopra.

Organizator ASD Evinrude MuggiAtletica bo hkrati za manj trenirane pripravil tudi netekmovalno, 9 kilometrov dolgo hojo od Ankarana do Kopra. Pričakujejo nastop mladih, odraslih, starejših in celih družin iz naše dežele, Veneta, Lombardije, Avstrije, Slovenije, Hrvaške in Madžarske. Euro-marathon bo štel tudi kot zadnja preizkušnja trofeje Sport&Beauty Run Challenge in četrta preizkušnja prireditve International half marathon cup, ki se bo končala s polovičnimi maratoni v Nabrežini in Palmanovi.

V dvorani Negrisini v Miljah je že odprta fotografska razstava C'era una volta in confine (Včasih je bila meja).



Lionel Messi je sinoči za Barcelono dosegel dva zadetka. Katalonski klub je s 5:1 premagal grški Panathinaikos

ANSA

OSTALI IZIDI

SKUPINA A

Werder Bremen - Tottenham 2:2 (1:2)

STRELCI: Hugo Almeida v 43., Marin 48.; avtogol Passanen 12., Crouch 18.

SKUPINA B

Benfica - Hapoel 2:0 (1:0)

STRELCA: Luisao v 21., Cardzo 68.

Lyon - Schalke 04 1:0 (1:0)

STRELEC: Bastos v 21.

SKUPINA C

Bursaspor - Valencia 0:4 (0:2)

STRELCI: Costa v 16., Aduritz 41., P. Hernandez 68., Soldado 76.

Manchester Utd - Rangers 0:0

SKUPINA D

Barcelona - Panathinaikos 5:1 (3:1)

STRELCI: Messi v 22., 45., Villa 33., Pedro 78.; Govou v 20., Daniel Alves v 93.

Koebenhavn - Rubin Kazan 1:0 (0:0)

STRELEC: N'doye v 86.

KOLESTARSTVO

V Vidmu umrl kolestar Casarotto

VIDEM - Po štiridnevni agoniji je včeraj umrl kolestar Thomas Casarotto, ki se je v petek v kraju Pesariis v Karniji ponesrečil na predzadnji etapi dirke po FJK. Možganske poškodbe so bile prehude in zdravniki so bili povsem brez moči. Operacija ni bila mogoča. Pri življenju so ga v videmski bolnišnici ohranjale le še aparature. Njegovi starši so dovolili odvzem organov za presaditev.

A-LIGA

Slovincem za zdaj dobro kaže

Sodeč po nedeljskih nastopih se slovenskim nogometašem v italijanski poklicni A-ligi najbrž obeta kar uspešna sezona. Skoraj vsi so v minulem krogu A lige igrali, za svoj nastop pa si tudi prislužili pozitivne ocene specializiranega tiska. **Samir Handanović** v vratih Udineseja sicer ni bil brezhiben pri prvem голу Interja, toda nogometaš iz Ljubljane je odbil strel z bele točke slovitega Eto'ója in opravil še nekaj dobrih posegov, kar je bilo dovolj za oceno šest. Med protagonisti odličnega prvenstvenega začetka Chieva je tudi novinec v moštvu **Boštjan Cesar**, ki je v Genovi proti Genoi igral od prve do zadnje minute in je po mnenju *Gazzette dello sport* igralec »ki nikoli ne popusti«. Ni pa še doslej dobil priložnosti njegov kolega **Bojan Jokič**, ki je bil lani standardni igralec moštva.

Medtem ko **Rene' Krhin** zaradi poškodbe v Bologni še ne igra, pa sta med mlajšimi slovenskimi legionarji v Italiji svojo prvo priložnost že dobila člana Palerma **Armin Bačinović** in **Josip Iličić**. Prvi je v izgubljeni tekmi proti Brescii debitiral v 77. minuti, drugi pa osem minut prej. Oba sta poživila igro Palerma, ki je po njunem vstopu na igrišče zmanjšal zaostanek z 1:3 na 2:3. Oba je *Gazzetta* nagradila z oceno šest, za Iličića je zapisala, da se je dobro ujel s soigralci, Bačinović pa, da je uspešno prispeval predvsem mišice.

V ponedeljek zvečer je v B-ligi za Crotone uspešno nastopal tudi vratar Vid Belec. Crotone je v zaostali tkemi premagal Modeno s 3:1.

TENIS - Rafael Nadal postal šele sedmi igralec z zmago na vseh turnirjih za grand slam

Pridružil se je večnim

Finalist Djoković: »Odličen je bil« - Na velikih turnirjih ima Španec 21 zaporednih zmag, kar je zadnjič uspelo Rodu Leverju

NEW YORK - Španec Rafael Nadal, prvi teniški igralec sveta, je zmagovalac zadnjega letošnjega turnirja za grand slam v New Yorku. V finalu je prvi nosilec premagal Srba Novaka Djokovića s 6:4, 5:7, 6:4, 6:2. Za Nadala je to prva newyorška zmaga, postal pa je sedmi igralec v zgodovini tenisa z zmagami na vseh štirih velikih turnirjih. Pridružil se je igralcem, ki so se v teniško zgodovino vpisali z zmagami v Avstraliji, Parizu, Wimbledonu in New Yorku. Pred Nadalom so se lahko s takšnim dosežkom pohvalili Don Budge, Rod Laver, Fred Perry, Roy Emerson, Andre Agassi in Roger Federer. Obenem je to že tretja zaporedna zmaga na velikih turnirjih za Nadala po Parizu in Wimbledonu, skupno pa deveta v karieri.

Na letošnji finale je imelo precejšen vpliv tudi vreme. Zaradi dežja so odločilni dvoboj prestavili z nedelje na ponedeljek, brez vremenskih neveščnosti pa ni šlo niti včeraj: zaradi nevihte so po drugem nizu dvoboj prekinili za več kot poldrugo uro. Prav ob tej prekinitvi je Djoković nato dobil drugi niz, to pa je bil na koncu tudi edini izgubljeni niz Nadala na tekmoivanju.

V tretjem nizu je bilo spet vse po starem. Nadal je prevzel pobudo in tekmeu ni dal možnosti za preobrat. »Odličen je bil. Ni mi dal nikakršne možnosti,

Rafael Nadal he Djokoviću prepustil le en set

ANSA



da bi se vrnil v igro,« je po finalu priznal srbski teniški zvezdnik in zmagovalca pohvalil: »Ima vse možnosti, da postane najboljši teniški igralec vseh časov. Še nikoli ga nisem videl igrati tako dobro. Servis je izreden, pa tudi na osnovni črti igra sijajno.«

Nadal ima tako na turnirjih za grand slam zdaj 21 zaporednih zmag po uspehih v Wimbledonu in Parizu. Zadnji, ki mu je uspelo nekaj podobnega, je

bil Rod Laver, ki pa je leta 1969 osvojil prvi grand slam - zmagal je na vseh štirih turnirjih v istem letu. Če bo Nadal uspešen na naslednjem avstralskem prvenstvu v Melbourneu, pa bi lahko postavil nov mejnik v teniški zgodovini, saj doslej še nikomur ni uspelo sestaviti štirih zmag v takšnem vrstnem redu. Izjemno veselje bo tudi v domovini, doslej zadnji Španec z zmago v New Yorku je namreč Manuel Orantes, ki mu je to uspelo leta 1975.

NOGOMET

Za klube nagrade še bolj bogate

NYON - Evropska nogometna zveza Uefa je povečala denarni delež za udeležence lige prvakov. Dvaintrideset ekip, ki sodelujejo v skupinskem delu tekmoivanja, bo dobilo več kot 750 milijonov evrov denarnih nagrad, bonusov in zneske od televizijskih pravic. Vsaka ekipa bo zgolj za nastop dobila po 3,9 milijona. Zadnje štiri ekipe bodo dobile dodatno po 4,2 milijona evrov. Zmagovalec lige prvakov bo dobil še devet milijonov, poraženi finalist pa 5,6 milijona, kar je 200.000 evrov več, kot doslej.

IZBRANCI - Novi selektor italijanske kolesarske reprezentance Paolo Bettini je izbral udeležence letošnje cestne dirke za SP, ki bo v Melbourneu 3. oktobra. To so Filippo Pozzato, Giovanni Visconti, Vincenzo Nibali, Luca Paolini, Daniel Oss, Francesco Gavazzi, Marzio Bruseghin, Matteo Tosatto, Marco Pinotti, Rinaldo Nacentini e Andrea Tonti. Dva od teh bosta rezervi.

VRAČA SE - Nemški dirkač Nick Heidfeld se vrača v formulo 1. Moštvo BMW-Sauber je sporočilo, da bo 33-letni Nemec že na naslednji dirki svetovnega prvenstva čez 12 dni v Singapurju kot drugi voznik zamenjal Španca Pedra de la Roso.

KONČAL JE - Ljubljanski nogometaš Milenko Ačimović, je zaradi vrste poškodb končal bogato športno pot. Bil je član zlate generacije slovenske reprezentance, zbrane okrog Zlatka Zahovića, s katero se je uvrstil na prvo veliko tekmovanje slovenske izbrane vrste, evropsko prvenstvo 2000 v Belgiji in na Nizozemskem, dve leti kasneje pa še na svetovno prvenstvo, ki sta ga gostili Japonska in Južna Koreja. V državni reprezentanci je Ačimović odigral 73 tekem in dosegel 13 golov.

ODOBJOKA - Na slovesnem odprtju svetovnega odbojkarskega prvenstva v Italiji, ki bo na predvečer tekem, 24. septembra v Milanu, bo nastopila znana pevkka Fiorella Mannoia. V Trstu se medtem nadaljuje predprodaja vstopnic v uradih Ticket point na Korzu Italija 6 (tel. 040/3498277, ticketpointts@tiscali.it).

TENIS

Odslej brez turnirja v Portorožu

PORTOROŽ - Ženski teniški turnir v Portorožu se z letom 2011 seli v azerbajdžanski Baku. Glavni razlog so omejene kapacitete portoroškega stadiona in otežene gospodarske razmere, zato je odbor direktorjev združenja poklicnih teniških igralk na svoji zadnji seji pred odprtim prvenstvom ZDA v New Yorku sklenil, da se turnir v letu 2011 preseli v Azerbajdžan.

»Turnir Banka Koper Slovenian Open 2010 je bil zadnji turnir, v naslednjem letu se turnir seli v Baku,« je povedal direktor turnirja Andrej Bizjak. Pravila združenja določajo, da morajo na turnirskih kategorije International sprejeti najmanj 2500 gledalcev; stadion v Portorožu šteje 1500 sedišč. Organizatorji turnirja razmišljajo, da bi v Portorožu organizirali turnir nižje kategorije.



OBLETNICA - Neverjetno dolga zgodba priljubljenega teka

Maraton praznoval 2500. rojstni dan!

Prvi ga je opravil Filipides - »Nike« ali »Najk«? - Kako do razdalje 42,195 m

Maratonski tek ni najstarejša športna panoga, v nedeljo 12. septembra pa je dopolnil zelo častitljiv 2500. rojstni dan! Pravi športni »kronist« tega dogodka je bil prof. Oton Berce, ki je med urami zgodovine v prvem razredu nižje gimnazije pri sv. Jakobu v Trstu tako živo razlagal dogodke izpred 2450 let, da smo vsi navijali za Grke, ki so se upirali Perzijcem. Tudi tedaj slednji še niso imeli atomske bombe, njihov cesar Darej pa je bil neke vrste Ahmadinedžad. Perzijci so bili hudobni, Grki pa dobri.

Hudobni so prečkali Egejsko morje z nekaj stotinami ladij in iz njih izkrcali morda 200 tisoč vojščakov. Grki, ki so se bali za svoje Atene, so na hitro zbrali morda 10 tisoč vojščakov. Številke se seveda razlikujejo predvsem glede Perzijcev. Ni povsem jasna udeležba Špartancev, ki so imeli prav v času spopada svoja vojaškošportna priznanja.

Brez dvoma sta se vojski udarili (leta 490 pred našim štetjem) na ravnici pri vasi Maraton, vzhodno od Aten. Danes tam stoji visoka gomila, pod katero naj bi bili pokopani vojaki, ki so padli za atensko stvar. Kako je bilo sploh mogoče, da so zmagali Grki, če jih je bilo desetkrat manj? Morda se je še pred bitko polovica Perzijcev znova vkrcala na ladje, da bi z njimi dosegla Atene in še od bliže ogrozila mesto. Jasno pa je, da je konec bitke pomenil start teka, ki je postal maratonski.

V grški vojski so imeli izvrstnega tekača, ki je bil predvsem kurir. Za vedno je ostalo ime Filipides. Ta naj bi pred bitko iz Aten tekel po pomoč v Šparto, ki je bila oddaljena 240 kilometrov in se hitro vrnil v Atene z ne preveč pozitivnimi vestmi. Morda se je tudi sam boril v Maratonu in po bitki stekel v Atene oznanit zmago. Ob prihodu naj bi izustil »Nenikekamen« (naglas na drugi črki »e«), torej »zmagali smo« in se izmučen mrtev zgrudil. Njegove besede je v modernih časih grdo izkoristil marketing. Tisti vmesni »nike« (zmaga) je isti kot današnja svetovna znamka športne opreme. In v trgovini bomo prodajalca seveda vprašali po čevljih ali trenerki »najk«. Vprašati bi ga morali po »nike« kar bi verjetno spadalo v terorizem. Kaj je izustil Filipides ob prihodu v Atene? »Nike« ali »Najk«? Morda je prvemu teku Filipidesa sledil kar masoven tek vseh preživelih Grkov, ki so po bitki hitro odhiteli v Atene, ker so se bali, da bi preostali del Perzijcev

ne prišel tja pred njimi in našel mesto nezavarovano.

Po kakšni trasi je tekel Filipides? Najkrajša, ki pa je vsebovala precej strm klanec, je merila približno 35 kilometrov, položnejša pa je bila za pet kilometrov daljša.

Legenda tega teka je bila v stoletjih tako močna, da so ga brez predsodkov vključili v spored olimpijskih iger. Prvi, na OI leta 1896 v Atenah, se je začel pri gomili junakov v Maratonu in se končal na olimpijskem stadionu. Proga je merila približno 40 kilometrov, prvo mesto pa je osvojil Grk Spiridon Luis, ki jo je zmagel v 2 urah 58 minutah in 50 sekundah. Bilo je 10. aprila.

V različnih olimpijskih tekih se je razdalja spreminjala za par kilometrov, sedanja 42,195 km pa izhaja iz leta 1908 na OI v Londonu. Tek je znan predvsem zaradi nezgode Italijana Doranda Pietrija, ki je nekaj stotin metrov pred ciljem onemogel padel in so mu skozi cilj pomagali sodniki. Bil je diskvalificiran. Proga je tedaj tekla od windsorskega gradu do stadiona White City. Bilo jo je za 26 milj in 385 jardov, kar je naneslo 42,195 km. Razdaljo so požegnali komaj leta 1921.

V športnih analih je ogromno anekdot, ki pišejo o legendarnih tekačih. Fantastična je bila zmaga Etiopijca Abebe Bikile, ki je leta 1960 v Rimu tekel bosonogi! Tek je pomenil začetek epopeje afriških tekačev. Njegov rojak Gebreselassie je doslej najhitreje pretekel razdaljo v 2 urah 3 minutah 59 sekundah. Bilo je 28. septembra pred dvema letoma v Berlinu. Čas pomeni 2:57 minute za vsak kilometer ali 20,4 km na uro! Johnny Hayes, ki je leta 1908 zmagal v Londonu po diskvalifikaciji Pietrija je bil za 51 minut 19 sekund počasnejši. Najhitrejši tek neke ženske je opravila Paula Radcliffe v času 2.15:25 (London 2003). Nad njim je temen oblak. Pomagali so ji »zajci« moškega spola. Samostojno je ista tekačica dve leti kasneje dosegla 2.17:42.

Najstarejši »komercialni« tek je tisti iz Bostona. Prvič so ga izvedli 19. aprila 1897. Po celem svetu so danes maratonski teki prava moda. Samo večjih je preko 500. V ZDA je zelo moderno preteči po en maraton v vsaki od 50 zveznih držav in še v Washingtonu. Tekočev, ki so opravili tak podvig je nad 350. V Evropi tvorijo poseben klub tisti, ki so nastopili na sto različnih tekih.

Bruno Križman



KONJSKI ŠPORT - Galop za amaterje v Meranu

Slovenka Roberta Greco na najvišji stopnički

Slovenska jahačica Roberta Greco (Torri di Slivia) je na galopu za Nagrado San Genesio (1.600 m) na hipodromu v Meranu s konjem Sopran po' dosegla prvo letošnje zmago med amaterji. Z devetletnim samcem je letos dosegla že eno drugo, eno tretje in tri četrta mesta, tokrat pa se je zavihtela na najvišjo stopničko zmagovalnega odra. V konkurenci 10 tekmovalcev je bila v ozadju vse do 200 metrov pred ciljem, ko je s silovitim šprintom prehitela vse tekmece. Bila je to njena trinajsta zmaga, prva letos z omejenim konjem.



Obvestila

SK DEVIN prireja tečaje smučanja z društvenimi učitelji na plastični progi v Nabrežini od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo zjutraj. Prva izmena od sobote 18. oz. nedelje 19. septembra 2010. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanje na info@skdevin.it ali na 040 2908105 - 348 1334086.

ŠZ BOR - GIMNASTIČNI ODSEK organizira treninge ritmične gimnastike s slededimi urniki: na Stadionu 1. maj za predšolske otroke ob torkih 16.30-17.30 in petkih 16.30-17.30, za osnovnosolske otroke ob torkih 16.30-17.30 in petkih 17.30-18.30. Prvi trening bo v torek, 21.9.. Treninki na Opčinah (večnamenski prostor OŠ Bevk): za predšolske otroke ob sredah 16.30-17.30 in osnovnosolske otroke 17.30-18.30. Prvi trening bo v sredo, 22. septembra. Prijave in informacije pokličite na 328-2733390 (Petra).

ŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST organizira telovadbo in uvajanje v atletiko za OSNOVNOŠOLSKO otroke od 6. do 10. leta starosti v ponedeljskih, sredah, četrtnih in sobotah na Stadionu 1. maj v Trstu. Prvi trening bo v ponedeljek, 20. septembra. Za informacije pokličite v urad ŠZ Bor od 15. do 18. ure, 04051377.

ŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST organizira vadbo atletike za SREDNJEŠOLCE ob torkih na Stadionu 1. maj v Trstu. Prvi trening bo v torek, 28. septembra. Za informacije pokličite v urad ŠZ Bor od 15. do 18. ure, 04051377.

ŠD KONTOVEL - ODSEK RITMIČNE TELOVADBE obvešča, da bo prvi trening danes, 15. septembra, ob 17.00 v telovadnici na Kontovelu. Vabljeni deklice od 2. letnika vrtca do 3. razreda osnovne šole. Za dodatne informacije: 3498020952 (Deborah) in 3385000643 (Martina).

AŠZ MLADOST obvešča, da se je začela športna sezona za letnike od 2000 do 2005. Treninki bodo potekali na nogometnem igrišču v Doberdolu ob torkih in četrtnih od 17.00 do 18.30 pod vodstvom trenerja Roka Černe. Za informacije 339-3853924.

ŠAH - Mednarodni turnir v Trstu

Lakovič odličen 17.

Zmagal Ukrajinec Kubuzov - V B turnirju, poimenovanem po Liberu in Zori Polojaz, dober nastop naših šahistov

V nedeljo se je v Trstu zaključil mednarodni turnir, ki je tudi letos privabil številne velemojstre in mednarodne mojstre s celega sveta. V A turnirju, na katerem so lahko nastopali samo igralci z elo točkovanjem nad 1799, je zmagal mladi ukrajinski velemojster Jurij Kubuzov pred izraelskim velemojstrom Michaelom Roizem (oba sta zbrala po 7 točk). Tretji je bil s poltočke manj ruski velemojster Evgenij Glejzerov, sledila pa je peterica s šestimi točkami z velemojstri Ulibinom (Rusija), Kovčanom (Ukrajina), Epišinom (Rusija), Bogdanovskim (Makedonija) in slovenskim mednarodnim mojstrom Mazijem, ki je pristal na odličnem osmem mestu. Najboljši Italijan je bil na 10. mestu mladi mednarodni mojster Axel Rombaldoni, najboljši Tržačan Fide mojster Tullio Mochi (15.), najboljši zamejec pa – kot običajno – mojster Pino Lakovič, ki se je s petimi točkami uvrstil na odlično 17. mesto na 42 tekmovalcem. Prehitel je mnoge mednarodne in FIDE mojstre ter celo finskega velemojstra Yrjola, ki je zbral pol točke manj.

V B turnirju, ki je bil že petič zapored poimenovan po Liberu in Zori Polojaz in kjer je zmagal natu-



Pino Lakovič

KROMA

ralizirani Romun Panican, je nastopilo tudi več zamejskih šahistov. Najboljši rezultat je dosegel Bruno Jankovič (33. mesto, 4,5/9), Mitja Petaros (4/9), je bil 42., Marko Oblak (3/9) 49., Lorenzo Obersnel (3/9) 50., Cristina Sustersich in Tjaša Oblak (obe 2,5/9) pa 53. oz. 54.

Skupno je na tem turnirju nastopilo 60 šahistov iz Slovenije, Italije in Grčije, izpostaviti pa gre odličen rezultat 14-letnega Filipa Matijeveča iz Kopra, ki je s sedmimi točkami na devet odigranih dvobojev dosegel odlično tretje mesto.

Marko Oblak

KOŠARKA

Bor: tekma z Acegasom in Memorial Tavčar

Tretjo pripravljano tekmo v novi sezoni so košarkarji Bora Radenska odigrali v gosteh proti mladincem drugoligaša Pallacanestro Trieste Acegas Aps. Brez Krčalića, Madonie in Devčiča so po štirih četrtinah na koncu tesno izgubili (67:63). Prihodnji konec tedna, in sicer v petek, 24., in v soboto, 25. septembra bo KK Bor organiziral tradicionalni, po vrsti že 17. Memorial Borisa Tavčarja. Na Stadionu 1. maja bodo nastopili vsi štirje tržaški deželni tretjeligaši. V polfinalu se bosta v petek ob 19. uri spoprijela Bor Radenska in Muggia, ob 21. uri pa Breg in Servolana. V soboto bo ob 18.30 tekma za tretje mesto, ob 20.30 pa finale s sklepnim nagrajevanjem.

TENIS

Na Padričah za četrtfinale

Dve teniški ženski ekipi ŠZ Gaja bosta v nedeljo skušali doseči uvrstitev v četrtino finala državnega ekipnega mladinskega prvenstva. Med under 14 se bosta Nicoletta Furlan in Petra Corbo pomerili z vrstnicami društva TC Sanremo, sestre Alessia in Nicol Puggiotto pa bosta igrali proti ekipi TC Prato. Obe tekmi bosta na Padričah od 10. ure dalje. Teniška igrišča ŠZ Gaja pa bodo že od sobote dalje prizorišče pokrajinskega faze veteranskih prvenstev over 35, over 45 in ladies.

NOGOMET

Od štandreške Juventine k Udineseju

Mladi vratar Gregor Braini (letnik 1998), doma iz Štandreže, je do lani branil barve začetnikov Juventine, po sezoni pa je nastopil na številnih turnirjih, tudi z deželno selekcijo v Montecatiniju. Z dobrimi nastopi je opozoril nase in opazili so ga pri videmskem Udineseju. Prav pri tem klubu, v mladinski ekipi najmlajših, bo Gregor, ki obiskuje drugi razred nižje srednje šole Ivan Trinko v Gorici, letos nadaljeval svojo nogometno pot. Gregor je v lanski sezoni igral tudi odbojko pri Soči, pri kateri je njegov oče Daniele eden od stebrov članske ekipe. Hkrati je Gregor treniral pri šoli za nogometne vratarje scuolaportieri.it.

Danes Primorec-Triestina

Primorec bo danes popoldne v Trebčah gostil tržaškega B-ligaša Triestino. Prijateljska tekma se bo začela ob 15.30.

Kras proti vojakom

Krasova ekipa mladincev, ki jo vodi trener Marino Kragelj (njegov pomočnik je Valter Ridolfi), bo danes (ob 17.00) v Repnu gostila slovensko vojaško nogometno selekcijo.



NAŠ POGOVOR - Kontovelov trener Peter Brumen o svoji ekipi, Jadranu in drugih

»Sem večni optimist«

V soboto, 25. septembra, se bo začelo državno prvenstvo C-lige, v katerem se bo Jadran v uvodnem krogu na Opčinah pomeril z Latisano. 2. oktobra bodo na vrsti še deželna prvenstva. Na parket bodo stopili še Brežani, borovci in Kontovelci, h katerim se je na trenerski stolček po eni sezoni vrnil košarkarski strokovnjak Peter Brumen. Ljubljanski trener je - kot je poudaril - »stalno optimist«. Razlogov za optimizem v novi sezoni je - tako pravi Brumen - kar nekaj, čeprav zamejska košarka še zdaleč ne preživlja najlepših trenutkov.

V lanski sezoni so Kontovelci dosegli dobre rezultate. Uvrstili so se v končnico prvenstva. Kako pa bo letos?

Ne bom rekel, da ciljamo na napredovanje v višjo ligo. Želimo pa ponoviti lansko sezono, v kateri se je skupaj s fanti izkazal moj kolega Mario Gerjevič. Malo je manjkalo, da bi celo napredovali. Prestopa v višjo ligo ni nihče načrtoval. Ta rezultat je bil sad solidnega dela. Pomembno vlogo je v tem imel duh klape. Kot pravi fantje, so se med sabo zelo dobro razumeli in tudi treningi so bili zelo dobro obiskani. Več faktorjev pomešanih z Mariovim strokovnim delom je pripomoglo k uvrstitvi v končnico prvenstva. Cilj letošnje sezone naj bi bil, če bi se le dalo, nadaljevati to delo. Vsak trener bi želel nadgraditi delo in uspehe iz prejšnje sezone.

S katero zasedbo bo igral Kontovel v novi sezoni?

Kontovel bo nastopal s skoraj nespremenjeno postavo, čeprav nekaj novosti bo. Vsak, ki se kolikor toliko spozna na košarko, ne more mimo dejstva, da je lanski uspeh Kontovelove ekipe v D-ligi botrovala prisotnost izjemnega talenta Boruta Ban. Ban bi lahko tudi letos nastopal za Kontovel in hkrati tudi za Jadran. Odločili pa smo se, da bo letos le Jadranov igralec. Pridružil se nam bo izkušen Pavel Križman, o katerem imam zelo visoko mnenje. Pavel je specifičen igralec košarke, z nekimi posebnimi rešitvami. Križman je dobrodošel v D-ligaški ekipi Kontovela. Upamo, da bo kljub starosti, dal svoj doprinos. V trenutkih, ko se mladi znajdejo

Trener Peter Brumen (ob njemu Borut Ban) je v lanski sezoni vodil goriški Dom, nato pa je pri Jadranu zamenjal Dražena Grbca

KROMA



v težavah, bo njegova izkušnost lahko odločilna.

Kaj pa mlajši igralci?

Z dvojno registracijo so nam na razpolago vsi tisti, ki bodo igrali za mladinsko ekipo U19. Ti fantje bodo lahko igrali na dveh frontah. Imamo pa dovolj košarkarjev, ki so izključno člani Kontovela, in jim popolnoma zaupam. Od nekaterih pričakujem, da bodo ta dodatni konjiček v dopolnilo svojemu življenju vzeli še bolj resno. Tu mislim na Erika Hrovatina, Gregorja Regenta in še na nekatere, ki bi lahko letos postali pomembni igralci.

Kontovel še naprej ostaja neka vmesna postaja med mladinskimi ekipami in igranjem v Jadranovi članski ekipi.

Kontovel je kalilnica za igralce, ki naj bi imeli nekoliko višje ambicije in jim primanjkuje igralne kilometrine.

Kaj pa letošnji Jadran?

Kot zunanji opazovalec, kar se tiče trenerskega vprašanja menim, da boljšega strokovnjaka skoraj ne bi mogli izbrati. Popolno zaupam Walterju Vatovcu. Je izjemno natančen in strog trener. Zelo izkušen za to ligo. Jadran potrebuje tako osebo.

Letos so se v Jadranovem vodstvu odločili, da okrepijo ekipo tudi z neslovensko govorečimi igralci.

Jadran, sestavljen samo s slovenskimi igralci, bi bil stalno prisiljen igrati v nemirni coni play-outa. Le s prihodi Jana Budina in Daniela Baticha bi bila ekipa bolj kakovostna in pripravljena na kaj več. Žal je tako. Novih visokih igralcev nimamo. Ti primanjkujejo tudi drugim ekipam C-lige. Jadran je dolgo vztrajal samo na slovenskih imenih. Jaz

pa sem bil trener, ko smo imeli tudi dva igralca večinskega naroda. To zdaj ni neka grozovita »packa« za to društvo. Če se želimo izogniti izpadu, je bilo treba poseči po nekaj dodatnem. Ta plus je Lucio Tommasini, ki je svoje košarkarsko znanje bogatil z igranjem v višjih ligah in je tudi že igral pri Jadranu. Jaz ga poznam, ker sem ga treniral pri Servolani. Obetaven naj bi bil tudi mladi Floridan, čeprav ga kot igralca ne poznam. Coehna ne poznam. Prav gotovo pa ga pozna Vatovec in prepričan sem, da ga ni za nič pripeljal k Jadranu.

Ali je bilo dobro, da je bil Jadran kljub izpadu znova vključen v državno C-ligo? Ali bi bilo bolje, če bi igrali v deželni C-ligi?

Čisto iskreno: repasaž je bil dobrodošel, ker bi bilo igranje na nižjem nivoju zelo težko. Bogve kako bi se razpletle stvari. Že tako je bil osip velik. Odšli so brata Ferfoglia, Vitez, Sosič in Semec. Mogoče bi se nižji ligi odpovedal še kdo. Ali bi bil Peter Franco pripravljen igrati v nižji ligi? Bi bil še motiviran? Ali pa Marušič? Zaradi tega sem hvaležen federaciji, da je ponudila Jadranu repasaž.

Kaj pa Bor in Breg, ki ju vi še niste trenirali?

Tako je. Pri teh društvih nisem še sedel na klopi. Oba trenerja, Bregov Krašovec in Borov Popovič, sta jamstvo za uspeh. Tomo Krašovec tako ali tako jamči uspešno delo. Tudi Popovič je strokovno zelo dobro podkovan trener. S Popovičem je Jadran igral v zadnjih sezonah eno najlepših košark. Zelo ga ceni. Ima pravičen pristop, njegova zahtevnost je na pravem nivoju. Bor je s tem naredil silno dobro potezo.

Jan Grgič

ŠE ENA ODPOVED - Videmska košarkarska ekipa Sbrindella se je, kot poroča spletna stran Megabasket.it, odpovedala nastopu v deželni D-ligi. Ker drugi klubi niso pripravljeni sprejeti repasaža v višjo ligo, celo grozi, da bi postavili le eno skupino D-lige.

Obvestila

AŠZ DOM GORICA in DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ v Gorici prireja plesno šolo »Luna Lunca« za otroke, mlade in odrasle. Predstavitve bo v ponedeljek, 20. septembra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici, začetek plesnih vaj bo v ponedeljek, 4. oktobra; informacije v Kulturnem domu v popoldanskih urah (tel. 0481-33288).

AŠZ DOM GORICA prireja športno dejavnost za leto 2010-11: športni vrtec (s 4. oktobrom), motorika (z 21. septembrom), košarka (z 20. septembrom) ter za fante in dekleta Cheerleading in pom-pom ples (z 21. septembrom); informacije po tel. 0481-33288 od ponedeljka do petka med 17. in 19.30.

AŠZ OLYMPIA GORICA začena športne dejavnosti za leto 2010-11: predšolska telovadba, ritmika, orodna telovadba, minyvolley, odbojka in športni ples; informacije in vpisovanje po tel. 335-5952551 (Damijana Češcut).

TENIŠKA ŠOLA za osnovnošolce pri AŠZ Gaja na Padričah se bo pričela v torek, 12. oktobra. Za prijave in informacije pokličite na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

AŠD SOKOL obvešča, da se od danes, 15. septembra t.l. v nabrežinski občinski telovadnici začena otroška-mladinska dejavnost 2010/2011 z naslednjim urnikom: MINIMOTORIKA - za letnike 2005-06-07: ob sredah od 16.15 do 17.15; MOTORIKA - za letnike 2002-03-04: ob ponedeljkih od 17.00 do 18.00 in sredah od 17.15 do 18.15; MINIKOŠARKA - za letnike 2000-01-02: ob ponedeljkih od 17.30 do 19.00 ter ob sredah od 18.15 do 19.15; MINIODBOJKA - za deklice letnik 1999-00-01-02: ob petkih v nabrežinski telov. od 16.15 do 17.15 ter od oktobra meseca dalje ob ponedeljkih v Sesljanu (šola De Marchesetti) od 17.00 do 18.00.

AŠD BREG - Odbojkarjska sekcija sporoča, da bodo potekali treningi mladinskih ekip po sledečem urniku: letniki 1995/1996/1997 (U16) ob ponedeljkih in sredah od 18.00 do 19.30 v Dolini, letniki 1997/1998/1999/2000 (U12-U13-U14) ob sredah od 16.30 do 18.00 in ob četrtrkih od 18.00 do 19.30 v Dolini.

AŠD BREG Odbojkarjska sekcija sporoča, da se bodo začeli treningi minivolleya v torek, 21. septembra ob 16.30, s kratkim sestankom, za letnike od 2000 do 2004. Treningi bodo potekali ob torkih od 17.00 do 18.30 in ob četrtrkih od 16.30 do 18.00.

SHINKAI KARATE KLUB sporoča, da bo v zgonski telovadnici prvi trening za lanske atlete (otroci do 13. leta starosti) v petek, 17. septembra, od 17. do 18. ure. Začetnike vabimo v telovadnico ob torkih in petkih med 16. in 17. uro od 17. septembra dalje. Za mladince in odrasle bo prvi trening že v sredo, 15. septembra, od 19. do 21. ure. Za vse potrebne informacije tel. št.: 347-4033343, 347-2533320 ali 340-3963534.

PLAVALNI KLUB BOR prireja na Alturi v Trstu in na Opčinah tečaje prilagajanja na vodo in plavanja za otroke od 4. leta dalje. Vpisovanja na stadionu 1. maja oz. po telefonu 04051377 vsak delavnik od 14.30 do 16.00. Začetek vadbe 1. oktobra.



Na Kontovelu dva tedna osvajale odbojkarjsko znanje

Na Kontovelu so se najmlajše odbojkarice dva tedna pripravljale na novo sezono. Na odbojkarškem kempu se je vsak dan od 8.00 do 16.00 zbralo približno 25 deklic, ki so trenirale v dveh skupinah. Starejša skupina odbojkaric je pilila že osvojeno odbojkarjsko tehniko in se učila novih elementov, predvsem v jutranjem delu pa je bila vadba posvečena tudi kondiciji. Pri delu z najmlajšimi pa je bila v ospredju igra, s katero so tečajnice razvijale vse psihomotorične sposobnosti in osnove miniodbojke. Tečajnice so trenirale pod vodstvom Nicole Starc, Veronike Sossa, Ilenie Cassanelli, Vere Balzano, pri vadbi so pomagale še Tadeja Zavaddal in Barbara Ferluga.



ŠD Polet: eni so že večji, drugi kotalkanje šele spoznavajo

Približno dvajset tečajnikov od 4. do 11. leta starosti se na Pikelcu uči osnov kotalkanja. ŠD Polet letos prireja intenzivni tečaj kotalkanja, ki se končuje jutri: trikrat tedensko so se pod vodstvom Mare Betocchi in pomožne trenerke Veronike Sedevčič tečajniki uvajali skozi igro v svet umetnostnega kotalkanja. Med udeleženci je večina deklic, ki bodo lahko med sezono nadaljevale z dvakrat tedenskimi treningi. Vadba je prilagojena različnim starostim in znanju, saj so nekateri že večji kotalkanja, drugi pa kotalke šele spoznavajo.





GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče Trst
■ *Primorski poletni festival*

V četrtek, 23. septembra, ob 20.30 / Po motivih romana Orhana Pamuka: »Rdeče / Rosso«. Režiser: Martin Kočovski; dramaturgija: Bilge Emin; kostumi: Marija Pupučevska; Glasba Ili-ver Josifovski; koreografija: Urška Vohar. Nastopajo: Blagoja Stefanovski, Damir Domitrovič Kos, Vedran Đekić, Adnan Hasković, Bojana Knežević, Aldin Omerović, Jelena Rusjan, Kristina Stevović, Zdravko Stojimirov, Urška Vohar in Srefanija Zizovska. / Predstava je v različnih jezikih.

V soboto, 25. septembra, ob 20.30 / Narodno prizorišče Sarajevo "Pawel Sala": »Mortal combine«. Režiser: Dino Mustafić; scene: Dragutin Broz; kostumi: Lena Stefanović-Grafić. Nastopajo: Ermin Sijamija, Josip Pejaković, Ejlja Bavčič-Tarakčija, Alen Muratović, Hasija Borić, Miraj Grbić, Slaven Vidak, Adnan Hasaković, Aldin Omerović, Vedran Đekić, Damir Kustura, Edhem Hisić, Nedim Zlatar, Elvir Salčinović.

Grad Sv. Justa

Danes, 15. septembra, ob 20.30 / Leonardo Sciascia: »Il giorno della civetta«. Režija: Fabrizio Catalano. Nastopajo: Sebastiano Somma, Orso Maria Guerrini, Caterina Deregibus in Gaetano Aronica. / V slučaju grdega vremena, prireditev bo prenosena v gledališču Rossetti, z začetkom ob 21.00.

Jutri, 16. septembra, ob 20.30 / Davide Calabrese in Lorenzao Scuda: »Oblivion show«. Režija: Gioiele Dix. Nastopajo: Graziana Borciani, Davide Calabrese, Francesca Folloni, Lorenzo scuda in Fabio Vagnarelli. / V slučaju grdega vremena, prireditev bo prenosena v gledališču Rossetti, z začetkom ob 21.00.

V petek, 17. septembra, ob 20.30 / Pietro Grasso: »Per non morire di mafia«. Scenska verzija: Nicola Fano. Režija: Alessio Pizzzech. Nastopa: Sebastiano Lo Monaco. / V slučaju grdega vremena, prireditev bo prenosena v gledališču Rossetti, z začetkom ob 21.00.

SLOVENIJA

KOPER

Gledališče Koper

■ *Primorski poletni festival*

V petek, 17. septembra, ob 20.30 / Crnogorsko Narodno prizorišče J. B. P. Molière: »Don Juan / Don Giovanni«. Priredba in režija: Ana Vukotić; kostumi: Leo Kulaš; glasba: Ivan Marov; koreografije: Tamara Vujošević-Mandić. Nastopajo: Dragan Mićanović, Simo Trbješanin, Ana Vujošević, Stevan Radusinović, Zoran Vujović, Mišo Obradović, Branimir Popović, Nada Vukčević Žaklina Oštir in Dejan Ivanić.

V četrtek, 23. septembra, ob 20.30 / Po motivih romana Orhana Pamuka: »Rdeče / Rosso«. Režiser: Martin Kočovski; dramaturgija: Bilge Emin; kostumi: Marija Pupučevska; Glasba Ili-ver Josifovski; koreografija: Urška Vohar. Nastopajo: Blagoja Stefanovski, Damir Domitrovič Kos, Vedran Đekić, Adnan Hasković, Bojana Knežević, Aldin Omerović, Jelena Rusjan, Kristina Stevović, Zdravko Stojimirov, Urška Vohar in Srefanija Zizovska. / Predstava je v različnih jezikih.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Mala dvorana

V sredo, 6. oktobra, ob 20.00 / »Jezik molka«. Monopripoved zgodb: Nataša Konc Lorenzutti. Glasbena spremljava Tina Grego - violina.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V soboto, 18. septembra, ob 18.00 in 22.00 Dvorana Duše Počkaj / Viktor Bodò: »Mož na kocki«.

SNG Drama

Veliki oder

Danes, 15. septembra, ob 20.00 / Eugène Ionesco: »Kralj umira«. / Ponovitve: v četrtek, 16. septembra ob 20.00.

V soboto, 18. septembra, ob 19.30 / Boštjan Tadel: »Ponudba in povpraševanje«.

Mala drama

V četrtek, 16. septembra, ob 20.00 / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

V soboto, 18. septembra, ob 20.00 / Ulrike Syha: »Zasebno življenje«. / Ponovitve: v torek, 21. septembra, ob 20.00.

V petek, 24. septembra, ob 20.00 / Spiro Scimone: »Kuvrta«. / Ponovitve: V soboto, 25., od ponedeljka, 27. do četrтка, 30. septembra, ob 20.00.

MGL

Veliki oder

V ponedeljek, 20. septembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Romeo in Julija«. / Ponovitve: v torek, 21. ob 20.00, v sredo, 22., v petek, 24. in v ponedeljek, 27. ob 19.30, v torek, 28. ob 15.30 in ob 19.30 ter v sredo, 29. septembra ob 19.30.

Mala drama

V soboto, 25. septembra, ob 20.00 / Conor McPherson: »Sijoče mesto«.

Ljubljanski Grad - Lapidarij

V nedeljo, 26. septembra, ob 20.00 / Boris Pahor, Boris Kobal: »Nekropola«. / Ponovitve: v ponedeljek, 27. septembra, ob 20.00.

Šentjabsko gledališče

V četrtek, 30. septembra, ob 19.30 / A. Joui, J. P. Bacri: »Družinska zadeva« (komedija). Režija: Jaša Jamnik. / Ponovitve: V četrtek, 7. oktobra, ob 20.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

V nedeljo, 19. septembra, ob 20.30 / »Jesus Christ Superstar«. Glasba: Andrew Lloyd Webber; lirika: Tim Rice. Režija: Massimo Romeo Piparo. Nastopajo: Matteo Beccucci, Paride Aca-cia, Mario Venuti, Simona Bencini, Cristian Ruiz. / Ponovitve: v ponedeljek, 20. septembra, ob 20.30. / V slučaju grdega vremena, prireditev bo prenosena v gledališču Rossetti, z začetkom ob 21.00.

Gledališče Verdi

V petek, 17. septembra, ob 20.30. / »Anton Rock«. Dirigent: M. Stefan. / Ponovitve: v soboto, 18. septembra, ob 18.00.

SLOVENIJA

SEŽANA

Terminal Sežana

■ *Jesensko praznovanje*

V petek, 17. septembra, ob 20.00 / Nastopata .Vasco Rossi tribute band in Janhaus. Vstop prost.

V soboto, 18. septembra, ob 20.00 / Nastopata: Zbujljena Generacija Bohem, 3 Prašički in Dj Riki. / Info.: 00386-41419550.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V torek, 28. septembra, ob 20.15 Velika dvorana / Orkester in zbor Baročne akademije iz Detmolda (Nemčija). Dirigent: Gerhard Weinberger. Solisti: Jessica Jans - sopran; Benno Schachtner - kontratenor; Tilman Lichtdi - tenor; Markus Flaig in Kalus Mertens - basbariton.

V ponedeljek, 11. oktobra, ob 20.15 Velika dvorana / Ansambel Interactive Tokyo (Japonska). Dirigent: Junya Fujimoto.

LJUBLJANA

Križanke

V nedeljo, 19. septembra ob 21.00 / Nastopa: Emir Kusturica & No Smoking Orchestra.

Cankarjev dom

V četrtek, 16. septembra, ob 19.30 Galusova dvorana / Orkester Slovenske Filharmonije. Dirigent in solist: Aleksander Rudin. / Ponovitve: v petek, 17. septembra ob 19.30.

V četrtek, 23. septembra, ob 19.30 Galusova dvorana / Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: En Shao. Solist: Marko Hatlak - harmonika.

V ponedeljek, 27. septembra, ob 20.00 Gallusova dvorana. / »Baročna akademija iz Detmolda«. Dirigent: Gerhard Weinberger. Solisti: Jessica Jans - sopran; Benno Schachtner - kontratenor; Tilman Lichtdi - tenor; Markus Flaig in Kalus Mertens - basbariton.

V torek, 28. septembra, ob 21.00 / Nastopata: Lovro Ravbar Quintett (Slovenija) in Radiostar (Danska), v sodelovanju z JazzDanmark.

V četrtek, 30. septembra ob 19.30 Galusova dvorana / Orkester Slovenske Filharmonije. Dirigent: Aleksandar Marković. Solistka: Tasmin Little - violina. / Ponovitve: v petek, 1. oktobra.

Kino Šiška

V petek, 17. septembra, ob 21.00 / Nastopa zasedba Melodrom.

V soboto, 18. septembra, ob 21.00 / Nastopajo G.J. Quintett iz Italije.

V sredo, 29. septembra, ob 21.00 / Nastopa ameriška zasedba Medeski Martin & Wood: John Medesky - ham-

TRST - Danes ob 17. uri pri Contradi

Poklon Oraziu Bobbiu

Predvajali bodo Kezichevo dramo I ragazzi di Trieste, v kateri je leta 2004 nastopil Bobbio



Tržaško gledališče La Contrada se bo tudi letos poklonilo spominu enega izmed svojih najpomembnejših in najprestižnejših mož, gledališčniku Oraziu Bobbiu, ki je leta 2006 izgubil boj s hudo boleznijo (na fotografiji desno).

Slovesnost - četrta po vrsti - bo na sporedu danes ob 17. uri v dvorani

ni Giorgio Polacco v Ul. Limitanea 8, v Trstu, ravno ob gledališču Orazio Bobbio. Po krajšem spominskem uvodu predsednice gledališča Livie Amabilino, bodo predvajali dramo *I ragazzi di Trieste* Tullia Kezicha, ki jo je postavilo gledališče Contrada oktobra 2004 v režiji Francesca Macedonia. Gre za prikaz tržaškega »ljud-

skega« življenja v štiridesetih letih preteklega stoletja. V predstavi nastopata v vlogah »odraslih« priljubljena Ariella Reggio in ravno Bobbio.

Vstop je prost, zaradi omejenosti mest pa vodstvo gledališča svetuje, naj vsakdo svojo prisotnost predčasno potrdi na telefonskih številkah 040/948471 ali 040/390613.

mond orgle, klavir; Billy Martin - bobni in Chris Wood - bas.

V sredo, 6. oktobra, ob 20.00 / Nastopaja skupina Ondine.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografiska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Talerija: »Orizzonti limpidi di libertà«. **Muzej Revoltella - (Ul. Diaz 27):** je na ogled razstava slikarja Giorgia Carmelicha pod naslovom: »Futuristicherie (Viaggi d'arte tra Trieste, Roma e Praga«. Na ogled je tudi razstava: »Futurismo russo. Opere di una collezione«. Urnik: od 10.00 do 18.00. / Za več informacij: tel.: 040 - 6754350; fax: 0406754137; e-mail: revoltella@comune.trieste.it.

Ob vhodu v Miramarski park: do 7. novembra je na ogled razstava: »Joan Mirò - il poeta del colore«. Urnik: vsak dan razen ponedeljka, od 10.00 do 18.00. Vstopnice stanejo od 3 do 5 evrov.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756. / je na ogled, do konca decembra, dokumentarna razstava, ki jo je uredila Branka Sulčić Sulli: »Porečanka včeraj: ozkotirna prog; danes: pot zdravja in prijateljstva«. Urnik: v sredo, v soboto in v nedeljo od 9.00 do 13.00 (brezplačni ogled samo razstave).

REPEN

Kraška hiša: je na ogled razstava: »Izbor iz zbirke Kabineta slovenske fotografije pri Gorenjskem muzeju v Kranju_2«.

ZGONIK

Pred županstvom: je na ogled fotografiska razstava Miloša Zidarića.

NABREŽINA

Kavarna Gruden: še danes, 15. septembra, je na ogled razstava grafik Franke Kovačić pod naslovom »Rože«. Urnik ogleda v času obratovanja Kavarnе, ob sredah zaprto.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Stalna razobju srednjega veka in baroka v Evropi z naslovom »Theatrum Instrumentorum« je na ogled v dvorani deželnih stanov goriškega gradu od torka do nedelje med 10.00 in 19.00; informacije na www.comune.gorizia.it. **Kulturni Center Lojze Bratuž:** je na ogled razstava pod naslovom: »Skriti obrazi Aleksandrije«.

Sprejemni center Gradina v Dobrodo: Družba Rogos vabi na ogled fotografske razstave Glauche Tosoje »Naše živali in naša pokrajina v fotografijah ljubitelja narave«.

Goriški muzej - Grad Dobrovo: na ogled je arheološka razstava Pivsko posodje iz slovenskih muzejev in fotografska razstava Kamnita Istra in cvetoča Brda Dinka - Dominika Bizjaka.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

Kulturni dom (ul. Brass 20): še danes, 15. septembra, je na ogled razstava slikarke Lorette Dorbolò iz Benečije, pod naslovom: Odločil bo veter«. Urnik: od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom: je na ogled razstava fotografij Marka Modica, z naslovom: »Krasmosis«.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Štorževa galerija (Štanjel 29): je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprta v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

Stolp na vratih:Razstavljajo avtorice likovne sekcije Kulturnega društva »Jože Pahor« iz Sežane, pod naslovom: »Videnja«. Avtorice so: Almira Benassi, Nada Bric, Marinka Grohar Gatnik, Ana Hanzel, Mirjam Kocjan, Sonja Pe-

roci in Ivica Žerjal. Urnik: od torka do nedelje, od 10.00 do 18.00.

Galerija Pri Valetovih: Do nedelje, 10. oktobra, bo na ogled fotografska razstava Maje Švagelj pod naslovom: »Ovita z rujem v mislih domov odputujem ...«.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Kulturni dom: v petek, 24. septembra, ob 20.00, bo otvoritev razstave Danila Jejičiča.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: oskrbnik vam bo ob obisku natisnil spominski letak na starem tiskarskem stroju. Do 15. oktobra je možen ogled vsak dan od 9.00 do 16.00.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev. Do 31. oktobra je možen ogled vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna in univerzitetna knjižnica: je na ogled razstava knjig: »Zakladi Univerzitetne knjižnice v Budimpešti ob njeni 450-letnici«.

Svetovni slovenski kongres (Cankarjeva cesta 1/IV): je na ogled razstava Roberta Faganela.

Slovenski Etnografski muzej: na ogled stalni razstavi: »Med naravo in kulturo« in »Jaz mi in drugi: podobe mojega sveta«. Na ogled je tudi razstava Petra Černeta, v kiparski Etnološki tematiki: »Videti, česar znanost ne vidi«.



KATJA KJUDER

2 Za ohranitev jezika dvojezični napisi in šola Lužiški Srbi



Srbska šola

KK

Witajće (dobrodošli) k nam do Serbow

Že dolgo sem si želela med Lužiške Srbe, da spoznam to, kar ti težko knjiga pričara: pristen stik s človekom in z njegovim okoljem, s katerim sem kot Slovenka v Italiji čutila mnogo podobnosti. Čakala sem na ugodno priliko, ki bi me popeljala proti severu, na sam zahodni rob slovanskega življa. Ta se je pokazala lanskega septembra, ko sem bila povabljen v Nemčijo na festival Odžalanovih Kurdov, v kraj Gelsenkirchen, nato pa še v Berlin h kurdskemu prijatelju Meliku.

Vse je bilo organizirano v naglici, pravzaprav mi sploh ni bilo jasno, kako se bom lotila svoje Lužice in njenih Srbov. Jasno pa mi je bilo, da po mestih nimam kaj dosti iskati, da moram na podeželje, v vasi, ker sem čutila, da se v njih skriva duša lužikosrbskega naroda. Ampak kako, saj nisem nikogar poznala, nihče me ni tja povabil. Zamišljeno sem hodila po berlinski ulici proti Alexanderplatzu, ko se je nenadoma iz bližnjih dvoriščnih vrat vsula skupinica dijakov. Pogledala sem na ploščo, ki je visela ob vhodu in ugotovila, da je bila to katoliška šola s svojim internatom. V trenutku mi je postalo jasno, kaj moram storiti in Meliku rekla: »V Lužici bi rada dobila podobno šolo, ki nudi bivanje, vstopiva in vprašajva za naslove tamkajšnjih ustanov!«

Prav zažarel mi je obraz, ko sem na spisku, ki mi ga je malo kasneje izročil upravnik šole, dobila naslov srbske katoliške organizacije »Don Bosco« v vasi Worklec (izg. Vorklec, v nem. Rackelwitz) v samem srcu Gornje Lužice. Melik je naslednje jutro kontaktiral odgovorno osebo in vse je z gledalo, da se bom kar pri njih namestila. Tako sem 17. septembra 2009 z avtobusom zapustila sončni Berlin in odpravila proti mestu Drjezdžany, kjer je nebo posivelo. Od tu naprej pa z vlakom proti deževnemu vzhodu po valoviti pokrajini, ki so jo krasila obdelana polja in gozdovi, kjer so breze na pragu jeseni že rumenele.

V vlaklu je bilo malo ljudi. Gospoda Marcusa, ki je sedel nasproti mene, sem vprašala, koliko je daleč do glavnega središča Gornje Lužice, Budyšina. Za slovansko ime mesta Bautzen ni vedel, za Sorabe pa. Po polurni vožnji se je vlak ustavil na kolodvoru, ki me je sprejel z dvojezičnim napisom: Kamenz - Kamjenc. Od tu sem z minibusom potovala še kakih 12 kilometrov do cilja. Peljali smo po malo prometni cesti, mimo gozdov in polj, mimo dvojezičnih tabel, ki so stale ob vstopu v vasi, na katerih je bilo pod nemškim napisano tudi lužikosrbsko ime, sicer z manjšimi črkami. Ob izhodu neke vasi se v nemščini pisalo nasvidenje in pod tem Božemje. To je bila moja prva srbska beseda.

Nato so se ob cesti zvrstila razpela z napisi v gornjelužiškem jeziku. Nankrat mi je postalo vse domače, začutila sem, kot da bi na nek način prišla domov. Avtobus se je ustavil in bila sem v Worklecu, majhni vasi, kjer so bile vse hiše skrbno obnovljene, vsi vrtovi urejeni, vsa razpela z gornjelužiskimi nabožnimi besedili.

Do dekanata mladinskega katoliškega doma ni bilo daleč. Sprejela me je mlada črnolasa punca z očali, Veronika. Kar po slovensko sem se predstavila in že sem sedela v kuhinji za mizo, kjer sta se nama pridružili še Birgit in Regina. Slednja je študirala na univerzi v Lipsku jezik in kulturo Lužičkih Srbov, kar jo bo usposobilo za učiteljico. Inštitut za srbske študije je bil ustanovljen leta 1951, bila je to prva in vse do danes ostaja tudi edina univerza v Nemčiji, ki nudi tovrstno izobrazbo. Lužikosrbsčino so na univerzi v Lipsku začeli poučevati leta 1716, ko je bil ustanovljen slovanski (wendisch) bogoslovni kolidž.

Z zanimanjem sem prisluhnila temu jeziku, ki sem ga tedaj prvič slišala, precej je podoben češčini. Za nedvoumno sporazumevanje pa je bilo potrebno kar nekajkrat poseči po angleščini. Namestitev sem dobila v župniji bližnje vasi Chrosćicy (izg. Hrosćic, nem. Crostwitz), kjer me je dobrosrčna gospa Herta, kuharica pri knjezu fararju - gospodu župniku, namestila v udobni sobi za goste.

»Spiče w božim pokoju«

Moje prvo raziskovalno območje je bilo bližnje pokopališče, ki se v urejenih vrstah širi okrog cerkve. Večino grobov je označevalo leseno razpelo, na katerem je bila pribita deščica s krajšo versko mislijo v gornjelužiškem jeziku. Kako mi je poskočilo srce, ko sem uglela napis: tu wotpočujetaj - res ni počivata, torej z ljubo dvojnico. Ne, ni običajna stvar dobiti pri drugih jezik to posebnost, ki jo v Evropi in širši okolici poznamo le Slovenci in Lužiški Srbi. Grobovi so bili do zadnjega ktička prekriti z grmi pisanega cvetja, da je bilo kot v prelepemu parku in vsa imena pokojnikov so bila v izvirni obliki kot tudi nazivi krajev od koder so bili doma. Zgleda, da ima večina Lužičkih Srbov vselej dva priimka, nemškega in lužikosrbskega. Nemški je napisan v vseh dokumentih, v domačem pa se prepoznavna in mu ga napišejo na nagrobnik, ko umre.

Zahajajoče sonce je s svojo rdečkasto barvo obsijalo grobove, katerih sence so se močno zapotegnile proti vzhodu, ko so na pokopališču začeli prihajati verniki in po gramozni poti vstopati v cerkev. Mnogo je bilo mladih in kar nekaj starejših ženic v tradicionalnih, črnih oblačilih, glava pa je

bila pokrita s pokrivalom podobnim avbi, ki ga je na temenu krasila velika pentlja. Vsi so v rokah držali molitvenik.

Z veliko radovednostjo sem še sama stopila za njimi k večerni maši in prisel na leseno klop. Ubrano petje vseh prisotnih v gornjelužičini je zadonelo po prostorni cerkvi in med obredom, prav tako v domačem jeziku, je petje še večkrat napolnilo božji hram. V teku mojega bivanja pri župniku Clemensu sem vsak dan ob gospe Herti prisostvovala maši, ne samo zaradi spo-



Srbski dom v Chosebuzu

KK



Krajevni dvojezični napis

štovanja in hvaležnosti do svojih gostiteljev ampak tudi zaradi jezika, ki ga danes v Gornji Lužici govori le še kakih 15 tisoč ljudi od 40 tisočih Lužičkih Srbov, ki živijo v Gornji Lužici. Prijazna Herta mi je celo darovala molitvenik, da sem lahko sledila besedam ter se tako mimogrede naučila še nekaj od tega edinstvenega jezika. Med svetimi podobami, srbsko besedo in pesmijo ter globoko vero domačinov sem prišla do spoznanja, da ima katoliška cerkev prav poseben pomen pri ohranjanju slovanske biti na tem koščku zemlje.

Vsako leto v septembru imajo v Chrosćicah procesijo do razpela na robu vasi, ki ga župnik blagoslovi, v upanju, da ne bo več oskrunjeno. V teh krajih se namreč dogaja, da nestrpneži od časa do časa poškodujejo križe ob cestah, ker jih na njih »moti« slovanska beseda. Z občutkom solidarnosti sem se procesije udeležila in se spomnila naših partizanskih spomenikov in drugih kulturnih obeležij, ki so nemalokrat žrtve fašističnih in njim podobnih prenapetosti tudi pri nas.

Srbska šola

V bližini župnišča stoji osnovna šola, na pročelju katere je velik znak lipovega lista obarvanega z narodnimi barvami. Tudi Lužiški Srbi se kot mi prepoznavajo v tem simbolu in njihova zastava pozna iste barve kot slovenska, le da so drugače razporejene. Prijazni učitelj Mirko me je povabil v razred, kjer sem se učencem četrtega razreda predstavila. Na zemljevidu so otroci poiskali Slovenijo in Trst. Na tablo sem še napisala našo abecedo, potem so mi učenci predstavili svojo, ki ima kar 8 samoglasnikov in 24 soglasnikov.

Z materinščino v šolah Lužiški Srbi res ne morejo biti zadovoljni. Niti v času socialistične Nemške demokracije republike, ko je njena ustava prvič v zgodovini jamčila enakopravnost in zagotavljala pospeševanje kulturnega življenja srbske narodnosti, se ni srbsčina uveljavila kot enakopraven jezik.

Po združitvi obeh Nemčiji so se v

Gornji Lužici, v deželi Saški, oblikovale srbske šole, kjer je samo v osnovni šoli materinščina učni jezik, v nižji srednji pa jo pri večini znanstvenih predmetov zamenja nemščina. Obstajajo tudi nemške šole, kjer se je moč gornjelužički jezik učiti kot tuj jezik. V višjih srednjih šolah pa se ga je možno učiti le kot dodaten predmet in to samo na nekaterih šolah po tri ure tedensko.

V Dolnji Lužici, na Brandenburškem, srbskih šol sploh nimajo. Obstajajo samo nemške osnovne šole, kjer se je prvo leto možno učiti dolnjelužički jezik po eno uro tedensko, od drugega do šestega razreda pa po tri ure tedensko in to kot dodatek k rednemu programu. Tako kot v Gornji Lužici ocenjevanje pri tem predmetu ne vplivajo na splošni uspeh učenca.

Samo v Gornji Lužici imajo srbske šole, poleg tega pa tudi dvojezične otroške vrtce, ki so v Dolnji Lužici edina možnost za malčke zavednih staršev.

Se nadaljuje



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Clic & Kat - Pozor na cvet
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
15.00 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego)
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Kviz: Soliti ignoti speciale(v. F. Frizzi)
23.15 Dnevnik - kratke vesti
23.20 Aktaulno: Porta a porta (v. B. Vespa)
0.55 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rai Due

6.00 Dok.: Stella del Sud - Seychelles
6.35 10.15, 13.30 Aktualno: Tg2 E...state con Costume
6.50 13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
7.00 Risanke: Cartoon flakes
8.30 Film: »T«
come tiglio... e tutti gli amici di Winnie the Pooh (risanka, r. J. Falkenstein)
10.00 Aktualno: Cult book storie
10.30 13.00, 18.15, 20.30, 23.20 Dnevnik
10.45 Aktualno: Tg2 eat parade
11.00 Variete: I fatti vostri
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
18.45 Talk show: Extra Factor
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.45 Šport: Nogometna tekma lige prvakov Bayern Monaco - Rim
22.45 Šport: 90º minuto Champions
23.40 Variete: Stile
0.10 Dok.: Rai 150 anni

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.00 Dok.: La Storia siamo noi



9.00 Film: Il ragazzo che sorride (kom., It., '68, r. A. Grimaldi, i. Al Bano, R. Roberts)
10.40 Aktualno: Cominciamo bene estate
11.10 Dnevnik in športne vesti
13.00 14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate - Condominio Terra...
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 Dnevnik in vremenska napoved
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.05 Nan.: Il richiamo della foresta
15.50 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Dok.: Geo & Geo
19.00 Dnevnik
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole

RADIO IN TV SPORED

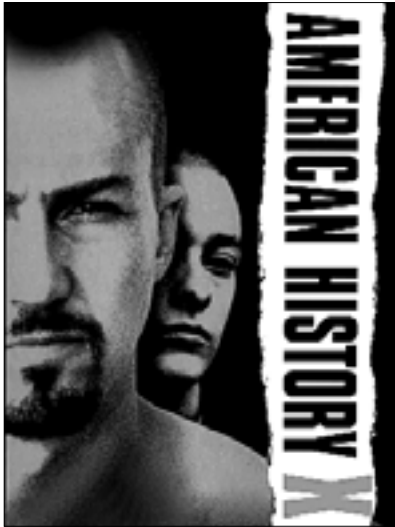
Sreda, 15. septembra 2010

23

21.05 Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarelli)
23.15 Dok.: Doc 3
0.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Rete 4

7.10 Nan.: Più forte ragazzi
8.10 Nan.: Starsky & Hutch
9.05 Nan.: Hunter
10.30 Nan.: Ultime dal cielo
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.15 Nad.: Sentieri
16.35 Film: Arrangiatevi (kom., It., '59, r. M. Bolognini, i. Totò, P. DeFilippo)
17.10 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.25 Aktualno: Sipario
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Out of time (triler, ZDA, '04, r. C. Franklin, i. D. Washington)
21.50 0.10 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.20 Film: American history X (dram., i. E. Norton, E. Furlong).



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Panicucci)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Film: Solo desserts (kom., ZDA, '04, r. K. Connor, i. L. Holly, C. Mandylor)
15.35 18.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
16.15 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 1.30 Variete: Velone (v. E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Il peccato e la vergogna
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

Italia 1

6.15 Nan.: La Tata
6.40 Risanke
8.40 Nan.: Kyle XY
9.35 Nan.: Smallville
11.20 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 20.05 Risanka: Simpsonovi
14.10 Nan.: My name is Earl
14.40 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanka: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanka: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: Tutto in famiglia
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Variete: Le Iene Show
0.00 Variete: Aspettando Zelig off - I debuttanti famosi

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik

8.05 Pregled tiska
9.00 Klasična glasba
10.05 Nan.: Daniel Boone
10.55 Dokumentarec o naravi
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Šport: Super Sea
12.55 Variete: Incontri ravvicinati
13.10 Aktualno: In contatto... con la Trieste Trasporti
14.05 Aktualno: ...Attualità
14.35 Aktualno: Videomotori
15.30 Aktualno: Hard Trek
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: La Provincia ti informa
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Dai nostri archivi
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Film: Ruby Cairo (triler, '93, r. G. Clifford, i. L. Neeson, A. MacDowell)
22.35 Aktualno: Rotocalco ADNKronos
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Dok.: La Grande storia

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 23.45 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.55 20.30, 1.00 Aktualno: Otto e mezzo
11.20 Nan.: Hardcastle & McCormick
12.30 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
14.00 Film: Boeing Boeing (kom., ZDA, '65, r. J. Rich, i. T. Curtis, J. Lewis)
16.00 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: N.Y.P.D.
21.00 Film: A proposito di Schmidt (dram., ZDA, '02, r. A. Payne, i. J. Nicholson)
23.55 Dok.: Delitti (pon.)

Slovenija 1

6.10 Kultura
6.20 Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.10 8.10, 9.05 Dobro jutro
10.10 Poučna odd.: Obisk v akvariju (pon.)
10.15 Ris. nan.: Pika Nogavička (pon.)
10.50 Otr. igr. nan.: Sejalci besed (pon.)
11.10 Zlatko Zaladko
11.40 Dok. odd.: Zbiralci (pon.)
12.10 Dok. odd.: Grenkoba nasmeha (pon.)
13.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
13.15 Tednik (pon.)
14.20 Prislulhnikno tišini (pon.)
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 18.25 Risanke
16.10 Pod klobukom (pon.)
17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.20 19.55 Gledamo naprej
17.30 0.25 Turbulenca
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
20.05 Film: Vse, kar ljubim
21.40 Žrebanje lota
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.10 Omizje
1.15 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 15.09.1992 (pon.)

Slovenija 2

6.30 9.00, 0.50 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
12.00 Festival narečnih popevk 2010 (pon.)
14.00 Knjiga mene briga
14.20 Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 15.09.1992
15.20 Glasbeni večer
16.40 Mostovi - Hidak (pon.)
17.10 Črno beli časi
17.30 Film: Bitka za kegljišče (pon.)
19.00 O živalih in ljudeh
19.20 Dok. serija: Kako živijo slovenski gradovi - Grad Mirna na Dolenjskem
20.00 Dok. odd.: Hodil po zemlji sem naši
20.25 Dobrodelni gala baletni koncert za Čile
22.30 Tv drama: France Bevk - Kaplan Martin Čedermac
23.45 Slovenska jazz scena

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti

14.20 Euronews
14.30 Istra in...
15.00 Dok. odd.: Poti svile
15.30 Biker explorer
16.00 Vsedanes - vzgoja in izobraževanje
16.30 »Q«
- Trendovska oddaja
17.20 Srečanje z...
18.00 Primorski mozaik
18.35 Vremenska napoved
18.40 23.55 Primorska kronika
19.00 22.00, 23.40 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Slovenski magazin
20.00 Potopisi
20.40 Folkeast 2009
21.10 Zaigramo si televizijo
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
23.30 Artevisione - Magazine
0.10 Čezmejna TV, TDD - TV dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

8.00 Dnevnik Tv Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved, kultura in Videostrani
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 22.00 Mozaik
10.05 17.20 Hrana in vino
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami
18.00 21.00, 22.00 Lokalne volitve 2010
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in Videostrani
23.30 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25, 8.10, 10.10 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 10.00 Poročila; 10.30 Music box; 11.00 Poletni studio D: Izzivi medijske družbe; Iz Berlina po Evropi; Napovednik; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: Odprta knjiga: Ivan Tavčar - Izza kongresa; 18.00 Carl Loewe; 19.25 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiu Koper; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.00 Nagradni glasbeni vrtljak; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualnosti; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prireditve; 19.00 Dnevnik; 20.00 Poletni utrip kulture; 20.30 Slovenci ob meji; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grande; 8.05 Horoskop; 8.10 Osebnost dneva; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00, 21.30 Proza; 9.35 Dogodki v poletju; 10.33 New entry; 11.00 Odprti prostor; 11.33 Speciale mondiali di calcio; 12.15, 19.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Parole e musica; 13.33 Fegiz files; 14.35, 22.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 15.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 16.00-18.00 E... state freschi; 20.00-0.00 Radio Capodistria Sera; 20.00 Album Charts; 21.00 Odprti prostor - intervju; 23.00 RC Lounge Caffè; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova delavnica; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Izlivi; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,

14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevlji žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne kričulje; 15.30 DIO; 17.00 Miss Evro Kviz; 18.00 Express; 18.30 Poletni knjižni namig; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Novice; 22.25 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor - in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 210,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Ogllaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Greben visokega zračnega pritiska zagotavlja lepo stabilno vreme nad našo deželo. Od srede zvečer bodo postopoma začeli dotekati bolj vlažni in nestabilni jugozahodni tokovi; od jutri dalje pa pričakujemo zaporedje vremenskih front.

Nad Sredozemljem in južno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, ki pa počasi slabi. Hladna fronta se od severa bliža Alpam. Od jugozahoda pred njo priteka k nam razmeroma tople zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.43 in zahaja ob 19.17
Dolžina dneva 12.33

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 15.02 in zahaja ob 23.38

PLIMOVANJE
Danes: ob 8.33 najvišje 13 cm, ob 12.53 najnižje 7 cm, ob 17.37 najvišje 15 cm.
Jutri: ob 1.25 najnižje -34 cm, ob 8.50 najvišje 23 cm, ob 14.18 najnižje -1 cm, ob 19.18 najvišje 20 cm.

BIOPROGNOZA
Sprva bo vpliv ugoden, čez dan pa se bo postopoma krepila vremenska obremenitev, pri vremensko občutljivih se bodo začele pojavljati z vremenom povezane težave. Spanje v noči na četrtek bo moteno.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 21,4 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 2 0 2000 m 10
1000 m 18 2500 m 7
1500 m 1 3 2864 m 5

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 5,5 in v gorah 6.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo na deželnem območju prevladovalo delno jasno vreme. Od popoldneva bo v hribih in v nižinskem pasu nastalo nekaj oblačnosti, ki bo nekoliko gostejša v predalpskem pasu in v predgorju. Zvečer bo v Karniji možen dež.

Precej jasno bo, zjutraj bo ponekod po nižinah megla. Čez dan bo zapihal južni do jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 6 do 12, ob morju okoli 14, najvišje dnevne od 20 do 25 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Po vsej deželi bo prevladovalo pretežno oblačno vreme. Pojavljale se bodo padavine tudi v obliki ploh. Po nižinah in ob morju bo dežja manj, v hribih in predvsem v predalpskem pasu bodo padavine močnejše. Možna bo tudi kakšna nevihta. V spodnji nižini, ob morju in na Trbiškem bo verjetnost padavin sicer manjša, možne bodo tudi večje razjasnitve. Ob morju bo pihal zmeren jugo.

Jutri bo spremenljivo do pretežno oblačno. Na jugozahodu bo večinoma suho, drugod se bodo občasno pojavljale manjše, krajevne padavine, deloma plove. Čez dan bo pihal jugozahodnik. V petek bo oblačno, občasno bo deževalo, najmanj padavin bo na jugovzhodu države.

VENEZUELA - Zelo verjetno je prišlo do mehanske okvare

Nesrečo potniškega letala preživelo 36 od 51 ljudi na krovu



CARACAS - V ponedeljkovi letalski nesreči v Venezueli je po dokončnih podatkih umrlo 15 ljudi, medtem ko jih je 36 nesrečo preživelo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Večina preživelih ima opekline in so v šoku, vendar nihče ni v življenjski nevarnosti, je povedal venezuelski minister za promet Francisco Garces. Vzrok nesreče še ni dokončno znan, vse pa kaže, da je šlo za mehansko okvaro.

Letalo družbe Conviasa se je zrušilo okoli deset kilometrov pred letališčem v mestu Puerto Odras, kjer naj bi pristalo. Na letalu ATR-42-300 je bilo 47 potnikov in štirje člani posadke, ki so potovali iz letovišča Isla Margarita.

Pilot Ramiro Caseres je pred nesrečo kontrolno letenja opozoril, da so v težavah, zato so reševalci zelo hitro prispeli na kraj dogodka. Še pred tem je Caseres celo nameraval pristati na reki Orinoco, a se je potem premislil in skušal prileteti do letališča v Puerto Odrasu.

LETALSTVO - Kvečjemu naj bi stregel pijačo

Direktor Ryanaira bi ukinil mesto kopilota

LONDON - Direktor irske nizkocenovne letalske družbe Ryanair je pred kratkim dejal, da razmišlja o ukinitvi delovnega mesta enega od pilotov in predlagal, da bi kopilota nadomestila kar ena od stewardes. Eden od Ryanairrov pilotov je ob tem ironično pripomnil, da bi stewardesa na delovnem mestu lahko zamenjala kar direktorja samega.

Direktor Ryanaira Michael O'Leary, ki je znan po svojih varčevalnih ukrepih, se je trudil dobiti soglasje za zamisel, da bi njegova letala letela z enim samim pilotom. Po njegovem mnenju je namreč upravljanje letala danes preveč

MICHAEL O'LEARY

ANSA

enostavno, da bi bila za to potrebna dva človeka. Ob tem je še predlagal, da bi obveznosti kopilota prevzela kar ena od stewardes ali stewardov.

RAZISKAVA - Fundacija Anne Lindh

Vrednote med prebivalci Sredozemlja zelo različne

LONDON - Državljeni Evropske unije in državljani držav južnih in vzhodnih obal Sredozemskega morja imajo navidez podobne predstave o dediščini in prostoru, v katerem živijo, vendar izjemno različne vrednote ter napačne predstave drug o drugem. To je pokazala raziskava v 13 državah, katere rezultate je včeraj objavil britanski časnik Financial Times.

Pri oceni o najpomembnejših vrednotah ljudi iz druge skupine držav so se vprašani v veliki meri motili. V Franciji in Veliki Britaniji, nekdanjih kolonialnih velesilah na jugu in vzhodu Sredozemlja, je tako velika večina vprašanih menila, da se prebivalcem nekdanjih kolonij vera ne zdi zelo pomembna pri vzgoji otrok. Raziskava je pokazala ravno nasprotno. Po mnenju več kot 60 odstotkov prebivalcev južnega in vzhodnega Sredozemlja je namreč vera najpomembnejša vrednota pri vzgoji otrok, medtem ko je v EU takih manj kot eden od šestih.

Skupina vprašanih iz EU je poleg tega napačno ocenila pomembnost, ki jo ostali vprašani pripisujejo spoštovanju

drugih kultur. Okoli 45 odstotkov severnjakov je menilo, da ljudje na jugu spoštujejo kulture drugih, a jih je med slednjimi v anketi tako spoštovanje izrazilo le 18 odstotkov.

Prebivalci juga in vzhoda pa so precenili pomen, ki ga na severu pripisujejo neodvisnosti in radovednosti. Okoli 57 odstotkov jih je na jugu menilo, da je na severu neodvisnost kot vrednota zelo pomembna, 44 odstotkov pa jih je menilo, da na severu cenijo radovednost. V resnici je le 24 odstotkov državljanov EU ti dve vrednoti imelo za zelo pomembni.

Raziskava je še pokazala, da so stališča Turkov zelo podobna prevladujočim stališčem prebivalcev EU, kar je v nasprotju z opozorili nasprotnikov turškega članstva v uniji, češ da je Turčija preveč muslimanska država, da bi se lahko vključila v EU, ali misljenju, da je turška identiteta razpeta med sekulariste in islamiste.

Kljub selitvenim tokovom, ki potekajo od juga proti severu, glede na raziskavo obstaja le malo stika med državljani EU in tistimi z južnih in vzhodnih obal Sredozemlja. Imajo pa vsi dobro mnenje o Sredozemlju na splošno, predvsem kar se tiče gostoljubja, hrane in življenjskega sloga. Le malo bi si jih želelo živeti drugje. 73 odstotkov državljanov EU in 61 odstotkov prebivalcev juga in vzhoda sicer meni, da je območje Sredozemlja tudi vir konfliktov.

Državljeni EU trdijo, da jih južne kulture zelo zanimajo, medtem ko se na jugu za sever ne zanimajo preveč. 33 odstotkov Nemcev je na primer zatrnilo, da jih jug zanima, le devet odstotkov Egipčanov pa je podobno menilo o severu.

Anketo je naročila Fundacija Anne Lindh iz Aleksandrije, ki se ukvarja z vzpostavitvijo medkulturnih in družbenih vezi med sredozemskimi državami, izvedla pa jo je družba Gallup Europe avgusta in septembra lani.

Zajetih je bilo 13.000 vprašanih iz Francije, Nemčije, Velike Britanije, Španije, Švedske, Grčije in Madžarske znotraj EU ter Bosne in Hercegovine, Egipta, Libanona, Maroka, Sirije in Turčije izven EU. Vse države so članice Sredozemske unije, ki zajema 43 držav. (STA)